

## ΑΠΟΦΗ

### Μέρκελ, Σαρκοζί, Νταβούτογλου και εμείς

«ΠΩΣ ΘΑ ΕΞΗΓΗΣΟΥΜΕ», είχε πει παλαιότερα ο Γάλλος Πρόεδρος, «στους μαθητές των σχολείων μας ότι τα σύνορα της Ευρώπης φτάνουν μέχρι τη Συρία και το Ιράκ;» Σήμερα, ο Νικολά Σαρκοζί και ο Γερμανός καγκελάριος Άγκελα Μέρκελ διακρίνουν με τον πιο επίσημο τρόπο την έντονη αντίθεσή τους στην πλήρη ένταξη της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η Μέρκελ τόνισε ότι «η Ευρώπη πρέπει να έχει σύνορα» και ο Σαρκοζί υπερθεμάτισε: «Μια Ευρώπη δίχως σύνορα, θα είναι μια Ευρώπη χωρίς θέληση, χωρίς ταυτότητα, χωρίς αξίες».

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΛΛΗ, οι ΗΠΑ μαζί με τη Βρετανία, πιέζουν ασφυκτικά για γρήγορη ένταξη της Τουρκίας ως πλήρους μέλους, δίνοντας την εντύπωση ότι εκείνο που τους ενδιαφέρει είναι μόνον η ένταξη, χωρίς να δίνουν και πολλή σημασία στην εναρμόνιση της Τουρκίας με το Κεκτημένο και την πλήρη συμμόρφωση της προς όσα δεσμεύτηκε.

ΑΣΙΖΟΜΕΝΗ στην αμερικανοβρετανική υποστήριξη, η Τουρκία έμαθε ότις τώρα να πάινει χωρίς να δίνει. Πέτυχε την τελωνειακή ένωση το 1995, χωρίς να τηρεί τις προϋποθέσεις που απαιτούντο (ήταν «ανταλλαγή» για την απόφαση έναρξης ενταξιακών διαπραγματεύσεων με την Κυπριακή Δημοκρατία, μετά τη Διακυβερνητική Διάσκεψη). Το 1999, η Τουρκία κατέστη υποψήφια για ένταξη ως... «αντάλλαγμα» για τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις της Κύπρου. Έτσι, η Άγκυρα, χωρίς να κάνει ουσιαστικές αλλαγές στο εσωτερικό της και προπάντων, χωρίς να προβεί σε καμία παραχώρηση στο Κυπριακό ή να λύσει τις διαφορές της με την Ελλάδα, σήμερα βρίσκεται προ των πυλών της Ε.Ε. και απομιζά ευρωπαϊκά κονδύλια για την... εναρμόνιση.

ΤΗΝ ΙΔΙΑ ΉΡΑ, ο νέος Τούρκος ΥΠΕΞ, Αχμέτ Νταβούτογλου, είναι οπαδός του «νεο-οθωμανισμού» και της ανάδειξης της Τουρκίας ως περιφερειακής υπερδύναμης. Ο Νταβούτογλου έχει δηλώσει ότι η Τουρκία «πορεύεται είναι ευρωπαϊκή στην Ευρώπη, μεσανατολική στη Μέση Ανατολή και Καυκασιανή στον Καύκασο».

ΕΙΝΑΙ ΦΑΝΕΡΟ ότι η Τουρκία επιδιώκει την ένταξή της στην Ε.Ε. με τους δικούς της όρους, με τα δικά της οράματα, που εξυπρετούν πρώτα απ' όλα την ίδια και έπειτα τα αμερικανικά συμφέροντα. Σε σχέση με το Κυπριακό, η τουρκική πολιτική εντάσσει την όποια λύση σ' αυτό το γεωστρατηγικό πλαίσιο. Θέλει μια Κύπρο η οποία να βρίσκεται υπό την επήρεια της νεο-οθωμανικής περιφερειακής υπερδύναμης. Όλες οι ενέργειες της Τουρκίας στο Κυπριακό οδεύουν προς αυτόν το στόχο.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 5

ΔΗΚΟ  
1976  
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ  
ΥΠΟΨΗΦΙΟΣ ΕΥΡΩΒΟΥΛΕΥΤΗΣ  
Ξέρει να δίνει χάρη  
για την Κύπρο

ΕΓΓΡΑΦΟ ΘΕΣΕΩΝ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΙΚΟΥ ΥΠΕΞ ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΕΙ  
ΤΙΣ ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΔΙΩΞΕΙΣ ΤΗΣ ΑΓΚΥΡΑΣ

## ΕΙΣΒΟΛΗ ΥΠΗΚΟΩΝ

■ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ Η ΛΥΣΗ ■ ΖΗΤΕΙ ΟΠΩΣ Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ  
ΕΧΕΙ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΤΡΙΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ ■ ΘΕΛΕΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ  
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ, ΟΠΩΣ Η ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΟΙ ΆΛΛΟΙ ΕΥΡΩΠΑΙΟΙ



### Επιμένουν στα χρονοδιαγράμματα

Η διαδικασία των απευθείας διαπραγματεύσεων επαναρχίζει σήμερα, με νέα συνάντηση του Προέδρου Χριστόφια και του Μεχμέτ Αλή Ταλάτ, στην παρονοία των Ηνωμένων Εθνών.

Στην ατζέντα βρίσκεται το κεφάλαιο της Οικονομίας. Τους διαπραγματεύτες χωρίζουν πολλές διαφορές, γεγονός που οδηγεί στο συμπέρασμα ότι και αυτό το κεφάλαιο θα κλείσει σύντομα, αφήνοντας τις διαφωνίες στο... «καλάθι».

Σύμφωνα με τους σχεδιασμούς των Ηνωμένων Εθνών, στις οποίες αναφέρθηκε και ο Ταλάτ, είναι η ολοκλήρωση αυτής της φάσης της διαδικασίας προς τα τέλη Ιουνίου. Όπως επανέλαβε ο κατοχικός ηγέτης, προς το τέλος του χρόνου ή τις αρχές του 2010, θα διενεργηθεί δημοψήφισμα στο πλαίσιο συμφωνίας. Η μέχρι σήμερα πορεία των διαπραγματεύσεων δεν επιβεβαιώνει αυτούς τους σχεδιασμούς. Ωστόσο, αυτό δεν σημαίνει ότι δεν μπορούν να εφαρμοστούν.

Εγγραφο με θέσεις του τουρκικού ΥΠΕΞ, το οποίο αποκλύψει την Κυριακή η εφημερίδα «Φιλελεύθερος», επιβεβαιώνει ότι ο στόχος της Άγκυρας είναι ο στρατηγικός έλεγχος της Κύπρου.

Η Άγκυρα επιχειρεί να διασφαλίσει ότι θα έχει όλα τα δικαιώματα κράτους - μέλους της Ε.Ε. έναντι της Κύπρου, επιδιώκοντας μεταξύ άλλων την κάθοδο Τούρκων υπηκόων στο νησί, με νόμιμο μανδύα και απότερο στόχο, το στρατηγικό έλεγχο του νησιού.

Σύμφωνα με το έγγραφο, που παρουσιάζεται σε συναντήσεις Τούρκων αξιωματούχων με ξένους (σημεία συζήτησης – talk points), η

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 3

## PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567



**VENUS**  
WINE & SPIRIT  
MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry of Wines - Beers & Spirits in England

**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS  
OF TSANTALIS WINES**

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD  
Tel: 020 8801 0011(8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898



Furniture Suppliers to Landlords,  
Estate, Letting & Managing Agents

✓ Free next day delivery  
✓ Arrange collection of keys  
✓ Delivery, assembly & removal of old furniture  
  
Come and visit our large showroom/warehouse  
1a Valley House, 9 Harbet Road  
(entrance on Blackwood Avenue)  
London N18 3QP

Contact us for a full catalogue  
Tel: 020 8803 6446  
[www.4ff.co.uk](http://www.4ff.co.uk) • [info@4ff.co.uk](mailto:info@4ff.co.uk)

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers  
Head Office, Chris Aria House  
Telephone: 020 8342 5555  
[info@capitalhomesestates.co.uk](mailto:info@capitalhomesestates.co.uk)  
1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
Facsimile: 020 8342 5656  
[www.capitalhomesestates.co.uk](http://www.capitalhomesestates.co.uk)

Property Specialists meeting your needs  
and exceeding your expectations

London  
Pafos (Cyprus) residential • commercial • sales • lettings • management  
investments and developments • overseas property

## Ανοίγουν τα χαρτιά τους οι ισχυροί στην Αθήνα

Συνεδριάζει από σήμερα η Λέσχη Μπίλντερ-  
μπεργκ στον «Αστέρα» Βουλιαγμένης

Από σήμερα (14/5) και μέχρι το Σάββατο (16/5), η Λέσχη Μπίλντερ-  
μπεργκ θα συνεδριάζει στην Αθήνα, στον «Αστέρα» της Βουλιαγμένης. Η Λέσχη επιστρέφει στην Αθήνα μετά από 16 χρόνια. Προηγούμενη συνεδρίασή της ήταν την άνοιξη του 1993, επί κυ-  
βερνήσεως Κ. Μητσοτάκη.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,  
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

Ποιά είναι η συγκεκριμένη Λέσχη που συνεδριάζει κεκλεισμέ-  
νων των θυρών και τα μέλη της απαγορεύεται να κοινοποιήσουν  
τις συνομίλιες τους; Όπως αναφέρει ο πρύγκιπας Μπέργκαρντ της  
Ολλανδίας για την πρώτη διάσκεψη της ομάδας «δεν υπήρχε κα-  
μία απολύτως δημοσιότητα. Οι συμμετέχοντες δεσμεύτηκαν να μην  
αναφέρουν δημόσια τις συζητήθηκε κατά τη σύσκεψη». Στην  
πραγματικότητα, η αιτία για την επιβαλλόμενη μυστικότητα, δεν  
είναι τόσο για να διεξάγονται ελεύθερα και ύφοβα οι συζητήσεις  
μεταξύ των μελών, αλλά για να αγνοεί η πλειοψηφία του κόσμου  
πλήρως τις σκέψεις και τις αποφάσεις τους, οι οποίες επηρεάζουν  
άμεσα την πολιτική και οικονομία.

Η Λέσχη Μπίλντερ-μπεργκ είναι μία ελιτιστική παρέα ισχυ-  
ρών (τραπεζιών, χρηματιστών, πολιτικών, επιχειρηματιών και  
εκδοτών), δυτικών και Αμερικανών, που σκέφτονται, σχεδιάζουν  
και προσποθούν να επερέασουν τις εξελίξεις. Είναι ο αποκλειστικό<sup>1</sup>  
εργαλείο της παγκοσμιοποίησης. Πολλές φορές έχουν κατηγορη-  
θεί ότι καθορίζουν το μέλλον του κόσμου πίσω από κλειστές πόρτες.  
Είναι η πιο ισχυρή οργάνωση στον κόσμο. Τα τηλέφονά τους δεν  
δουλεύουν και όταν πάρινεις τηλέφωνο έχουν τηλεφωνητή.

Προσκλήσεις για την φετεινή συνεδρίαση, έχουν ήδη λάβει ο  
Έλληνας πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής και ο πρόεδρος του  
ΠΑΣΟΚ Πιόργος Παπανδρέου, ενώ το «παρών» αναμένεται να δώ-  
σουν, τόσο ο Πιόργος Αλογοσκούφης, όσο και η Άννα Διαμαντο-  
πούλου, οι οποίοι τα τελευταία χρόνια έχουν συμμετάσχει στις συ-  
νεδρίασης της Λέσχης. Θα παραβρεθούν επίσης η υπουργός Εξω-  
τερικών Ντόρα Μπακογιάννη, καθώς και ο Τούρκος ομόλογός της  
Αχμέτ Νταβούτογλου. Ως συνήθως, από ελληνικής πλευράς παρόντες  
θα είναι ο επικεφαλής του ομίλου της Coca Cola στην Ελλάδα Γιώρ-  
γος Δαυίδ. Επιπρόσθιας, έχουν προσκληθεί και ο επικεφαλής του  
Ελληνικού Ιδρύματος Αμυνας και Εξωτερικής Πολιτικής (ΕΛΙ-  
ΑΜΕΠ) Λουκάς Τσούκολης, ο Διοικητής της Εθνικής Τράπεζας Τά-  
κης Αράπογλου και ο Διοικητής του Οργανισμού Τηλεπικοινω-  
νιών Ελλάδος (ΟΤΕ) Παναγής Βουρλούμης. Θα είναι εκεί επίσης, ο  
Λάρινος Σάμενος, ο οποίος είναι επικεφαλής του διεθνούς οικονο-  
μικού συμβουλίου και ο Τζέημς Τζόουνς, ο οποίος είναι επικεφα-  
λής του εθνικού Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΠΑ. Στη φετεινή συ-  
νεδρίαση θα συμμετάσχει η Βασιλίσσα της Ισπανίας Σοφία και η  
Βασίλισσα της Ολλανδίας Βεατρίκη. Πρόσκληση έχει λάβει και ο  
τέως Βασιλιάς Κωνσταντίνος...

### Η Ατζέντα των θεμάτων

Στην ατζέντα των θεμάτων περιλαμβάνεται η λύση της οικονο-  
μικής ύφεσης που ταλανίζει τον πλανήτη. Το πιστεύω τους είναι  
ότι δεν δέχονται τον προστατευτισμό γιατί διαφορετικά τα σχέδια  
της παγκοσμιοποίησης θα σταματήσουν. Προσπαθούν να ενισχύ-  
σουν το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο και την Παγκόσμια Τράπε-  
ζα, προκειμένου να σταματήσουν τις εθνικές πολιτικές και με αυτόν  
τον τρόπο να ελέγξουν καλύτερα τον κόσμο. Τα θέματα που έχουν  
σχέση με την ενέργεια και τον έλεγχο των νερών.

## Νομοσχέδιο για την κατάργηση της βίζας σε Έλληνες που μεταβαίνουν στις ΗΠΑ

Στο Αμερικανικό Κογκρέσο κατατέθηκε νομοσχέδιο, με  
αριθμό 2261, το οποίο αποβλέπει στο να συμπεριληφθεί η Ελ-  
λάδα μεταξύ εκείνων των χωρών, των οποίων οι πολίτες μπο-  
ρούν να επισκέπτονται τις ΗΠΑ, για μικρά χρονικά διαστήμα-  
τα, χωρίς την υποχρέωση να εξασφαλίζουν προηγούμενως την  
απαίτηση βίζας.

Το μέτρο υπέβαλαν από κοινού οι πρόεδροι της Κοινοβου-  
λευτικής Ομάδας Προώθησης Ελληνικών Θεμάτων, ο Ελληνο-  
αμερικανός Ρεπουντικάνος βουλευτής Γκάς Μπιλιράκης  
και η Κάρολιν Μαλόνεϊ του Δημοκρατικού Κόμματος.

Από την πλευρά της, η ΑΧΕΠΑ, η μεγαλύτερη οργάνωση της  
ελληνικής ομογένειας στις ΗΠΑ και τον Καναδά, εξέφρασε ικα-  
νοποίηση για την υποβολή του νομοσχέδιου.

## Ειδήσεις

Ο ΜΕΧΜΕΤ ΑΛΙ ΤΑΛΑΤ ΣΥΝΕΧΙΖΕΙ ΤΟ... ΧΑΒΑ ΤΟΥ

# «ΟΙ Τ/Κ δεν θα αποδεχτούν λύση χωρίς εγγυήσεις της Τουρκίας»

Τη λύπη του για το περιεχόμενο της συ-  
νέντευξης του τουρκού πρίου ηγέτη  
Μεχμέτ Αλί Ταλάτ στην εφημερίδα  
«Καθημερινή» της Κύπρου εξέφρασε τη Δευ-  
τέρα ο πρόεδρος Χριστόφιας.

Ο Κύπριος πρόεδρος, σε ομιλία του σε εκ-  
δήλωση που οργάνωσε το ΑΚΕΛ προς τιμή του,  
απάντησε στις θέσεις του κ. Ταλάτ, επιστη-  
μάνοντας:

—Τα επιχειρήματα, που επιστρατεύει ο κ.  
Ταλάτ για να ασκήσει κριτική στις θέσεις μας  
για τη διακυβέρνηση και τις εγγυήσεις επα-  
ληθεύουν την ορθότητα των προτάσεων μας.

—Οι θέσεις μας, αντίθετα με τους ισχυρι-  
σμούς του κ. Ταλάτ, εκπορεύονται από την  
ιδεολογία μας, που θέλει την Κύπρο ενωμένη  
και τους ηγέτες της Ομοσπονδιακής Ενωμέ-  
νης Κυπριακής Δημοκρατίας να εκλέγονται  
δημοκρατικά από όλους τους Κυπρίους, Ελ-  
ληνοκύπριους και Τουρκούπριους, με κρι-  
τήρια κοινωνικο-οικονομικά, αντί να εκλέγο-  
νται χωριστά στη βάση εθνολογικών κριτη-  
ρίων.

—Σε ότι αφορά στις εγγυήσεις και στους  
εγγυητές, αν υποθέσουμε ότι ο κ. Ταλάτ έχει  
δίκαιο ότι οι Τουρκούπριοι υπέφεραν μέχρι  
το 1974 με ενοχή εγγυητών, πρέπει να παραδε-  
χθεί ότι ο Ελληνοκύπριοι υπέφεραν και υπο-  
φέρουν στο πολαπλάσιο από την εισβολή και  
την κατοχή του εγγυητή που λέγεται Τουρκία  
και γι' αυτό αποστρέφονται την συνέχι-  
ση των εγγυήσεων.

—Ούτε οι Ελληνοκύπριοι ούτε οι Τουρκού-  
πριοί χρειάζονται εγγυητές και κτηδιμόνες  
με δικαιώματα επέμβασης στα εσωτερικά τους.

Η ιδιότητα του μέλους της Ευρωπαϊκής Ένω-  
σης είναι αρκετή και ικανοποιητική εγγύη-  
ση για τους Κύπριους, Ελληνοκύπριους, Τουρ-  
κούπριους, Μαρωνίτες, Αρμένιους και Λα-  
τίνους.

—Είναι καιρός η μια κοινότητα να πει συγ-  
γνώμη στην άλλη για το βαθμό της ευθύνης  
τους, για την τραγωδία, που έπληξε το τόπο  
μας με πρωταγωνιστές ζένους και να κοιτά-  
ξουμε μπροστά», υπογράμμισε ο πρόεδρος  
Χριστόφιας.

—Εμείς οι Ελληνοκύπριοι από το 1964, που  
η Τουρκοκυπριακή γησία αποχώρησε από  
τα όργανα της Δημοκρατίας, συντήρησε να  
ζούμε σε ένα κράτος ουσιαστικά ελληνοκυ-  
πριακό», παρατίρησε ο κ. Χριστόφιας και  
πρόσθετες: «Γι' αυτό και ορισμένοι ανάμεσα  
μας αδυνατούν να καταφένουν και να απο-  
δεχθούν τη λύση ομοσπονδίας με αποτέλεσμα  
συνειδητή ή ασυνείδητη να υποσκάπτουν κά-  
θε προσπάθεια, που στοχεύει στη λύση και  
κάθε προσπάθεια που στοχεύει στην πρώ-  
θηση της επαναπροσέγγισης».

Από την άλλη, ανέφερε, πολλοί οι Τουρκού-  
πριοί συμπατριώτες μας, «ζώντας μετά την ει-  
σβολή στα πλαίσια των παράνομου ψευδο-  
κράτους και εκμεταλλεύμενοι παράνομα τις  
ελληνοκυπριακές περιουσίες, προσδίδουν στην  
πολιτική ισότητα, στη διζωνικότητα και τη  
δικαιοντικότητα περιεχόμενο, που αντιστρα-  
τεύεται το διεθνές και το ευρωπαϊκό δίκαιο  
και καταστρηγεί το γράμμα και το πνεύμα  
των ψηφισμάτων του ΟΗΕ και όσων έχουν  
συμφωνηθεί μεταξύ των δύο κοινοτήτων».

Ο πρόεδρος Χριστόφιας τόνισε ότι αυτή η  
μιασμός των πολιτών της Ελληνοκύπριας  
μετατρέπεται σε «de facto»  
χρονοδιαγράμμα στις απενθείσα συνομί-  
λιες για το Κυπριακό, δηλαδή την αξιολόγηση  
της ευρωπαϊκής προοπτικής της Τουρκίας και  
τις «προεδρικές εκλογές» στα κατεχόμενα σε  
έναν χρόνο.

προσέγγιση, όπως και η εμμονή να παραμεί-  
νει η Κύπρος εσαεί όμηρος της Τουρκίας, δεν  
οδηγούν πουθενά.

Ο Τουρκοκύπριος ηγέτης, Μεχμέτ Αλί Τα-  
λάτ, σε συνέντευξή του στον διευθυντή της  
εφημερίδας «Καθημερινή» της Κύπρου, Αν-  
δρέα Παράσχο, δήλωσε, μεταξύ άλλων:

—Από τη στιγμή, που η ελληνοκυπριακή

## Τις «καλές προθέσεις» της Τουρκίας μετέφερε στον Γ.Γ. του ΟΗΕ ο Νταβούτογλου

**Τ**ο Κυπριακό ήταν μεταξύ των θεμάτων που συζήτησε ο Τούρκος υπουργός Εξωτερικών, Αχμέτ Νταβούτογλου, με το Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ, Μπαν Γκι Μουν, στη συνάντηση που είχαν τη Δευτέρα αργά το βράδυ στην έδρα του ΟΗΕ. Η συνάντηση δήρκεσε περί τα 45 λεπτά και κάλυψε επίσης το Ιράκ, θέματα της Μέσης Ανατολής, το Αφγανιστάν, το Πακιστάν και την πρωτοβουλία «Συμμαχία των Πολιτισμών».

Σύντομη δήλωση του εκπροσώπου του ΟΗΕ αναφέρει ότι οι δύο άνδρες συζήτησαν το Κυπριακό, το Ιράκ, το Μεσανατολικό, τη Γεωργία, το Αφγανιστάν, το Πακιστάν και τη «Συμμαχία των Πολιτισμών».

«Σε σχέση με το Κυπριακό, ο Γενικός Γραμματέας ευχαρίστησε τον Τούρκο υπουργό Εξωτερικών για την υποστήριξή του στην διαδικασία υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών. Ο Γενικός Γραμματέας εξέφρασε το συνεχές ενδιαφέρον του στην υποστήριξη αυτή της διαδικασίας και δήλωσε πως ελπίζει σε κινητικότητα προς αυτή την κατεύθυνση», ανέφερε εκπρόσωπος του ΟΗΕ.

Σε δηλώσεις του, ο Τούρκος υπουργός εξέφρασε την υποστή-

ριξη της χώρας στις διαπραγματεύσεις που λαμβάνουν χώρα στην Κύπρο μεταξύ του Προέδρου Χριστόφια και του Τουρκοκύπριου γρέτη, Μεχμέτ Αλί Ταλάτ και εξέφρασε την ελπίδα να έχουν επιτυχή κατάληξη.

Απαντώντας σε ερώτηση αν τώρα είναι περισσότερο αισιόδοξος για το Κυπριακό απ' ότι πριν 4-5 χρόνια, είπε, «πριν πέντε χρόνια είμαστε περισσότερο αισιόδοξοι γιατί το 2004 υπήρχε ένα σχέδιο, το οποίο αποτελούσε μια καλά διατυπωμένη συνολική διευθύ-

τηση, συμφωνημένη από τη διεθνή κοινότητα, τα Ηνωμένα Έθνη και την ΕΕ. Αυτής η ελληνοκυπριακή πλευρά απέρριψε αυτό το σχέδιο κι οι υποσχέσεις που δόθηκαν τα τελευταία πέντε χρόνια προς τους Τουρκοκύπριους δεν εκπληρώθηκαν».

Ομως, συνέχισε, παρά ταύτα, «εξαιτίας των καλών μας προθέσεων και το γεγονός ότι εσπαζόμαστε στην ειρήνη, όχι μόνο στην σημαντική κατεύθυνση της ζώνης, η οποία θα αποτελεσθεί καλό νέο για όλους εμένων».

Ο κ. Νταβούτογλου σε άλλο ερώτημα είπε πώς σχεδιάζει να επισκεφθεί σύντομα την Αθήνα, χαρακτήρισε «στενή φίλη» την Ελληνίδα ομάδογό του, Ντόρα Μπακογιάννη και τις ελληνοτουρκικές σχέσεις «πραγματικά καλές».

◀ **Το Κυπριακό ήταν μεταξύ των θεμάτων που συζήτησε ο κ. Νταβούτογλου τη Δευτέρα το πρώιμο σε πρόγευμα εργασίας και με τον Βρετανό ομόλογό του, Ντέιβιντ Μίλιμπαντ.**

Ο κ. Μίλιμπαντ είχε, επίσης, συνάντηση με το Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ και σύμφωνα με δήλωση του εκπροσώπου του ΟΗΕ, συζήτησαν τις εξελίξεις στη Μιανμάρ, τη Σρι Λάνκα, το Μεσανατολικό, ειρηνευτικές επιχειρήσεις του ΟΗΕ και το Κόσοβο.

Οι προτεραιότητες της σουηδικής προεδρίας στην ΕΕ το δεύτερο εξάμηνο του 2009, οι εξελίξεις στο Κυπριακό και η ευρωπαϊκή προοπτική της Τουρκίας, βρέθηκαν στο επίκεντρο των συνομιλιών που είχαν στη Στοκχόλμη ο Πρωθυπουργός της Ελλάδας Κώστας Καραμανλής με τον Σουηδό ομολογό του **Fredrik Reinfeldt**.

### Το Κυπριακό στις συνομιλίες των Πρωθυπουργών Ελλάδας - Σουηδίας

Οι προτεραιότητες της σουηδικής προεδρίας στην ΕΕ το δεύτερο εξάμηνο του 2009, οι εξελίξεις στο Κυπριακό και η ευρωπαϊκή προοπτική της Τουρκίας, βρέθηκαν στο επίκεντρο των συνομιλιών που είχαν στη Στοκχόλμη ο Πρωθυπουργός της Ελλάδας Κώστας Καραμανλής με τον Σουηδό ομολογό του **Fredrik Reinfeldt**.

Ο κ. Καραμανλής σε δηλώσεις του είπε ότι ενημέρωσε τον κ. Reinfeldt αναφορικά με τις διαπραγματεύσεις για την επίλυση του κυπριακού προβλήματος, καθώς και για το ζήτημα του ονόματος της ΠΓΔΜ.

Απαντώντας σε ερώτηση σχετικά με την ένταξη της Τουρκίας στην ΕΕ, επανέλαβε ότι η θέση της Ελλάδας «είναι σαφής και μπορεί να συνοψιστεί στην εξής πρόταση: πλήρης συμμόρφωση ισοδυναμεί με πλήρη ένταξη».

«Αυτή είναι η πολιτική μας, αυτή είναι η σταθερή στρατηγική μας σχετικά με το θέμα της ευρωπαϊκής προοπτικής της Τουρκίας. Και η Τουρκία, όπως και κάθε άλλη χώρα, αν εκπληρώσει όλες της τις υποχρεώσεις έχει το δικαίωμα να ενταχθεί εν ευθέτα χρόνο στην ευρωπαϊκή οικογένεια», πρόσθεσε ο κ. Καραμανλής.

## ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΙΚΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΙΚΩΝ ΣΧΕΔΙΑΣΜΩΝ

# Εισβολή Τούρκων υπηκόων

### Συνέχεια από σελ. 1

Άγκυρα ζητεί, ως εγγυήτρια χώρα, όπως έχει όλες τις ελευθερίες (διακίνηση προσώπων, αγαθών, εγκατάστασης και απασχόλησης) που έχει και η Ελλάδα (ως κράτος - μέλος της Ε.Ε.). Με αυτό, ουσιαστικά, όπως έχει ήδη επισημανθεί, ανοίγει ο δρόμος για ανεξέλεγκτη κάθοδο Τούρκων υπηκόων στην Κύπρο, με προνύμια πολύτιμη της Ε.Ε. (όπως ισχύει για Ελλαδίτες και Ευρωπαίους πολίτες).

Στο άπτο έγγραφο θέσεων που ετοίμασε το Τούρκο υπουργό Εξωτερικών, καθορίζεται το πλαίσιο των κινήσεων και επιδιώξεων της Άγκυρας στο Κυπριακό:

1) Υποστηρίζει πως η συμφωνία που θα προκύψει στο Κυπριακό θα πρέπει να τύχει της έγκρισης των εγγυήτριων δυνάμεων (όπως προέβλεπε το απορριφθέν σχέδιο Ανάν). Αντή η θέση έρχεται σε πλήρη ρήξη με τη λεγόμενη «λύση από τους Κυπρίους για τους Κυπρίους».

2) Υποστηρίζει μια λύση στη βάση των παραμέτρων των Ηνωμένων Έθνών, παραπέμποντας στο Σχέδιο Ανάν. Λύση, όπως υποδεικνύεται, διζωνική, που θα προκύψει από ένα «νέο συνεταιρισμό» των δύο κοινοτήτων.

3) Εκφράζει αντίθεση και καταγγέλλει την Κυπριακή Δημοκρατία για τη συμφωνία για τη φορολογία που υπέγραψε με τη Ρωσία, επειδή αυτό, όπως αναφέρεται, συνιστά προσπάθεια επτρεπασμού των εξελίξεων σε σχέση με τη λύση...

4) Θέτει το θέμα των πρωτογενών δικαιώματων, δηλαδή, ο παρεκκλίσεις πρωτογενές δίκαιου της Ε.Ε., ώστε να μη μπορούν ν' αλλάξουν.

5) Η Αγκυρα επαναφέρει, μετά από πολύ καιρό, και τις προτάσεις δέκα σημείων που είχε υποβάλει τον Ιανουάριο του 2006 ο τότε υπουργός Εξωτερικών της Τουρκίας, Αμντούλαχ Τζιούλ. Κέμενο (ονομάστηκε «σχέδιο δράσης») που πρότασσε ουσιαστικά την άρση της λεγόμενης απομόνωσης των Τουρκοκύπριων, συνέδεσε δε την άρση της «απομόνωσης» με τη χρησιμοποίηση των τουρκικών αεροδρομίων και λιμανιών από πλοία και αεροσκάφη της Κυπριακής Δημοκρατίας. Έθετε περαιτέρω όνοιγμα των παρανόμων αεροδρομίων της Τύμπου και των λιμανιών της Κερύνειας και της Αμμοχώστου, εφαρμογή του κανονισμού για απ' ευθείας εμπόριο και την πραγματοποίηση τετραμερούς συνάντησης μεταξύ Ελλάδος, της Τουρκίας και των δύο πλευρών της Κύπρου, υπό την επίβλεψη του Γ.Γ. του ΟΗΕ.

Τον Τούρκο Εγγυήτριο έγγραφο της Κύπρου, ο οποίος αναφέρει την ενημερωμένη πηγή, τα ζητήματα αυτά που τίθενται από τουρκικής

πλευράς, θεωρούνται ως «κόκκινες γραμμές». Ο όξονας των βασικών θέσεων είναι η διατήρηση των εγγυήσεων, η νιοθέτηση των παρεκκλίσεων σε πρωτογενές δίκαιο και ρυθμίσεις που θα προσφέρουν στην Αγκυρα τον στρατηγικό έλεγχο ολόκληρου του νησιού. Σύμφωνα με ασφαλείς πληροφορίες, κοινωνί των θέσεων είναι οι Βρυξέλλες, κράτη-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι Ηνωμένες Πολιτείες και τα Ηνωμένα Έθνη. Στο ίδιο μήκος είναι και οι θέσεις που καταθέτει η τουρκική πλευρά στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων. Άλλωστε, τα έγγραφα ετοιμάζονται από την ομάδα Απακάν στο τουρκικό ΥΠΕΞ. Δήλωση Κυβερνητικού Εκπροσώπου για το έγγραφο

Σχετικά με το έγγραφο της Κυβερνητικός εκπρόσωπος δήλωσε: «Εγώ δεν μπορώ να σχολιάσω το δημοσίευμα, μπορώ όμως να πω ότι οντάστηκε στην έρση της λεγόμενης απομόνωσης των Τουρκοκύπριων κατατίθενται θέσεις από μέρους της τουρκοκυπριακή πλευρά στις συνομιλίες δεν καταθέτει πάντοτε θέσεις που να είναι μέσα στο πλαίσιο αυτών που έχουμε συμφωνήσει ως βάση της ένστασης της Κυπριακού, για διζωνική, δικαιονοτική ομοσπονδία που είναι η συμφωνία μεταξύ των δύο κοινοτήτων από το '77 για να λύσουμε και επανενώσουμε την Κύπρο», συμπλήρωσε.

## Η Κύπρος χρειάζεται τώρα 3,6 δις

Από την ερχόμενη Δευτέρα και για τρεις ημέρες ο Υπουργός Οικονομικών της Κύπρου θα κάνει δέκα παρουσιάσεις στο Λονδίνο, τη Παρίσι, τη Φρανκφούρτη και το Μιλάνο ή το Άμστερνταμ, για να πείσει επενδυτές να αγοράσουν



# ΕΛΕΦΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R      O F      E V E N T S

Πέμπτη 14 Μαΐου 2009

\*\*\*\*\*

**14 Μαΐου 2009**

(ΠΕΜΠΤΗ)

**Ελεύθερο Πανεπιστήμιο  
Ομογένειας Λονδίνου**

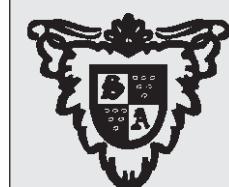
**ΘΕΜΑ:** «Ακαδημία Επιστημάτων Κύπρου  
**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Αντώνης Κάκας  
Καθηγητής Πληροφορικής,  
Αντιπρύτανης Διεθνών Σχέσεων,  
Οικονομικών και Διοίκησης,  
Πανεπιστημάτων Κύπρου  
**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12  
**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 8445 7070  
**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητης  
και Πανεπιστήμιο Κύπρου  
**ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:** LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,  
HELLENIC TV, PIK, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ

**15 Μαΐου 2009**

(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

**Παρουσίαση βιβλίου  
«Οι κήποι των Αγγέλων»  
της Γαβριέλλας Κασουλίδου**

**ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ:** Νίκη Μαραγκού  
συγγραφέας  
**ΤΟΠΟΣ:** Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου  
16-18 Paddington Street,  
London W1U 5AS  
**ΩΡΑ:** 7.15 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7563 9835

**S. ASPRIS & SON LTD**

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ  
**ΚΟΥΡΤΑΚΗ**, ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ  
ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**

★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ (large/small, bottles & cans)**

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και  
προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA ΠΑΡΘΕΝΟ (EXTRA VIRGIN) ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ  
ΑΜΑΘΟΥΣ ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs.

**Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον!**

ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟ [www.aspris.co.uk](http://www.aspris.co.uk)

**47 TURNPIKE LANE, N8**

Tel: 020 8340 7899

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ  
19 FERDINAND STREET, NW1**

• Tel: 020 7485 0563/9733

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**31 Μαΐου 2009**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Εκδρομή της Οργάνωσης  
Ελληνοκυπρίων Γυναικών  
Χάρινγκει στο Bournemouth**

**ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ:** 8.00 π.μ.  
**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Οργάνωσης,  
Denmark Road, N8 London  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £15  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011 (Κατερίνα)

**Εορτή Αγίου Συνεσίου από  
Συνδέσμο Ριζοκαρπασιτών**

**ΤΟΠΟΣ:** I.N. Αγίου Δημητρίου  
Town Road/Logan Road,  
Endmonton, London N9 0LP  
**ΩΡΑ:** 11.00 π.μ.  
Θα γίνει πανηγύρι με σουβλάκια,  
κούπες και γλυκίσματα

**4 Ιουνίου 2009**

(ΠΕΜΠΤΗ)

**Φιλανθρωπικό Γεύμα μετά  
σαμπάνιας της Οργάνωσης  
Ελληνίδων Φίνσλεϋ & Μπάρνετ**

**ΤΟΠΟΣ:** Genzo Restaurant,  
212-216 High Road,  
East Finchley, London N2  
**ΩΡΑ:** 10.30 π.μ. έως 13.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8360 0944 (Ελένη),  
020 8446 1419 (Μάρω)

**7 Ιουνίου 2009**

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσιος Χορός της Χρυσομηλιάς  
από τον Σύνδεσμο  
Αγίου Αμβροσίου**

**ΤΟΠΟΣ:** Decorium  
22 Western Road, Wood Green,  
London N22  
**ΩΡΑ:** 6.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8551 2094

**13 Ιουνίου 2009**

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα ΚΟΠΑ -  
Απονομή Επάθλων**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove,  
Wood Green, London N22  
**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 250 424  
(Σύστοις Αντωνιάδης)

**16 Ιουνίου 2009**

(ΤΡΙΤΗ)

**Εγκαίνια Εικαστικής Έκθεσης  
στην Αδελφότητα**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 7070 (Χ.Ιωάννου)

**21 Ιουνίου 2009**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Γενική Συνέλευση  
ΚΟΠΑ**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove,  
Wood Green, London N22  
**ΩΡΑ:** 11.00 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 250 424  
(Σύστοις Αντωνιάδης)

**Εκδρομή  
στο Hastings**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Οργάνωση Ελληνοκυπρίων  
Γυναικών Χάρινγκει

**ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ: 8.00 π.μ.  
ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Οργάνωσης,  
Denmark Road, N8 London  
£13****ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: 020 8348 9011 (Κατερίνα)****5 Ιουλίου 2009**

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Εκδρομή Συνδέσμου  
Ριζοκαρπασιτών στο Brighton**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07830 518 245 (Γιάννης Χρονίας),  
020 8886 9070  
(Τάκης Χρυσοστόμου)  
020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας)  
**E-MAIL:** rizokarpasso@gmail.com

**24 Αυγούστου 2009**

(ΔΕΥΤΕΡΑ)

**Συνεδρία Κεντρικών Συμβουλίων  
ΠΟΜΑΚ - ΠΣΕΚΑ**

**ΤΟΠΟΣ:** Λευκωσία – ΚΥΠΡΟΣ  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

**28 Νοεμβρίου 2009**

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου  
Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07989 899 446

**5 Δεκεμβρίου 2009**

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07830 518 245 (Γιάννης Χρονίας),  
020 8886 9070  
(Τάκης Χρυσοστόμου)  
020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας)  
**E-MAIL:** rizokarpasso@gmail.com

**Συνδρομή (Subscription)****Όνομα (Name): .....****Διεύθυνση (Address): .....****Τηλέφωνο (Telephone): .....****Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»****(Please register me as a subscriber of «ELEFTHERIA»)****BRITAIN (BRITAIN)****'Ενα χρόνο (One Year) £60.00.....** **'Εξι μήνες (Six Months) £40.00.....** **ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)****'Ένα χρόνο (One Year) £80.00.....** **'Εξι μήνες (Six Months) £50.00.....** **Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFTHERIA OF LONDON LTD  
(Payment order in favour of ELEFTHERIA OF LONDON LTD)****Ημερ. / (Date) .....****Υπογραφή (Signature) .....**

# ΑΠΟΨΗ

## Μέρκελ, Σαρκοζί, Νταβούτογλου και εμείς

**Συνέχεια από σελ. 1**

**Σ**Ε ΣΧΕΣΗ με αυτό, συναφής είναι και η κύρια είδηση της εφημερίδας μας για την επιδίωξη εισβολής Τουρκών υπτικών στην Κύπρο με τρόπο ανεξέλεγκτο. Γ' αυτό οι τουρκικές προτάσεις, που τώρα καταθέτει ο Ταλάτ, μιλούν για «πλειοψηφούσα κοινότητα» και όχι για ελληνοκυπριακή ή τουρκοκυπριακή κοινότητα. Φιλοδοξούν σε μερικά χρόνια να καταστούν πλειοψηφία, δίκην Αλεξανδρέππας.

**Π**ΡΕΠΕΙ, λοιπόν, εμείς, Κύπρος και Ελλάδα να αποσαφηνίσουμε τις θέσεις μας σε σχέση με την ενταξιακή πορεία της Τουρκίας και να πάμουμε να υπακούουμε στις προτροπές των Αμερικανών (μέσω Ντόρας), ώστε να μην παρεμβάλλουμε εμπόδια στον ευρωπαϊκό δρόμο της Τουρκίας τον προσεχή Δεκέμβριο.

**Π**ΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΗΣΟΥΜΕ ΣΑΦΕΣ ότι η ενταξιακή διαδικασία της Τουρκίας θα έχει σοβαρά εμπόδια, αν δεν τηρήσει τα υπευχημένα. Διαφορετικά, αν απεμπολήσουμε κάθε νόμιμο μέσο που διαθέτουμε, η Τουρκία θα αποθραυνται συνεχώς και η επίτευξη των γεωστρατηγικών και γεωπολιτικών στόχων της θα γίνει ευκολότερα και γρηγορότερα.

**«Ε»**

## Σημαίνει: Υποταγή!

Η ΠΑΤΡΟΤΗΤΑ των όρων και των εννοιών έχει πάντοτε την καθοριστική πολιτική σημασία της στο περιεχόμενό τους. Κυρίως, για το που αποβλέπουν και τι ακριβώς στοχεύουν. Πολιτικά «μεγέθη», γνώριμα σε σούσου διαθέτουν επαρκείς γνώσεις πολιτικής ιστορίας και οξεία, ξύπνια ιδών, αντίληψη στρατηγικής. Η πατρότητα του όρου «Συνεταιρισμός», για το καθεστώς της Κύπρου, είναι βρετανική. Οι αποικιοκράτες σκαρφίστηκαν το «Συνεταιρισμό» το 1958, με το διχοτομικό και συγκυριαρχικό Σχέδιο Μακμίλαν. Προς ικανοποίηση των δικών τους στρατηγικών συμφέροντων επί (και διά) της Κύπρου και, βεβαίως, της Άγκυρας, την οποία οι ίδιοι εξέώθησαν εναντίον της Κύπρου, εναντίον του δικαιώματος Αυτοδιάθεσης - Ένωσης του κυπριακού λαού και του αντιαποικιακού, εθνικοποιευθερωτικού του αγώνα.

Η ΠΑΤΡΟΤΗΤΑ της «Διζωνικής, Δικοιονομικής, Ομοσπονδίας», από το 1974, είναι τουρκική: Των Τουρκών εισβολέων κατακτητών και των Τ/Κ συνεργατών τους. Η πατρότητα των «Συνιστώντων Στέπτες» είναι, με τη σειρά της, επίσης βρετανική, με την προσωπική σφραγίδα του επιλέκτου του Φόρεων Όφεως λόρδου Χάνει, στο περιώνυμο Σχέδιο Ανάν. Άπαντες, λοιπόν, οι όροι και οι έννοιες, (1) Συνεταιρισμός, (2) Διζωνική, (3) Δικοιονομική, (4) Ομοσπονδία (5) Συνιστώντα Στέπτες, επινόηθηκαν από τους Εγγέλζους και τους Τουρκούς, προς εξυπηρέτηση των βρετανικών και τουρκικών στρατηγικών σχεδιασμών, εναντίον και σε βάρος του Ελληνισμού στην Κύπρο.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ καθοριστική πολιτική σημασία έχει, λοιπόν, το γεγονός ότι η κυπριακή πολιτική ηγεία (οι κυβερνήσεις της Κυπριακής Δημοκρατίας, οι Έλληνες Κύπριοι ηγέτες και τα κόμματά τους, υποταγμένοι στην πολεμική νίκη του Αττάλη '74, υποταγμένοι στη στρατιωτική υπεροχή Ισχίους των Τουρκών 1974-2009, υποταγμένοι στους σχεδιασμούς των Βρετανών που, μαζί κυρίως με τις ΗΠΑ, πέρασαν τις «επινόησεις» τους και για το αναγκαίο «σφράγισμα» από τον ΟΗΕ) όχι μόνο δεν αντέτεις την αναγκαία για κάθε λαό -θύμα εισβολής και κατοχής- άρνηση, απόρριψη και αντίσταση, αλλά υιοθέτησε, τελικά, ως... δικό της «λάβαρο» τους όρους και τις έννοιες που Αγγλοί και Τουρκοί επινόησαν και επεβάλλαν ακόμα και στα ελληνικά μαζά. Περιορίζομενη, η κυπριακή ηγεσία, σε... άμυνα «οπισθοφυλακών»: Είτε με τον ακαθορίστου περιεχόμενου όρο «με το σωστό περιεχόμενο», είτε με τις «κόκκινες γραμμές»!

ΟΤΑΝ ο έκτος, από το 1974, Πρόεδρος της Κ.Δ. κ. Χριστόφαρις προστάζει τους «υπτηκούς» του να «χωνέψουν» το «Συνεταιρισμό Δύο Συνιστώντων Στέπτες» της «Διζωνικής, Δικοιονομικής, Ομοσπονδίας», «με ό,τι αυτό σημαίνει», αυτό τι άλλο σημαίνει από την τελική ΥΠΟΤΑΓΗ στους όρους, τις έννοιες και τους στρατηγικούς σχεδιασμούς Εγγέλζων και Τουρκών;

**ΛΑΖΑΡΟΣ ΜΑΥΡΟΣ**  
(Από τη «Σημειωνή»)

### Χειρότερη μορφή πνευματικής μαλακίας!

«Η φήμη της Κύπρου ανα τον κόσμο θα ενισχυθεί περαιτέρω από μια λόση», δήλωσε ο απερχόμενος Βρετανός πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν, μιλώντας σε ψηφοφθηρή συγκέντρωση, που διοργάνωσαν στο π+φι η υφυπουργός Εξωτερικών αρμόδια για Ευρωπαϊκές Υποθέσεις Κάρολον Φλίντ και δικοί μας (του Λονδίνου) ΦΙΛΟ-ΕΡΓΑΤΙΚΟ!

Δεν μας είχησε, όμως, πάνω σε ποια βάση και γιατί θα ενισχυθεί αυτή η... φήμη της Κύπρου περαιτέρω! Γιατί αν ο Κυπριακός λαός δεχθεί την λύση που επεξεργάζονται και διαπραγματεύονται οι ίδιοι (Βρετανοί) με τον Πρόεδρο Χριστόφαρια και τον αναγονό τους εκπρόσωπο του Αττίλα Μεχμέτ Αλί Ταλάτ το μόνο πράγμα για το οποίο η... φήμη της Κύπρου ανα τον κόσμο θα ενισχυθεί περαιτέρω...θα είναι ότι είναι η χώρα που προσβλήθηκε με την χειρότερης μορφής πνευματική μαλακία στον ΚΟΣΜΟ!!!

Φ.Α

# Ομογένεια

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΤΟΥ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥ ΕΥΡΩΒΟΥΛΕΥΤΗ ΤΟΥ ΔΗΚΟ ΣΤΗ ΣΚΕΥΗ ΣΤΑΥΡΟΥ ΣΤΗ «ΣΗΜΕΡΙΝΗ»

## Έλληνας στην Ευρώπη



**Ο**ΜΙΧΑΗΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ είναι άνθρωπος που εμπνέει εμπιστοσύνη. Κι αυτό γιατί, αν για όλους το γνώρισμα είναι οι εύκολες διακρίσεις, για τουν ίδιο είναι οι δύσκολες πρόξεις, που αποτελούν κανόνα ζωής. Δεν έμεινε ποτέ μακριά, όπως οι κρίσιμες για τουν τόπο ώρες. Όπου κι αν βρέθηκε ήταν μπροστάρης στην πολυποίκιλη προσπάθεια για δικαίωση του τόπου και του λαιού μας.

Είναι από τα βασικότερα στελέχη της Ομογένειας στη Βρετανία. Η εφημερίδα του, η «Ελευθερία», χωρίς «ευλυγήσιες» κρατά ψηλά και δεν υποστέλλει το λάθαρο της αγωνίζουμενης Κύπρου. Ο ίδιος είναι πρώτος στις εκδηλώσεις, στο πεζοδόμιο της πρεσβείας της Τουρκίας, για φωνάζει μαζί με τους άλλους «έξω οι Τουρκοί από την Κύπρο».

Συνέντευξη  
στη Σκεύη Σταύρου

Η φωνή δεν είναι αρκετή. Έπονται πολλά όλα. Ο σημαντικός ρόλος του στις οργανώσεις των αποδήμων, επεκτείνεται στην ενημέρωση και διαφώτιση των ξένων, για το προγραμματικό πρόβλημα της Κύπρου, που είναι η εισβολή της Τουρκίας και η κατοχή και όχι οι όποιες επιμέρους όλες διαφορές.

Ο Μιχάλης Ελληνος είναι υποψήφιος ευρωβουλευτής του ΔΗΚΟ. Η αξιοπρεπής στάση του, η αυθεντική φωνή του, το ακαταμάχητο σθένος και η αντοχή του, αναμένουν τώρα την έγκριση της νησιού του κυπριακού λαού, για να αποτελέσουν γνώμονα ενεργειών στο Κοινοβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Μια συνομιλία μαζί του είναι ενδεικτική των προσανατολισμών του.

**- Ποιος ήταν ο λόγος, που σας ωθήσε να υποβάλετε υποψηφιότητα;**

**M.E.:** Η επιλογή δεν ήταν μόνο δική μου. Ήταν και απόφαση του ΔΗΚΟ που αποτελεί έχειωση την ίδια μεν. Σε ό,τι με αφορά, πιστεύω ειλικρινά ότι δεν υπάρχουν περιθώρια για αναβολές και όλες καθυστερήσεις. Ήρθε η ώρα να ακούστε χωρίς περιστροφές η φωνή της Κύπρου, στην καρδιά της Ευρώπης. Είμαστε ιστόι μέλος της ΕΕ. Αλλά φαίνεται ότι το ξενάγμε. Εδώ η σλοβενία ανέκοψε την ενταξιακή πορεία της Κροατίας για «κάποιες» συνοριακές διαφορές, ενώ εμείς λιβανίζουμε την πορεία της Τουρκίας, που κατέχει και καταδύνατεί τον τόπο μας. Λοιπόν, έχει πολλά να πράξει ένας Κύπριος Ευρωβουλευτής, ακόμη και παρενοχλώντας...

**- Είπατε για την περίπτωση της Σλοβενίας. Τι θα λέγατε για την πρόσφατη διακήρυξη της καγκελαρίου της Γερμανίας και τον πρόεδρο της ΕΕ;**

**M.E.:** Είναι καίριο το ερώτημά σας. Ελλάδα και Κύπρος έχουμε επενδύσει στην ένταξη της Τουρκίας στην ΕΕ. Είναι γεγονός ότι εάν η ενταξιακή πορεία της Τουρκίας για «κάποιες» συνοριακές διαφορές, ενώ εμείς λιβανίζουμε την πορεία της Τουρκίας, που κατέχει και καταδύνατεί τον τόπο μας. Λοιπόν, έχει πολλά να πράξει ένας Κύπριος Ευρωβουλευτής, ακόμη και παρενοχλώντας...

**- Τι κάνουμε, λοιπόν;**

**M.E.:** Οφείλουμε να δούμε κατάματα την πραγματικότητα. Αυτό σημαίνει ρεαλισμός.

Και δούλευσε ότι ο χρόνος εργάζεται εναντίον της Τουρκίας, την αλαζούνει και τον απροσήματα στα χυδαία επεκτατισμό της Τουρκίας. Απέδειξαν τα αιντονότα, ώστε να διερωτάται με λύπη κανείς ποιο προγματικά χρήσιμο σκοπό εξυπηρετούν αυτού του έδιουν την

# η γνώμη μου

## Na περάσουμε ως παραπέρα!



**ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ  
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ**

Όταν άνοιξε το οδόφρογμα της Λήδρας, κάποιοι λάβροι προπαγανδίστες της επαναπροσέγγισης έτρεξαν να κάνουν parties και με φανφάρες γιόρτασαν για το γεγονός. Η πολιτική της αναγνώρισης των τετελεσμένων της εισβολής και της κατοχής πετύχαινε ακόμα ένα στόχο. Λιθαράκι - λιθαράκι έκτιζε την αναγνώριση που τόσο πολύ επιθυμούσε και επιθυμεί την τουρκική πλευρά! Ο τρίτος Αττίλας προχωρούσε ακόμα ένα βήμα. Πέρασε ο καιρός και ο Λημνίτης δεν άνοιξε όπως οι κάτοικοι της περιοχής έπιζαν. Η τουρκική πονηρία και η δική μας βλακεία σε όλο της το μεγαλείο άρχισε σιγά-σιγά να διαφαίνεται.

Ανοίξαμε εμείς την Λήδρας και οι Τούρκοι βήμα δεν έκαναν. Οι κάτοικοι της Τηλλυρίας απέιλησαν ότι θα πάρουν μέτρα. Η κυβέρνηση θορυβήθηκε. Να μη χαλάσει το κλίμα. Προ παντός το κλίμα. Ο «Πρόεδρος της λύσης» κουβέντιαζε και κουβεντιάζει ακόμα με τον «σύντροφο» Ταλάτ για πολλά και διάφορα...

Επιστράτευσαν, λοιπόν, τον τοπικό επίσκοπο. Σταμάτησαν οι φωνές, δόθηκαν υποσχέσεις. Ο επίσκοπος είπε πως αν δεν ανοίξει ο Λημνίτης, σύντομα θα γίνει «Παπαφλέσσα». Ο θυμός των για 36 χρόνια καταταλαιπωρημένων Τηλλύρων, καταλάγιασε για λίγο.

Τώρα, το καζάνι άρχισε και πάλι να βράζει. Οι κάτοικοι πάλι απειλούν με μέτρα. Ο Τολατάτελεσε την προσπορά της Χριστόφιας. Η κυβέρνηση μας στωπά. Κάποιον άλλο θα επιστρατεύσουν και πάλι. Σύντομα έχουμε Ευρωεκλογές. Να δείτε που θα κατηγορήσουν τώρα τους Πυργιώτες, πως κινούνται από αντιπολιτευτικά κίνητρα. Η υπόθεση θα χαθεί και πάλι, όπως και τόσες άλλες.

Εδώ είναι Κύπρος. Ο κοσμάκης έμαθε στην ζωή του να συμβιβάζεται. Να περάσουμε ως παραπέρα. Αυτό είναι το εθνικό μας σπορ! Μάθαμε να λυγίζουμε!

Εν τω μεταξύ τα κανάλια ασχολούνται με τα μέτρα που απειλούν να πάρουν οι καθηγητές Μέσης Εκπαίδευσης. Η προσοχή του κόσμου είναι στραμμένη αλλού. Κινδυνεύουν τα παιδιά να χάσουν τις τελικές εξετάσεις για τα Νέα Ελληνικά.

Ο υπουργός Παιδείας τα έκανε και πάλι μαντάρα. Ένα ολόκληρο χρόνο είχε στην διάθεση του για να λύσει το θέμα της εισδοχής των υποψηφίων φοιτητών από τα ιδιωτικά αγγλόφωνα κολλέγια στο Πανεπιστήμιο Κύπρου και δεν τα κατάφερε. Κάποιοι λένε πως ξεπίτηδες άφησε το θέμα να υποτροπιάσει και να φτάσει εδώ που έφτασε. Ήλπιζε πως οι καθηγητές θα λογάριαζαν το κόστος και δεν θα έπαιρναν μέτρα εν καιρώ εξετάσεων... Ήθελε να περάσει τον νόμο έτσι στο ντούκου.

Ποιος ξέρει ίσως έτσι να είναι. Εμάς τους Κυπρίους πάντα μάς πιάνουν στον ςπόν. Είναι και αυτό ένα άλλο εθνικό σπορ...

Τώρα περιμένουμε. Τι θα γίνει; Δεν βαριέσαι, κάτι θα γίνει. Θα τα καταφέρουμε και πάλι. Πιο πέρα κάτι άλλο θα συμβεί...

Εμείς μάθαμε το παραμύθι. Υποκύπτουμε για δυο χιλιάδες χρόνια ως πιο ύστερα. Να περάσουμε. Αυτή είναι η φιλοσοφία μας. Αυτή είναι η μοίρα μας. Αυτοί είμαστε!

## Μονοήμερη εκδρομή στη Γαλλία από την κοινότητα Αγίου Παντελεήμονος Harrow

### Λόβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η Βοηθητική Αδελφότητα Κυριών «Αγ. Αγάθη» της Κοινότητας του Αγίου Παντελεήμονος Harrow διοργανώνει μονήμερη εκδρομή στη βόρεια Γαλλία τη Δευτέρα 25 Μαΐου 2009.

Κατά τη διάρκεια της εκδρομής, θα επισκεφθούν την πανέμορφη πόλη Le Touquet, με τα ιστορικά της μνημεία και μετά θα μεταβούν στο Καλαί, όπου θα έχουν την ευκαιρία να ψωνίσουν από τα καταστήματα εκεί σε τιμές Γαλλίας.

Τιμή εισιτηρίου £35 λίρες.

Αναχώρηση στις 5.00 το πρωί από τον I.N. Αγίου Παντελεήμονος, 660 Kenton Road, Harrow, Middx HA3 9QN.

Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στην Πρόεδρο της Βοηθητικής Αδελφότητας κ. Ενα Χρίστου (020 8907 4104) ή τον π. Αναστάσιο Σαλαπάτα. (Τηλέφωνο I.N.: 020 8206 0004).

## Ομογένεια

ΕΝΤΟΝΕΣ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΕΣ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΩΝ ΜΑΣ, ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΜΠΑΡΝΕΤ ΚΑΙ ΔΗΜ. ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ

## 90μελής Χορωδία Μπάρνετ στο κατεχόμενο Μπέλαπαϊς!

90μελής χορωδία από την περιοχή Μπάρνετ βορείου Λονδίνου, όπου κατοικούν χιλιάδες Ελληνοκύπριοι και Ελλαδίτες συμπατριώτες μας, έχει προσεγγιστεί από τους Τουρκοκύπριους και θα λάβει μέρος σε μεγάλο φεστιβάλ που θα πραγματοποιηθεί στο κατεχόμενο Μπέλαπαϊς μεταξύ 21 τρέχοντος Μαΐου και 21 Ιουνίου 2009!

Μόλις γνωστοποιήθηκε το γεγονός, ο ηγέτης του Δημοτικού Συμβουλίου της Δημαρχίας Μπάρνετ Δημοτικός Σύμβουλος **Μάικ Φρίερ** (φωτό) με επιστολή του προς τη Γραμματέα της Χορωδίας **Μεγκ Κίρκ**, την κολείνια αναθεωρήσουν την απόφασή τους και να ακυρώσουν την συμμετοχή, γιατί αυτή δεν συμβιβάζεται με τη θέση του Δήμου – το καθεστώς στα κατεχόμενα δεν είναι διεθνώς αναγνωρισμένα.

Ο Κ. Φρίερ αναφέρει ότι το Συμβούλιο της Δημαρχίας σε καμία περίπτωση δεν στηρίζει οποιεσδήποτε επαφές με το καθεστώς στην κατεχόμενη Κύπρο. Στα ίδια διαβήματα προέβη και ο νέος Δημαρχός της περιοχής, φίλος της Κύπρου, **Μπρόνι Κόλμαν**. Το Μπάρνετ είναι το σπίτι μεγάλου αριθμού Ελληνοκύπριων στο Ηνωμένο Βασίλειο και η επίσκεψη



από το συγκρότημα θα θεωρηθεί ως προσβολή.

Εν τω μεταξύ επιστολές διαμαρτυρίες μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου έχουν σταλεί από πολλούς συμπατριώτες μας και από το Λόμπι της Κύπρου. Το Λόμπι στην επιστολή - διαμαρτυρία του, ζητεί παράλληλα από την κάρικη πρόσβαση στα πρακτικά των

συνεδριάσεών τους, κατά τις οποίες πάρθηκε η σχετική απόφαση, ποίοι χρηματοδοτούν την επίσκεψη στα κατεχόμενα και όπως ενημερώθουν όλοι οι Σύμβουλοι της φιλανθρωπικής αυτής οργάνωσης για όλα τα παράπονα που στέλλονται για το θέμα.

Το Λόμπι, επίσης, προσθέτει ότι θα ενημερώσουν για την σχετική αλληλογραφία το Charities Commission και το Τύπο, καθώς και άλλους φορείς.

Μια σύντομη ματιά στα οικονομικά της φιλανθρωπικής αυτής οργάνωσης (υπ. Αριθμόν 273403) φανερώνει, ότι αυτά είναι πολύ περιορισμένα και είναι αδύνατον να ανταποκριθούν στις οικονομικές ανάγκες μιας τέτοιας συμμετοχής, αφήνοντας μεγάλες υπόνοιες για πλήρη κάλυψη των εξόδων μεταφοράς της 90μελούς αυτής Χορωδίας και δι, τι αυτό συνεπάγεται, από τους Τουρκοκύπριους. Το φεστιβάλ στο κατεχόμενο Μπέλαπαϊς θα είναι κάτω από την αιγίδα του Τουρκοκύπριου επιστρώπου του Αττίλα, **Μεχμέτ Αλί Ταλάτ**.

Φανούλα Αργυρού  
Ερευνήτρια/δημιοισιγράφος  
(ΔΕΙΤΕ ΚΑΙ ΣΕΛΙΔΑ 15)

## Η χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Γιαλούσας και Περιχώρων

Μεγάλη επιτυχία πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή στο Κοινωνικό Κέντρο Wood Green, η χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Γιαλούσας και περιχώρων.

Σ' αυτήν την περασμένη ο πρόεδρος του Επίσκοπου Τροπαίου Αθανάσιος, μέλη και φίλοι του Συνδέσμου, οι οποίοι πέρασαν μια ευχάριστη βραδιά.

Στην ομιλία του πρόεδρος του Συνδέσμου κ. Χριστάκης Πασχαλίδης, αφού ευχαρίστησε τους παρευρεθέντες ανέφερε μεταξύ άλλων:

«...Φαντάζομαι ότι πολλοί από σας θα έχετε ακούσει για τη δικαστική υπόθεση του **Μελέτη Αποστολίδη** - Οραμας και την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου. Παρά το γεγονός ότι ο κ. Αποστολίδης δικαιώθηκε, εν τούτοις η υπόθεση βρίσκεται τώρα στο αγγλικό Εφετείο - δηλαδή δεν έχει τελειώσει ακόμη. Βέβαια, τα περιθώρια για να μην εφαρμοστεί η απόφαση του ΔΕΚ είναι λίγα και μάλλον αναμένεται ότι το Εφετείο θα την εφαρμόσει...»

Αναφέρομενος στο Κυπριακό,

ο κ. Πασχαλίδης τόνισε:

«...Όσον αφορά την πρόσδοτα των συνομιλιών και την πορεία του Κυπριακού, είναι φανερό πόσο παλεύει η ελληνική πλευρά μέσω του Προέδρου Χριστόφια, που η ηπομονή και οι φροντίδες του για να κρατηθεί ο ρυθμός των διαβουλεύσεων είναι αξιοθαύμαστες..»

«...Πολλοί θα δικαιολογούσαν τον Πρόεδρο να θέσει τέρμα στις συνομιλίες και να χαράξει τη γραμμή δι παύσην αντές και η

κυπριακή κυβέρνηση να ζητήσει σ

# Oμογένεια

## Απόψε η τελευταία διάλεξη του ΣΤ' Κύκλου του Ελεύθερου Πανεπιστημίου και απονομή διπλωμάτων

Λάβαμε την ακόλουθη πρόσκληση:

Η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα σας προσκαλεί στη διάλεξη του ΣΤ' Κύκλου του Ελεύθερου Πανεπιστημίου, που οργανώνεται σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Κύπρου για την ομογένεια της Βρετανίας.

Η διάλεξη θα δοθεί απόψε, Πέμπτη 14 Μαΐου 2009, στις 8.00 μ.μ. στο οίκημα της Αδελφότητας – Britannia Road, London N12 9RU

Το θέμα θα είναι η «Ακαδημία Επιστημών Κύπρου» και θα το εισηγηθεί ο Αντώνης Κάκας, Καθηγητής Πληροφορικής, Αντιπρύτανης Διεθνών Σχέσεων, Οικονομικών και Διοίκησης του Παν/μίου Κύπρου.

Θα ακολουθήσει η απονομή των Πιστοποιητικών Παρακολούθησης των διαλέξεων του ΣΤ' Κύκλου του Ελεύθερου Πανεπιστημίου.

Χορηγοί επικοινωνίας: Ελληνικός Ραδιοσταθμός Λονδίνου LGR, οι εφημερίδες «Ελευθερία» και «Παροικιακή» – Ραδιοφωνικό Τέρματα Κύπρου ΡΙΚ – εφημερίδα «Ο Φιλελεύθερος».

Πληροφορίες: Ανδρέας Καραολής, 020 8445 9999, 020 84457070, Φαξ: 020 8445 9977.

## Ο 2ος ΗΜΙΤΕΛΙΚΟΣ ΤΗΣ EUROVISION ΣΤΗ ΜΟΣΧΑ

## Απόψε Σάκης και Χριστίνα διεκδικούν την πρόκριση στον τελικό

Η αντίστροφη μέτρηση για τον διαγωνισμό της Eurovision άρχισε, καθώς την Τρίτη διεξήχθη στο στάδιο «Ολυμπίνσκι» ο πρώτος νημιτελικός.

Στον τελικό έχουν περάσει οι ακόλουθες δέκα χώρες: Τουρκία, Σουηδία, Ισραήλ, Πορτογαλία, Μάλτα, Φινλανδία, Βοσνία - Ερζεγοβίνη, Ρουμανία, Αρμενία και Ισλανδία, μαζί με το Ηνωμένο Βασίλειο και τη Γερμανία.

Το κυπριακό και ελληνικό ενδιαφέρον συγκεντρώνει η αποφήνη εμφάνιση της Χριστίνας Μεταξά και του Σάκη Ρουβά στον β' νημιτελικό, ενώ η αγωνία θα κορυφωθεί το Σάββατο, ημέρα του μεγάλου τελικού...

**ΟΙ ΟΜΟΓΕΝΕΙΣ, όμως, ΔΕΝ ΨΗΦΙΖΟΥΜΕ ΑΠΟΨΕ**

Η Χριστίνα Μεταξά θα ερμηνεύσει το τραγούδι «Firefly», έβδομη κατά σειρά, και ο Σάκης Ρου-



βάσι το «This is our night» στην ... αβανταδόρικη 13η θέση.

Εκτός από την Κύπρο και την Ελλάδα, στον β' νημιτελικό συμμετέχουν οι: Κροατία, Ιρλανδία, Λετονία, Σερβία, Πολωνία, Νορβηγία, Σλοβακία, Δανία, Σλοβενία, Ουγγαρία, Αζερμπαϊτζάν, Λι-

θουανία, Μολδαβία, Αλβανία, Ουκρανία, Εσθονία και Ολλανδία, ενώ ψηφίζουν μαζί τους Ρωσία και Γαλλία.

Απευθείας στον τελικό, που θα πραγματοποιηθεί μεθαύριο Σάββατο 16 Μαΐου, περνούν το Ηνωμένο Βασίλειο, η Γερμανία, η Γαλλία (που δεν συμμετέχει), η Ισπανία και η περυσινή νικήτρια, Ρωσία.

Τηλεοπτικά ο τελικός θα μεταδίδεται από την τηλεόραση του BBC1 (8.00 μ.μ.) και οι τηλεθαϊτές θα έχουν το δικαίωμα να ψηφίσουν μέσω τηλεφόνου στους αριθμούς που θα αναφέρονται στο BBC το Σάββατο και βέβαια η Παροικία καλείται να δώσει τη ψήφο της στην ελληνική και στην κυπριακή συμμετοχή.

## ΕΙΣΦΟΡΑ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΤΟΜΩΝ ΜΕ ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ο Ζήνων Θεοκλή, ο οποίος έλαβε μέρος στο Ραδιομαραθώνιο του Bath στις 15 Μαρτίου 2009 κατάφερε να καλύψει τη διαδρομή σε δύο ώρες. Με τη συμμετοχή του μάζεψε ποσό των £1,268 το οποίο πρόσφερε στον Σύνδεσμο Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες.

Η Επιτροπή και τα Μέλη του Συνδέσμου μας τον συγχαίρουν και τον ευχαριστούν θερμά για την προσφορά του.

## ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

## I.M. ΒΑΤΟΠΕΔΙΟΥ και.. παρακώλυση επιστημονικής έρευνας!

### ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Για να μην αραδιάσω εδώ τον μακρύ κατάλογο του Λάμπρου, θα κάνω μόνο μια περίληψη, ζητώντας να μάθω: Άρογε αντοί οι κώδικες, οι αποδεειγμένα καταγεγραμμένοι, υπάρχουν σωρι ακόμη και σήμερα; Και εάν ναι, μπορεί κανένας να τους μελετήσει; Και πώς; Και εάν όχι; Ποιοι και πώς τους κατέστρεψαν;

Λοιπόν, κατά τον κατάλογο του Λάμπρου:

—Υπάρχει κώδικας του Ομήρου, του 15ου αι.

—Υπάρχει κώδικας με το έργο του Παύλου του Αιγινήτου του «περιοδευτού», που επιγράφεται «Ιατροσόφον ή Περιοδεία» στο φ. 263 του καταλόγου, και που χρονολογείται στον 100 αι.!.

—Υπάρχει κώδικας (54 φύλλων) του Πτολεμαίου (0,358 X 0,24) του 13ου αι.

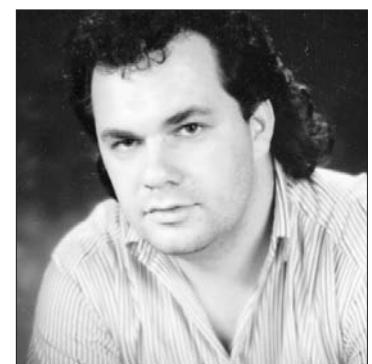
—Υπάρχει η «Χρηστομάθεια» του Στράβωνος.

—Υπάρχουν τα «Γεωγραφικά» του Στράβωνος (τα βιβλία 1-7, αποστάσματα από τα βιβλία 8-17).

—Υπάρχουν λόγοι του βασιλέως Λέοντος.

Από τα όλα αναγραφόμενα έργα στους κώδικες που βρήκε ο Λάμπρος στο Βατοπέδι, σημειώνω:

—Αιβανίου του φιλοσόφου «Μονοδία εις τον βα-



Γράφει από την Αθήνα  
ο συνεργάτης μας  
**Γιώργος Λεκάκης,**  
συγγραφέας, λαογράφος  
[www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

σιλέα Ιουλιανόν».

—Αιβανίου του φιλοσόφου «Πρεσβευτικός προς τους Τρώας υπέρ Ελένης ως εκ προσόπου Μενελάου».

—Αιβανίου του φιλοσόφου «Μελέτη του κοιτορος ενταύθου».

—Αιβανίου του φιλοσόφου «Δύσκολον γήμας λάλων γυναίκας».

—Αιβανίου του σοφιστού «Αντιρρητικός ως εκ προσόπου των Αχιλλέων», κολορός.

—«Επιτάφιος εις τον βασιλέα Ιουλιανόν».

—«Προς Ελλάβυνχος».

—«Μυθολογικά».

—Δίνωνος «Περί βασιλείας προς Βεσπασιανόν λόγος α'».

—Ανεπιγράφος: «Γυναικείας νόσους και άλλας αισχύνας, απώστεις πρόσετι ζημία και ονείδει προσάγει ραδίως».

—«Παράστος επί δείπνον κληθείς», μελέτη.

—«Νόμος εν Λακεδαίμονι, τον είσω τριάκοντα ετών μη δημηγορείν».

—«Ονόματα των πέντε δακτύλων της χειρός». Μαζί με την μελέτη «Περί μέτρων».

—Ιωάννου του Διακόνου του Ευγενικού «Μονωδία επί τη της Θεσσαλονίκης αλάσσει».

—Αριστείδου «Πρεσβευτικός προς τον Αχιλλέα ως εκ προσόπου Οδυσσέως», μετά διαστίχου ερμηνείας.

—Περί της των αθέων Αβάρων τε και Περσών κατά της θεοφιλάκτου ταύτης πόλεως μανιάδους κινήσεως».

—«Οσα των πόλεων μετωνομάσθησαν».

—«Γένος Αριστοφάνους του ποιητού» και έργα αντού.

—«Γένος Σοφοκλέους του ποιητού» και έργα αντού.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ  
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,  
ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)

# ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ

## ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

### ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ\*\*\*

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη



## Η ετήσια χοροεσπερίδα του Ελληνικού Παροικιακού Σχολείου Hazelwood

Λάβομε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Την περασμένη Κυριακή 10 Μαΐου 2009 έγινε στο Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green η ετήσια χοροεσπερίδα του Ελληνικού Σχολείου Hazelwood. Τίμησαν με την παρουσία τους από την Κύπρο ο κ. Ανδρέας Κανάρης, πρώτος λειτουργός εκπαιδευτής, ο κ. Νίκος Κωνσταντίνου, προϊστάμενος επιθεωρητής της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής, ο κ. Ανδρέας Χειμώνας, πρόεδρος της ΟΕΣΕΚΑ, και ο κ. Παναγιώτης Πισκούμης, πρόεδρος της Συλλόγου Ελλήνων Γονέων. Παρόντες επίσης ήταν ο πρόεδρος του σχολείου, ο κ. Νίκος Ανδρονίκου, τα μέλη της επιτροπής, πολλοί γονείς και φίλοι.



**Ο κ. Γιακουμή απευθύνει χαριετισμό. Άριστερά του ο πρόεδρος του σχολείου Ν. Ανδρονίκου**

Η διευθύντρια κ. Ανδρούλα Χατζηγεωργίου καλωσόρισε τους παρευρισκομένους, ενώ στη συνέχεια μίλησε ο πρόεδρος του σχολείου, ο οποίος τόνισε τα λαμπρά αποτελέσματα που έχουν τα παιδιά στις εξετάσεις του GCSE, AS και A Level. Αναφέρθηκε στη άριστη δουλειά που γίνεται και για το ότι το σχολείο του Hazelwood είναι ένα από τα καλύτερα της παροικίας.

Ευχαρίστησε όλους που είχαν την καλοσύνη να παραστούν στη χοροεσπερίδα παρ' όλες τις οικονομικές δυσκολίες που



υπάρχουν σήμερα. Ευχαρίστησε τα μέλη της Επιτροπής για τη διοργάνωση της χοροεσπερίδας και για όλη τη προσφορά τους στο σχολείο, όσους έβαλαν διαφημίσεις και γενικά όλους αυτούς που υποστηρίζουν και βοηθούν το σχολείο. Ευχαρίστησε τις κυβερνήσεις Ελλάδος και Κύπρου για τα βιβλία και τους δασκάλους που παραχωρούν.

Χαρέτισαν οι κ. κ. Παναγιώτης Γιακουμής εκ μέρους του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων, Ανδρέας Χειμώνας εκ μέρους της ΟΕΣΕΚΑ, και Νίκος Κωνσταντίνου εκ μέρους της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής.

Εξέφρασαν όλοι την αγάπη και την υποστήριξη τους για το σχολείο του Hazelwood και έδωσαν συγχαρητήρια στα παιδιά για τους πραγματικά πολύ ωραίους χορούς που παρουσίασαν, την επίδοση τους στα μαθήματα και την άριστη συμπεριφορά τους.

Συγχαρητήρια έδωσαν και στη διευθύντρια κ. Ανδρούλα Χατζηγεωργίου και σ' όλους τους δασκάλους.

Ακολούθησαν χοροί από παιδιά του σχολείου, ηλικίας 4 μέχρι 17 χρονών ντυμένα όλα με τις παραδοσιακές στολές του τόπου μας. Οι γονείς συγκινημένοι, καταχειροκρότησαν και καμάρωσαν τα παιδιά τους.

Θερμά συγχαρητήρια άξιζουν στις δασκάλες του χορού κ. Ελένη Κωνσταντίνου και Αγγελίνα Παπαμιχαλή.

Στο τέλος έγινε κλήρωση λαχνού με πλούσια δώρα. Ευχαριστούμε αυτούς που τα πρόσφεραν.

**Τώρα η «Ε» και on line!**

**Διαβάστε μας κάθε Πέμπτη στην οθόνη σας...**

**www.eleftheria.co.uk**

## Ομογένεια

Από την περασμένη βδομάδα και για τους επόμενους δώδεκα μήνες, δήμαρχος του Μεγάλου προαστίου Enfield βρόειν Λονδίνου είναι ο συμπατριώτης μας Ελευθέριος Σάββα, 62 χρόνων, που εξελέγη από την πλειοψηφία μισά δημοτικών Συμβούλων του Συντηρητικού κόμματος στον Δήμο αυτό.

**ΚΕΙΜΕΝΟ: ΜΑΡΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**

Παρόλο που τα αξιώματα του δημάρχου στους διάφορους Δήμους της βρετανικής πρωτεύουσας ενέχει μόνο συμβολική και όχι Εκτελεστική Εξουσία, εντούτοις προσδίδει στον φορέα της μεγάλη πολιτική και κοινωνική αίγλη που στην περίπτωση του κ. Σάββα αντανακλά και στην κυπριακή κοινότητα της περιοχής. (Από τη θέση του ως δήμαρχος αντιπροσωπεύει τη Βασιλισσα και έχει καθήκον που προσδέρει της ολομέλειας του Δημοτικού Συμβουλίου στις 89 συνεδρίες που πραγματοποιεί σε διάστημα ενός χρόνου. Επίσης αντιπροσωπεύει το δημαρχείο, σε όλες τις εκδηλώσεις όπου προσκαλείται).

**Έξι παιδιά, με το βελόνι**

Ο δρόμος που έφερε τον Ελευθέριο Σάββα (οι φίλοι του τον φωνάζουν Λευτέρη ή Τερρί) μέχρι την τιμητική θέση του επικεφαλής του Δήμου

**Ένας «δικός» μας δήμαρχος στο Enfield**  
**ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΠΟΜΕΝΟ ΧΡΟΝΟ, Ο ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΣΑΒΒΑ ΘΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΕΙ ΑΥΤΟΝ ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΗΜΟ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ**



**Από την τελετή ανακήρυξης του Λευτέρη Σάββα**

έρθει στο Λονδίνο από το χωριό της Τινι της Πάφου, έπεισε πάνω μου και από τότε είμαστε μαζί», μας ανέφερε γελώντας. Μετά από λίγα χρόνια πούλησαν εκείνο το σπίτι και αγόρασαν άλλο στο Enfield, όπου κατοικούν μέχρι σήμερα. Απόκτησαν μια κόρη τη Χρυσούλα, που είναι σήμερα 30 χρόνων, ενώ ο κ. Σάββα άλλαξε διάφορες δουλειές, εργαζόμενος πάντα ως αυτοεργοδοτούμενος – είχε για αρκετά χρόνια εργοστάσιο ένδυσης, ενώ υπήρξε και ιδιοκτήτης φαστφουτάδικου.

**Επάγγελμα θετοί γονείς**

Τα τελευταία 18 χρόνια ο κ. Σάββα με τη σύζυγό του εργοδοτούνται από τον Δήμο Barnet ως θετοί γονείς («Foster carers») φιλοξενώντας στο σπίτι τους για μικρά ή μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα, εγκαταλειμμένα παιδιά, ή παιδιά που είχαν προβλήματα συμβίωσης στη φυσική τους οικογένεια, προσταρμογής στο σχολείο, σεξουαλικής κακοποίησης, πρόωρης εγκυμοσύνης κλπ συνήθως έφηβους μεταξύ 1118

χρόνων. Μας είπε ότι βοήθησαν με αυτόν τον τρόπο περισσότερα από 130 παιδιά που κατέγονται όχι μόνο από την Αγγλία, αλλά και από πολλές άλλες χώρες – φιλοξένησαν για έξι μήνες ακόμα και ένα Ιζηρον αγόρι από την Τουρκία, μέχρι που βρέθηκε οικογένεια Τουρκων να αναλάβει τη φροντίδα του.

Ο κ. Σάββα μας είπε ότι έχει άδεια να προσέχει με τη σύζυγό του τρία παιδιά κάθε φορά και ότι το σπίτι τους είναι πάντα «πλήρες» γιατί κάνουν καλά τη δουλειά τους. «Σε αυτά τα 18 χρόνια», πρόσθεσε, «αρκετά παιδιά που φιλοξενήσαμε, μας επισκέφθηκαν αργότερα και μας εξέφρασαν την αγάπη τους και αυτό είναι που έχει σημασία για μας. Θυμάμας χαρακτηριστικά τώρα μια νεαρή Αγγλίδα που μας επισκέφθηκε και μας έδειξε με περηφάνια τα τρία μικρά παιδιά της λέγοντάς μας ότι αυτή είναι καλή μητέρα και όχι σαν τη μητέρα της που την είχε εγκαταλείψει...»

**Έλληνες, Τούρκοι, το τζαμί και το Κυπριακό**

Το Enfield είναι ουσιαστικά μια πολυεθνική περιοχή 350 χιλιάδων κατοίκων, οι μισοί από τους οποίους ανήκουν σε εθνικές μειονότητες και όπου μιλιούνται πάνω από εκατό γλώσσες(!). Στα όρια του Δήμου ζουν 40 χιλιάδες Ελληνοκύπριοι. «Έχουμε μια δύναμη, αλλά δεν η χρησιμοποιούμε αρκετά», μας είπε ο κ. Σάββα. «Στις τοπικές εκλογές προσέρχονται και ψηφίζουν μόνο το ένα τρίτο των ψηφοφόρων μας, ενώ αν ασκούσαν το εκλογικό τους δικαίωμα όλοι, θα έβγαζαν σίγουρα περισσότερους Ελληνοκύπριους Δημοτικούς

Συμβουλίους. Η συμβούλη μου είναι να γράφουνται όσο πολλοί γίνεται στα βρετανικά πολιτικά κόμματα, όποια και να είναι αυτά και να συμμετέχουν περισσότερο στα κοινά».

Και συνέχισε: «Νοιώθω περήφανος ως Κύπριος για το ότι αντιπροσωπεύω το Enfield. Δεν είναι λίγο το ότι τρεις Κύπριοι καταφέραμε να υπηρετήσουμε ως δήμαρχοι στον Δήμο αυτό. (Οι προηγούμενοι είναι ο Ανδρέας Κωνσταντινίδης και ο Πιώρης Σάββας του Εργατικού κόμματος). Πιστεύω ότι θα έχουμε και συνέχεια, αφού από τους 63 Δημοτικούς Συμβουλούς, οι 8 είναι Κύπριοι 5 Εργατικοί και 3 Συντηρητικοί».

Στο Enfield ζουν και 50 χιλιάδες Τουρκοκύπριοι και Τούρκοι που έχουν επίσης 8 Δημοτικούς Συμβουλούς. «Συμφωνήσαμε μαζί τους να μη συζητούμεταξύ μας το Κυπριακό για να μη δημιουργούνται εντάσεις, αλλά μόνο τα κοινά προβλήματα που έχουμε στο Enfield», μας είπε ο κ. Σάββα. «Μπορεί κάποιος Δημοτικός Σύμβουλος να δραστηριοποιείται ως άτομο εκτός δημαρχείου για τα ιδιαίτερα εθνικά του ζητήματα, αλλά ως δημοτικός σύμβουλος ενεργεί μόνο για ότι αφορά τον Δήμο. Πάντως με τους τρεις Συντηρητικούς Τούρκους Δημοτικούς Συμβουλούς συνεργάζομε πολύ καλά κι αυτό ελπίζω να συνεχίστε για το καλό του Δήμου».

Αξίζει εδώ να σημειωθεί ότι μόλις ο κ. Σάββα ανέλαβε τα καθήκοντα του δημάρχου, οι Τούρκοι της περιοχής των προσκάλεσαν και τέλεσε τα εγκαίνια ενός νέου τζαμιού, του τρίτου που ανεγέρθη στο Enfield.

Στην περιοχή λειτουργούν δύο Ελληνορθόδοξες εκκλησίες, του Αγίου Δημητρίου κ

ΟΜΙΛΙΑ ΑΝ. ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ ΣΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΗΣ ΕΔΟΝ

## Μονόδρομος για το ΑΚΕΛ οι συνομιλίες για την επίλυση του Κυπριακού

Για το ΑΚΕΛ, οι συνομιλίες με στόχο την επίλυση του Κυπριακού είναι μονόδρομος, τα δεδομένα όπως διαμορφώθηκαν δεν επηρέπουν πισωγυρίσματα ή υπαναχωρίσεις, δήλωσε το Σάββατο ο ΓΓ της ΚΕ του κόμματος, Άντρος Κυπριανού, ο οποίος είπε, επίσης, ότι το ΑΚΕΛ θα επιδώξει να αποφευχθεί νέο αδέξιο, χωρίς αυτό να σημαίνει «ότι θα αποδεχθούμε υπαναχώρηση από τα συμφωνηθέντα... ότι θα αποδεχθούμε θέσεις έξω από τα πλαίσια των Ηνωμένων Εθνών».

Ο κ. Κυπριανού, ο οποίος μιλούσε στο Έκτακτο Παγκύπριο Συνέδριο της ΕΔΟΝ είπε, επίσης, ότι ουδέποτε, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και το ΑΚΕΛ θα αποδεχθούν κακή λύση και πρόσθεσε ότι «ο Πρόεδρος Χριστόφαρις διαπραγματεύεται τη λύση του κυπριακού προβλήματος με πολλή θέληση, ευελιξία, αλλά και έντονη προστήλωση σε αρχές. Ως ΑΚΕΛ θα στηρίξουμε μ' όλες μας τις δυνάμεις τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας στις προσπάθειες που καταβάλλει. Θα στηρίξουμε τις θέσεις αρχών που καταθέτει στο τραπέζι των συνομιλιών. Αν δεν φτάσουμε σε λύση, τις ευθύνες για το ενδεχόμενο νέο αδέξιο θα πρέπει να έχει η τουρκική πλευρά. Μόνο έτσι θα καταστεί ανέφικτος ο στόχος της αναβάθμισης του φυεδοκράτους».

Οι ΑΚΕΛ, ανέφερε περαιτέρω, «τονίσαμε από την προεκλογική κιόλας περίοδο, ότι η διαδικασία αυτή θα αντιμετωπίζει πολλές δυσκολίες. Τονίσαμε ότι θα απαιτηθούν πολιτική βούληση και καλή θέληση για να γεφυρωθεί το χάσμα που υπάρχει στις θέσεις των δύο κοινοτήσων». Δυστυχώς, πρόσθεσε, από την τουρκική πλευρά διαπιστώνονται θέσεις που συχνά μας απογοητεύουν και είπε ότι «εκλογή» Έρογλου στις λεγόμενες εκλογές στα κατεχόμενα, είναι γεγονός ότι αποτελεί αρνητική εξέλιξη που θα δυσκολέψει τη διαπραγματευτική διαδικασία, αναφερόμενος, επίσης, στην παράνομη επίσκεψη Νταβόύτογλου και το περιεχόμενο του συγχαρητηρίου μηνύματος του κ. Ερντογάν στον κ. Ερογλου, που είναι «είναι επίσης πολύ απογοητευτικό».

Ο ΓΓ του ΑΚΕΛ αναφέρθηκε στη συνέχεια στις υποχρεώσεις της Τουρκίας έναντι της ΕΕ, που πρέπει να εκπληρώσει για να ενταχθεί στην ΕΕ και πρόσθεσε ότι το ΑΚΕΛ δεν θα πάψει να καλεί τη διεθνή κοινότητα να ασκήσει την επιρροή της στην Τουρκία για να υλοποιήσει τις δεσμεύσεις της απέναντι στην ΕΕ, αλλά και απέναντι στην Κυπριακή Δημοκρατία.

Αναφερόμενος στην Ημέρα της Ευρώπης, ο κ. Κυπριανού είπε ότι το ΑΚΕΛ τάσσεται ανεπιφύλακτα υπέρ της Ευρώπης των λαών και όχι των μονοπάτων, υπέρ της Ευρώπης της ειρήνης και της δημοκρατίας και όχι του NATO, της Ευρώπης της εργασίας, των κοινωνικών κατακτήσεων και της ευημερίας και όχι του συντηρητικού νεοφιλελευθερισμού.

Τέλος, ειδική αναφορά έκανε ο κ. Κυπριανού στις ευρωεκλογές, αναφέροντας ότι το ΑΚΕΛ διεκδικεί τη στήριξη του κυπριακού λαού σε αυτή τη σημαντική πολιτική αναμέτρηση, με το σύνθημα «όποιος διεκδικεί, κερδίζει», το οποίο «είναι ολόκληρη η φιλοσοφία μας, στη βάση της οποίας λειτουργούμε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Την ώρα που άλλοι αναλώνονται σε χαρακτηρισμούς και κενά συνθήματα για να κρύψουν κάτω από το χαλί τις πολιτικές που υποστήριξαν και που οδήγησαν τις κοινωνίες και τις οικονομίες σε πτώχευση, το ΑΚΕΛ είναι η μόνη διεκδικητική δύναμη. Λειτουργώντας μέσα στα πλαίσια της πολιτικής Ομάδας της Αριστεράς στο Ευρωκοινοβούλιο δώσαμε σημαντικές μάχες για κρίσιμα ζητήματα τα οποία επηρεάζουν τους ευρωπαϊκούς λαούς περιλαμβανομένου και του δικού μας».

Καταλήγοντας, ο κ. Κυπριανού είπε ότι «με αυτό το πλούσιο έργο στο βιογραφικό του κόμματός μας, ζητούμε δικαιωματικά από τον κυπριακό λαό τη στήριξη του στις ευρωεκλογές. Καταρτίσαμε ένα αξιόμαχο αντιπροσωπευτικό ψηφοδέλτιο, με αξιόλογους υποψήφιους που θα μπορέσουν επάξια να εκπροσωπήσουν το ΑΚΕΛ και τα συμφέροντα του κυπριακού λαού στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο».

### ΓΙΑΝΝΑΚΗΣ ΟΜΗΡΟΥ:

## Η ΕΔΕΚ είναι η δύναμη της Κύπρου μέσα στην Ευρώπη

Η Κύπρος δεν μπορεί και δεν πρέπει να απουσιάζει από το μεγάλο πλειοψηφικό ρεύμα της Σοσιαλιστικής Ομάδας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, δήλωσε το Σάββατο ο πρόεδρος του ΚΣ ΕΔΕΚ, Γιαννάκης Ομήρου, μιλώντας σε προεκλογική συγκέντρωση της ΕΔΕΚ στον Πύργο Τυλλήριας.

Ο κ. Ομήρου κάλεσε στην ομιλία του τους πολίτες «να αξιοποιήσουν την ψήφο τους και να τη μετατρέψουν σε ένα ισχυρό όπλο διεκδίκησης των κυπριακών δικαίων», λέγοντας ότι «η ψήφος στην ΕΔΕΚ σε αυτές τις εκλογές είναι επένδυση για την Κύπρο και τα δίκαια του λαού μας».

Οι ευρωεκλογές, πρόσθεσε, είναι ταυτόχρονα και μια επιλογή για το μέλλον της Ευρώπης – για την πολιτική ενοποίηση της Ευρώπης, για την κοινωνική Ευρώπη, την Ευρώπη της αλληλεγγύης και της κοινωνίκης συνοχής, της κοινής εξωτερικής πολιτικής και της πολιτικής ασφαλείας και άμυνας, της περιβαλλοντικής ευαισθησίας και της ποιότητας ζωής – και κάλεσε εκ νέου τους πολίτες «να στηρίξουν το ψηφοδέλτιο της ΕΔΕΚ για την προώθηση των συμφερόντων της Κύπρου, για τη δίκαιη λύση του Κυπριακού και για τις αρχές της ισότητας, της κοινωνίκης δικαιοσύνης και της Ευρώπης των λαών και των πολιτών».

## Επικαιρότητα

# Άνοιξε μέτωπα με όλους ο Μάριος

Ο Πρόεδρος του ΔΗΚΟ μίλησε με αντιπολιτευτική γλώσσα και διαχώρισε τη θέση του στο Κυπριακό



φιταλαντεύονται, τις γενδαιασθήσεις και τους πειρασμούς, ή θα επιλέξουν τη σταθερή γραμμή και διεκδικητική γραμμή του Δημοκρατικού Κόμματος. Ή θα εμπιστευτούν τις αποτυχημένες ακραίες συνταγές του παρελθόντος ή θα στηρίξουν τη συνετή και δικαιωμένη στάση του ΔΗΚΟ.

Ο Μάριος Καρογιάν, στην προσπάθειά του να αναβίωσε στο ΔΗΚΟτικό κόσμο, και όχι μόνο, το αίσθημα που επικράτησε το 2004 μετά το δημοψήφισμα, και που δύο μήνες μετά κατά τις Ευρωεκλογές έδωσε σημαντική αύξηση στα ποσοστά του ΔΗΚΟ, της τάξης του 3%, υπενθύμισε: «το βροντέρ όχι του κυπριακού λαού, με επικεφαλής του Πρόεδρο Τάσο Παπαδόπουλο, όπου υπερασπιστήκαμε την υπόσταση της Κυπριακής Δημοκρατίας, απορίπτοντας το σχέδιο Ανάν».

### «Αποτυχημένες συνταγές»

Αναφερόμενος στις πολιτικές συνταγές του ΑΚΕΛ και του ΔΗΣΥ, που σύμφωνα με τον Μά-

ριο Καρογιάν απέτυχαν, είπε: «Εντυχώς, ο κυπριακός λαός δεν άκουσε τις προκαταλήψεις του ΑΚΕΛ για την ΟΝΕ και το ευρώ. Από την άλλη πλευρά, η παγκόσμια κρίση οφείλεται στις νεοφιλελεύθερες, νεοσυνηρητικές πολιτικές, που εναγγελίζεται ο ΔΗΣΥ».

**«Το ευρωψηφοδέλτιο δεν είναι καλλιστεία»**

Όσον αφορά στους έξι υποψήφιους ευρωβουλευτές του Δημοκρατικού Κόμματος, ο Πρόεδρος του κόμματος επανέλαβε ότι είναι μια δυναμική ομάδα, όπου εκπροσωπούνται όλοι οι κοινωνικοί χώροι. Παράλληλα, αφού ανέφερε ότι στο ψηφοδέλτιο του ΔΗΚΟ περιλαμβάνονται επιτυχημένοι στην πολιτική, επέκρινε τις επιλογές των υπολόπων κομμάτων, λέγοντας ότι «Αλλοι κατέφυγαν μ' ακόμα μια φορά στον εντυπωσιακό. Όμως το ευρωψηφοδέλτιο δεν είναι καλλιστεία, αλλά εργαλείο δουλειάς και πρόσπισης των συμφερόντων της Κύπρου στην Ευρώπη».

## Το ΑΔΗΚ υποστηρίζει ΔΗΚΟ

**Τους υποψήφιους ευρωβουλευτές του Δημοκρατικού Κόμματος θα στηρίξει το Αγωνιστικό Δημοκρατικό Κίνημα (ΑΔΗΚ), μετά από ομόφωνη απόφαση του Διευρυμένου Εκτελεστικού του Γραφείου, που συνεδρίασε στη Λεμεσό.**

**Σύμφωνα με ανακοίνωση του Κίνηματος, «το Εκτελεστικό Γραφείο, ομόφωνα και ομόδυνα απεφάσισε την υποστήριξη των υποψηφίων του ψηφοδελτίου του ΔΗΚΟ στις επικείμενες ευρωεκλογές».**

**Το Δημοκρατικό Κόμμα, με ανακοίνωση του, καλωσορίζει με ιδιαίτερη ικανοποίηση και εκτίμηση την απόφαση του Δημοκρατικού Γραφείου του ΔΗΚΟ για υποστήριξη των υποψηφίων του ψηφοδελτίου του Δημοκρατικού Κόμματος στις επικείμενες ευρωεκλογές».**

## Ολομέτωπη επίθεση στο ΑΚΕΛ από ΔΗΣΥ

«Οι ευρωεκλογές που έρχονται, δεν είναι εκλογές εξουσίας, αλλά είναι εκλογές μηνυμάτων», δήλωσε τον Αρχηγό της Κυπριακού πολιτικού προβλημάτος της Ένωσης, που θέτει θέμα απόσυρσης των τουρκικών δυνάμεων κατοχής προκειμένου να δευτοληφθούν οι διαπραγματεύσεις και που υπογραμμίζει ότι η λύση πρέπει να συνάδει με τις αρχές στις

Πέμπτη 14 Μαΐου 2009

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ

## Η συμμετοχή της Κύπρου στην Ε.Ε. δεν είναι το τέλος του δρόμου

**Τ**η διαβεβαίωσή ότι «θα δώσουμε όλες μας τις δυνάμεις για την επανένωση της πατρίδας μας το συντομότερο δυνατό έτοι ώστε μαζί με τους συμπατρίτες μας Τοπροκούπριους, να μπορέσουμε, υπαλλαγμένοι πια από το βάρος της κατοχής και σε συνθήκες ειρήνης, ασφάλειας, και ευημερίας, να αξιοποιήσουμε τα όποια οφέλη προκύπτουν από την έντοξή μας στην Ε.Ε. και να συμμετέχουμε, ακόμη πιο ενεργά, στη διαμόρφωση του ευρωπαϊκού γίγαντεσθι», έδωσε για ακόμη μια φορά ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Δημήτρης Χριστόφιας.

Μιλώντας την Παρασκευή στη δεξίωση για την ημέρα της Ευρώπης, στη Λευκωσία ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι: «η πατρίδα μας, ως πλήρες και ισότιμο μέλος της Ε.Ε., συμμετέχει ενεργά στη διαδικασία λήψης αποφάσεων. Με πρωτεύοντα στόχο το συμφέρον του Ευρωπαίου πολίτη, η κυβέρνηση είναι αποφασισμένη να συμβάλει, ώστε μέσα από το γόνιμο διάλογο και τη συναίνεση, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, να λαμβάνονται αποφάσεις και να χαράσσονται πολιτικές οι οποίες να εκφράζουν τα συμφέροντα των απλών ανθρώπων και πολιτών, να ανταποκρίνονται στο όραμα των Ευρωπαίων πολιτών για ένα καλύτερο αύριο και να αντιμετωπίζουν αποτελεσματικά τα προβλήματα και τις ανησυχίες τους». Πρόσθεσε ότι την παρονοία μας στην Ευρώπη πρέπει να διακρίνει η συνεχής ετοιμότητα για διεκδίκηση, οι συνεχείς προσπάθειες για ικανοποίηση των δίκαιων αιτημάτων του λαού μας.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι «η συμμετοχή της Κύπρου στην Ε.Ε. με τα σάσα θετικά αποφέρει, δεν είναι το τέλος του δρόμου για το λαό μας. Είναι ένας μόνο σταθμός. Δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι ο μεγάλος στόχος που οδήγησε ομόφωνα πολιτική ηγεσία και λαό να υποστηρίξουν τη στρατηγική επιλογή της ένταξης μας στην Ε.Ε., δηλαδή η επίλυση του κυπριακού προβλήματος, δεν έχει ακόμα επιτευχθεί».

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε ακόμα ότι στην προσπάθεια για επανένωση της πατρίδας μας «προσβλέπουμε στην αλληλεγγύη και την υποστήριξη της Ευρώπης και αναμένουμε από την Ε.Ε. και τους εταίρους μας να



ασκήσουν την επιρροή τους προς την Αγκυρα ώστε αυτή να κάνει βήματα ουσιαστικά που θα βοηθήσουν σε πρόσδοτο και λύση του προβλήματος.

Πρόσθεσε ότι η λύση πέραν των περί Κύπρου ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, θα πρέπει να βασίζεται στις ωρχές και τις αξίες της Ε.Ε. και ότι χρειάζεται να γίνει σαφές προς όλες τις κατευθύνσεις ότι δεν μπορεί να γίνει αποδεκτή λύση αυστούμβωτη προς τις αρχές και αξίες της Ε.Ε.

Επειδήμανε ακόμα ότι σήμερα διανύουμε μια περίοδο όπου οι συνέπειες της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης, της χειρότερης των τελευταίων δεκαετιών, ογγίζουν όλο και περισσότερο την Ευρώπη και θέτουν όλους μας προ των ευθυνών μας.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι η σημερινή κρίση κατέδειξε πέραν πάσης αμφιβολίας τα όρια και τις στρεβλώσεις που παρουσιάστηκαν στην οικονομία της άκρατης και ανεξέλεγκτης αγοράς.

Πρόσθεσε ακόμα ότι κατέδειξε, την αναγκούτητα για συντονισμένη και συλλογική αντιμετώπιση της κρίσης στη βάση της διαμόρφωσης ενός νέου πιο υγιούς συστήματος οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης με στοχευμένα μέτρα που θα έχουν άμεσο αποτέλεσμα όσο και με μακροπρόθεσμα μέτρα που θα ρυθμίζουν τη λειτουργία του συστήματος και θα απομα-

κρύνουν την πιθανότητα επανάληψης της σημερινής κατάστασης.

Συνεχίζοντας τόνισε ότι «σε αυτή μας την προσπάθεια πρέπει να αντιμετωπίσουμε τις αιτίες στη ρίζα των λαμβάνοντας υπόψη την κοινωνική τους διάσταση. Ως Ευρωπαίοι ηγέτες έχουμε υποχρέωση να βρούμε λύσεις που να δίνουν πραγματική διέξοδο στην κρίση και θα αντιμετωπίζουν τα προβλήματα που προκύπτουν για τους πολίτες της Ένωσης».

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας τόνισε ότι σε αυτή τη δύσκολη ομολογουμένως καμπή, «επιβάλλεται να ανταποκριθούμε στις προσδοκίες των πολιτών και να αποκαταστήσουμε την εμπιστοσύνη τους προς την Ε.Ε.».

Επειδήμανε ότι μπορούμε να αποτελεσματικές λύσεις στα προβλήματα γιατί μόνο έτοι θα φέρουμε την Ευρώπη πιο κοντά στους πολίτες της. Μόνο έτοι θα καταστεί εφικτή η συμπόρευση ώστε να ανταποκριθούμε στις οικονομικές, κοινωνικές και θεσμικές προκλήσεις του σήμερα και του αύριο».

Αναφερόμενος στην 9η Μαΐου ο πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι είναι, χωρίς καμία αμφιβολία, ένας ιστορικός σταθμός, καθώς εκείνη την ημέρα έγινε το πρώτο βήμα για τη δημιουργία της οντότητας που εξελίχθηκε σταδιακά στην Ε.Ε. όπως είναι σήμερα.

## Αντιπαράθεση κυβέρνησης και ΑΚΕΛ με τη ΔΗΣΥ για επενδύσεις από το Κατάρ

**Ε**ντονη αντιπαράθεση, μεταξύ κυβέρνησης και ΔΗΣΥ, πυροδότησε το ενδεχόμενο επενδύσεων του Κατάρ στην Κύπρο, βασικό αντικείμενο των συνομιλιών του Προέδρου Χριστόφιας και αρμοδίων υπουργών κατά την επίσκεψή τους στο Εμπράτο.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας, μάλιστα, δήλωσε προσωπική θημένος και μήλησε για «πρόγραμμα που προσβάλλουν τον ίδιο και τη σύζυγό του».

«Ακούστηκαν κριτικές, οι οποίες μάλιστα έχουν στο επίκεντρο και εμένα προσωπικά και τη σύζυγό μου και είναι από τα πράγματα, που εγώ ξέ-

ρετε πως δεν αντέω, παρόλο που είμαι πολύ ψύχραμος και πολύ ήρεμος, δύστι καθαρός ουρανός ποτέ δεν φοβάται αστραπές», είπε.

Ο αναπληρωτής πρόεδρος του ΔΗΣΥ, Αβέρωφ Νεοφύτου, απάντησε ότι ο κ. Χριστόφιας εννοούσε τον ίδιο και πρόσθεσε ότι «όλα γίνονται πάνω από κλειστές πόρτες».

Κάλεσε δε, την κυβέρνηση, αν θέλει να αξιοποιήσει το χώρο απέναντι από το Ξενοδοχείο «Χλήτον», στη Λευκωσία, να το κόνει με «διαφάνεια» και με «αξιοκρατία».

Για «αυτοεγκλωβισμό κάποιων»

### Βελτιώνεται η υγεία του Γλαύκου Κληρίδη

Σημαντική βελτίωση παρουσιάζει η κατάσταση της υγείας του πρώην Προέδρου της Δημοκρατίας, Γλαύκου Κληρίδη, ο οποίος αναμένεται ότι σύντομα θα εξέλθει από το Μέλαθρο Αγωνιστών ΕΟΚΑ. Τον κ. Κληρίδη επισκέφθηκε ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ, Γιαννάκης Ομήρου, ο οποίος διαπίστωσε σημαντική πρόσδοτο στην υγεία του πρώην Προέδρου και εξήρε το έργο που επιτελεί το Μέλαθρο στους πάσχοντες συνανθρώπους μας.

Ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ αντάλλαξε, όπως είπε, με τον Γλαύκο Κληρίδης, σκέψεις και προβληματισμούς γύρω από τις εξελίξεις στο Κυπριακό.

κατά τη διάρκεια της ανέγερσης της μονάδας, όσο και μετά την αποπεράτωση της. Δήλωσε ακόμη ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα αντιπροσωπεία του Κατάρ που θα έρθει στην Κύπρο στην πρώτη ημέρα ιουνίου για λήψη των τελικών αποφάσεων.

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Στέφανος Στεφάνου, απήμισε έκκληση στην παρούσα προσεκτική δινούμενη για την Ενέργεια του Κατάρ, ανέφερε πως κατά τη διάρκεια της συνάντησης συζητήθηκαν θέματα ενέργειας και για την επενδύση στην Ενέργεια, είπε, διαβεβαιώνοντας ότι η οποία συμφωνία επιτευχθεί, θα γίνει στο πλαίσιο της νομιμότητας και με πλήρη διακράνεια.

Ο υπουργός Οικονομικών, Χαρίλαος Σταυράκης, εξέφρασε την εκτίμηση ότι «βρίσκονται σε πολύ καλό δρόμο οι διαπραγματεύσεις μεταξύ Κύπρου και Κατάρ σε ό,τι αφορά την επένδυση, εκ μέρους του Κατάρ, για τη δημιουργία ξενοδοχειακής μονάδας στη Λευκωσία».

Σύμφωνα με τον υπουργό, αυτή η επένδυση θα δημιουργήσει χιλιάδες θέσεις εργασίας για Κύπριους, τόσο

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

Κηδεύτηκαν τα λείψανα πέντε μελών της ίδιας οικογένειας που εκτελέστηκαν το 1974

Ο επίλογος μιας ακόμα ανθρώπινης τραγωδίας της τουρκικής εισβολής, γράφτηκε την Κυριακή με την κηδεία πέντε ατόμων, μελών της ίδιας οικογένειας από το Παλαίκυρο. Πρόκειται για τον Ανδρέα Σουππούρη 48 ετών, τη σύζυγό του Αρετή 39 ετών, τα δύο παιδιά τους Δημήτρη 5 ετών και Ιουλία 2, καθώς και την θεία της οικογένειας, Θέκλα 47 ετών, που στις 17 Αυγούστου 1974 δολοφονήθηκαν εν ψυχρώ από τους Τούρκους εισβολεί



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



# Ελλάδα

ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΞΕΚΙΝΗΣΕ ΕΠΙΣΗΜΑ Η ΠΡΟΕΚΛΟΓΙΚΗ ΕΚΣΤΡΑΤΕΙΑ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## ΣΧΟΛΙΑ

### Αιφνιδιαστική απόφαση με πολλές ερμηνείες

Πολιτικό σάλο προκάλεσε το βράδυ της Παρασκευής (8/5) η απόφαση της ελληνικής κυβέρνησης να κλείσει τη Βουλή ενώπιοι των Ευρωεκλογών. Η σφροδήρη πολιτική αντιπαράθεση έσπασε αμέσως, με σύσσωμη την αντιπολίτευση να κατηγορεί την κυβέρνηση για κουκούλωμα των σκανδάλων, λόγω της παραγραφής που συνεπάγεται η λήξη των εργασιών της δεύτερης συνόδου της Βουλής.

Αυτό που προέκυψε από το ρεπορτάρικό που έκανα και το παρασκήνιο που είχα το Σαββατοκύριακο στη Θεσσαλονίκη (10-11/5) είναι ότι: Ο Κώστας Καραμανλής, με την πρωτοβουλία του να κλείσει η Βουλή, θέλησε να διαμηνύσει προς πάσα κατεύθυνση ότι θέλει να οδηγηθεί η Ελλάδα στις Ευρωεκλογές με αιγιώς πολιτικούς όρους, δίχως από μία ακατάσχετη σκανδαλολογία που δηλητηριάζει τον δημόσιο βίο. Και το μήνυμα αυτό απευθύνοταν κυρίως στον αρχηγό της αξιωματικής αντιπολίτευσης, τη ΜΜΕ, αλλά και «εξελλαδικά κέντρα». Διότι είχε πληροφορίες ότι θα συνεχίζοταν η αξιοποίηση και της Βουλής για να συνεχιστεί και να αναπαραχθεί το κλίμα των προηγούμενων ημερών.

Ο πρωθυπουργός είχε ακόμη πληροφορίες ότι κέντρα εκτός Ελλάδος (υπανισσόταν ουσιαστικά την Ουάσιγκτον), θα συνέχιζαν μέχρις εξάντλησης των προθεσμιών (που συνταγματικά μπορεί και να είναι πολύ κοντά στις Ευρωεκλογές), την προσπάθεια αποσταθεροποίησης, με στόχο να οδηγηθεί η Ελλάδα σε διπλές εκλογές, τις οποίες θέλουν (έχω αναφερθεί σ' αυτό σε προηγούμενα σχόλια), εν όψει κρίσιμων εξελίξεων ως το τέλος του χρόνου στα εθνικά θέματα (Κυπριακό, ενταξιακές διαπραγματεύσεις της Τουρκίας)...

### Μπουγιουρούμ, εσφέντη!

Στην Κύπρο έχουν άλλους τρόπους, διαφορετικούς από εκείνους της Ελλάδος. Ας πούμε, αντίδρουν όταν έχουν να αντιμετωπίσουν τουρκικές προκλήσεις. Διότι για τους φίλους και γείτονες Τούρκους ισχύει η παροιμία: «Πρώτα βγαίνει η ψυχή και μετά το χούνι». Πριν από λίγες ημέρες, η τουρκική αεροπορία παραβίασε τον εναέριο χώρο της Κύπρου, όπως κάνει κατά κόρων στο Αιγαίο, χωρίς να υπάρχει οποιαδήποτε ελληνική αντίδραση. Ο Δημήτρης Χριστοφόρας έδωσε εντολή στον πρέσβη της Κύπρου στην Ηνωμένη Εθνος να επιδώσει έγγραφη διαμαρτυρία στον Διεθνή Οργανισμό. Άλλα δεν περιορίσθηκε σε αυτό. Η Κύπρος ζήτησε η έγγραφη διαμαρτυρία να γίνει επίσημο έγγραφο του ΟΗΕ, όπως και έγινε. Τι σημαίνει αυτό; Ότι το έγγραφο, με όλα τα στοιχεία της τουρκικής προκλητικότητας, που αγγίζει τα όρια της εχθρικής κίνησης, στάλθηκε σε όλα τα κράτη-μέλη του Διεθνούς Οργανισμού. Το θέμα δεν πήρε καμία δημοσιότητα στην Ελλάδα, διότι όπως αναφέρθηκε σε κάποια επιτελεία Αθηναϊκών εφημερίδων, με τέτοια αντίδραση «κινείται έξω από τη λογική της Ντόρας». Μπουγιουρούμ, εσφέντη!

### Στο «χορό» του πετρελαίου η Ελλάδα

Νέο θεσμικό πλαίσιο για την έρευνα και εκμετάλλευση πετρελαίου, με στόχο να ανοίξει νέα εποχή στον τομέα αυτό, εξήγγειλε ο Έλληνας υπουργός Ανάπτυξης Κωστής Χατζηδάκης, υπογραμμίζοντας τα οικονομικά και γεωπολιτικά οφέλη που μπορεί να αποκομίσει η Ελλάδα από τις έρευνες.

Ο υπουργός Ανάπτυξης σημείωσε ότι η Ελλάδα πληρώνει το 4,6% του Ακαδέμιου Εθνικού Προϊόντος (ΑΕΠ), δηλαδή πάνω από 11 δις ευρώ το χρόνο, για την αγορά πετρελαιοειδών από το εξωτερικό και πιθανές επιτυχίες στον συγκεκριμένο τομέα, θα σημάνουν αυτόματα βελτίωση του εμπορικού ισοζυγίου. Στην ίδια κατεύθυνση κινούνται εξάλλου οι περισσότερες χώρες της ευρύτερης περιοχής της Μεσογείου και της ΝΑ Ευρώπης, μεταξύ των οποίων και η Κύπρος.

Απαντώντας σε ερωτήσεις αναφορικά με τη στάση της Τουρκίας στο ζήτημα των ερευνών για υδρογονάνθρακες στο Αιγαίο, ο Κ. Χατζηδάκης τόνισε ότι: «Η Ελλάδα δεν παραπήθηκε, δεν παραιτείται και δεν πρόκειται να παραιρηθεί των κυριαρχικών της δικαιωμάτων» και πρόσθεσε: «Είναι γνωστές οι συναντήσεις της Βέροντς και του Νταβός. Το μόνο πρόβλημα που υπάρχει είναι το ζήτημα της υφαλοκρηπίδας... Και βέβαια δεν είναι τόσο απλό...».

### Με αδιαφορία

Ελάχιστα απέδωσε η κυβερνητική προσπάθεια στους απόδημους ενώπιοι των Ευρωεκλογών της Ιούνιου. Οι περισσότεροι προτυπούν, όπως φαίνεται, να ψηφίσουν συνδυασμούς στις χώρες διαμονής τους και όχι τα ελληνικά κόμματα.

Από τα στοιχεία της Γενικής Γραμματείας Απόδημου Ελληνισμού, προκύπτει ότι στους ειδικούς εκλογικούς καταλόγους, έχουν εγγραφεί συνολικά 35.000 ψηφοφόροι. Στη Γερμανία 24.644, στη Κύπρο 4.700, στο Βελγίο 2.123, στη Γαλλία 673, στη Σουηδία 518, στη Βρετανία 450 και λίγες εκατοντάδες στις άλλες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση βρίσκονται περίπου 500.000 απόδημοι.

Οι κομματικοί μηχανισμοί κινητοποιήθηκαν. Το πρόβλημα δεν είναι η απόσταση, αλλά η αποστασιοποίηση.

### Χωρίς βίζα στην Αμερική

Στο αμερικανικό Κογκρέσο βρίσκεται από την Πέμπτη (7/5) νομοσχέδιο, το οποίο περιλαμβάνει την Ελλάδα στις χώρες για τις οποίες δεν θα απαιτείται βίζα, προκειμένου οι πολίτες της να επισκέπτονται τις ΗΠΑ. Το νομοσχέδιο υπέβαλαν οι ελληνοαμερικανός Ρεπουμπλικανός Γκας Μπιλράκης και η Δημοκρατική Κάρολη Μαλόνει, πρόεδροι της κοινοβουλευτικής ομάδας προώθησης ελληνικών θεμάτων.

Αλλαγή πλεύσης της αμερικανικής διοίκησης ή απλώς διευθέτηση μιας εκκρεμότητας;

Φ.Χαρ.

## Στην τελική ευθεία για την Ευρωκάλπη

Α πό τη Θεσσαλονίκη ξεκίνησε το Σάββατο (9/5) και επίσημα η προεκλογική εκστρατεία της Νέας Δημοκρατίας για τις Ευρωεκλογές με ομιλία-εισήγηση των πρωθυπουργών και προέδρων των κόμματος Κώστα Καραμανλή. Η γεγονότης της Νέας Δημοκρατίας δίνει μεγάλη βαρύτητα στην εν λόγω μάχη, καθώς, όπως λένε κορυφαίοι στελέχη της, από αυτή την αναμέτρηση θα εξαρτηθούν πολλά, τόσο για το μέλλον της κυβέρνησης, όσο και για τις περαιτέρω εξελίξεις στην κυβερνητική παράτοξη.

Του απεσταλμένου μας στη Θεσσαλονίκη, ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Κ. Καραμανλής: «Παλεύω στην πρώτη γραμμή για να στηκώσουμε ψηλά την Πατρίδα»

νησηση και της ευρωπαϊκής της πορείας με την ανάγλυφη αποτύπωση της οικονομικής κατάστασης της Ελλάδος, βρέθηκαν στο επίκεντρο του πρωθυπουργού.

Ο Κώστας Καραμανλής πραγματοποίησε μία εκτενέστατη αναφορά, τόσο στην επικράτεια, όσο και στη Θεσσαλονίκη, όπου «φιλοξενήθηκε» άλλωστε και η Κεντρική Επιτροπή της Νέας Δημοκρατίας. Ακολούθως περιέργαψε την κατάσταση της ελληνικής οικονομίας με πραγματικούς όρους και όχι «ανέξδια ευχολόγια» και ωραιοποίησες, ενώ ανήγγειλε και τους μεταρρυθμιστικούς στόχους της κυβέρνησης για το επόμενο διάστημα.

Στην ομιλία του, ο Κώστας Καραμανλής επανέλαβε στενότερα «έμαια αποφασισμένος να παλεύω στην πρώτη γραμμή, αποφασισμένος να σηκώσουμε πιο ψηλά την πατρίδα μας».

Σε μία πρώτη σύντετη που έγινε την περασμένη εβδομάδα στα κεντρικά γραφεία του κόμματος και με τη συμμετοχή του Γραμματείας και της Κεντρικής Επιτροπής Λευτέρη Ζαγορίτη, της Γραμματέως Πολιτικού Σχεδιασμού Φεβρουάριας Πατριαράντος και του Γενικού Διευθυντή Μενέλαιου Δασκαλάκη, αποφασίσθηκε να προβληθεί όλο το έργο της κυβερνητικής θητείας της Νέας Δημοκρατίας, που,

όπως σημειώνουν, είναι πλούσιο και δεν έχει τύχει μέχρι σήμερα της απαραίτητης προβολής πολιτών.

Έτσι, λοιπόν, αποφασίστηκε στα τηλεοπτικά σποτ που θα κάνουν την εμφάνισή τους περί τα μέσα Μαΐου, να υπάρχει μία συνολικότερη διαφήμιση του κυβερνητικού έργου. Φυσικά, από τις διαφημιστικά σποτ δεν θα λείπει ο θετικός αντίκτυπος που είχαν στη ζωή των πολιτών της Ελλάδος οι επιλογές της Νέας Δημοκρατίας σε καίρια ζητήματα της καθημερινότητας και κυρίως ο ευρωπαϊκός προσανατολισμός της.

Κεντρικό πρόσωπο στην προεκλογική καμπάνια του κόμματος, θα είναι ο πρωθυπουρ

## English Section

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD. TEL: 020 8343 7522 Email: [englishsection@eleftheria.biz](mailto:englishsection@eleftheria.biz)

EDITORIAL TEAM:  
Stella Charmba  
and Rhea Hajifanis (Front Page)

THURSDAY 14th May 2009

BRITISH PRIME MINISTER REACHES OUT TO UK CYPRIOTS AS ELECTIONS LOOM OVER LABOUR PARTY

### Gordon Brown pledges support to Cyprus issue

In light of Labour's forthcoming election campaign, Prime Minister Gordon Brown was invited by British Minister for Europe Caroline Flint, to a reception at the Foreign Office last Wednesday for Cypriots living in the UK. Attending the reception were around 100 Greek Cypriots and 10 Turkish Cypriots.

With the Labour Party currently lagging behind in votes, Mr. Brown attempted to get closer to the Cypriot voters, and perhaps with the intention to win back any disaffected voters before the next elections. Regarding the Cyprus issue, the Prime Minister made the following statement to the Cypriot community in the UK:



(L to R: High Commissioner of Cyprus Alexandros Zinon, Prime Minister Brown, Peter Droussiatis (EKO), Caroline Flint

"I thank you for all you do and contribute to our country, thank you for what you do in your individual communities here in Britain and Cyprus and thank you for being here."

You know that we in Britain believe that we can play a part and want to play a part in a solution that obviously is by Cypriots but a solution we believe we can help and do everything we can to do so."

I believe that one of the historical challenges is the unity of Cyprus and what we can do together to make that possible. The opportunities for Cyprus are enormous. The relationships that can be created and the reputation of Cyprus in the world can be so much enhanced. And I just pledge to you that I would do everything that I can for President Christofias and Mr Talat by putting my views to the Turkish government as I did to the Turkish President and Mr Erdogan only in the last few weeks... What you share as aims and objectives we share too and we want to work with you to achieve these great aims."

### Payback time for MPs expenses as media makes more revelations

Following last week's MPs expenses scandal involving a number of Labour MPs, further revelations have shown that Tory and Liberal Democrat MPs have also been found out.

Health minister Phil Hope is to repay £41,709 in second home allowances following media revelations. The Corby MP said he had kept to the rules but stories about his expenses had caused a "massive blow" to his integrity and standing with voters.

He said: "This issue has fundamentally changed the view people have of me and that is something I cannot bear."

It is the biggest amount an MP has paid back as all parties attempt to repair the damage to their reputation.

A string of Conservative frontbenchers, including leader David Cameron, have agreed to pay back excessive expenses claims following a series of revelations in The Daily Telegraph.

Mr Hope's Labour colleague, Communities Secretary Hazel Blears, is to pay £13,332 in respect of capital gains tax on the sale of her second home.

It came after Conservative leader David Cameron outlined a series of measures he was demanding of his own MPs and said several senior Tories would repay "excessive" expenses claimed - and warned he would expel from the party those who refused.

### President Christofias to Talat: "We don't need guarantors to intervene"

A just solution of the Cyprus issue depends to a great extent on Turkey, President of the Republic of Cyprus Demetris Christofias stressed on Monday.

"A just solution is not something which depends solely on us. It does not depend on the political will of the two communities only. It depends mainly on Turkey and whether Ankara realises that a just solution would be to its benefit and thus change its policy", President Christofias pointed out.

He went on to note that as long as Ankara "insists on the interpretations of a Cyprus solution given by the Turkish National Security Council, there will be no solution in Cyprus".

Addressing an event, organised by the left-wing AKEL party Central Committee, to honour him for his contribution as AKEL's Gener-

al Secretary, President Christofias pledged to work for Cyprus' reunification.

"Only in a truly independent, demilitarized and federal Cyprus, the island's two communities will be able to live and prosper under conditions of peace and security", the Cypriot President underlined.

President Christofias also commented on an interview given to a Sunday newspaper by Turkish Cypriot leader Mehmet Ali Talat, who said that Turkey's guarantees are a must in the framework of a solution.

With regard to guarantees and guarantors, the President said "If we assume that Mr Talat is right in saying that the Turkish Cypriots had suffered until 1974 with the blame of guarantors, he must admit that the Greek Cypriots had suffered and are suffering many times

more from the invasion and occupation by the guarantor called Turkey and that is why they are averted by the continuation of guarantees."

He further stressed that "neither Greek Cypriots nor Turkish Cypriots need guarantors and guardians with the right to intervene in their local affairs and that Cyprus' membership to the European Union is sufficient and satisfactory guarantee for Cypriots, Greek Cypriots, Turkish Cypriots, Maronites, Armenians and Latins.

"It is time for each community to apologise to one another for its own level of responsibility for the tragedy that inflicted Cyprus, which was instigated by foreigners, and to look forward." he added.

### Greece puts brakes on Google's Street View

Greece's data protection agency has banned Google from expanding its Street View service in the country, pending "additional information" from the firm. Street View gives users a 360-degree view of a road via Google Maps.

Authorities want to know how long the images would be kept on Google's database and what measures it will take to make people aware of privacy rights. A similar street mapping service, run by local ISP Kapou, was also suspended for the same reason.

In a statement, Google said that it had not seen the full details of the The Hellenic Data Protection Authority's request, but had taken steps to protect people's privacy.

First launched in the US two years ago, Street View has now covers nine countries, including the United Kingdom and Google wants to expand the service to cover all of Europe. Users zoom in to a given location in Google Maps, and then drag the "Pegman"

icon above the zoom bar on to a given street.

However, it has come in for criticism from some quarters, being accused of an invasion of privacy. The director of the UK-based privacy watchdog Privacy International, Simon Davies, said the Greeks' decision would set a precedent for other nations.

"This is fantastic news. The Greek regulators understand the risks of future technology creep. They have watched what has happened in the US and UK very carefully and will be familiar with the arguments on both sides.

"This highlights the difference between regulators - some will allow the public space to be exploited, others acknowledge that people's privacy needs to be protected.

"Now we wait for the domino effect, as the Greek decision sets an example that others may follow - we will see what happens next in Central Europe."

### Marina Yiannakouthaki to speak at Brotherhood

DESY-Democratic Rally and Democratic party - DEKO, in association with the Greek Cypriot Brotherhood invite the community to a dinner on Friday 15th May at the Brotherhood.



The occasion will be in honour of the European Parliament candidate Marina Yiannakouthaki.

Barnet Councillor Yiannakouthaki is a Conservative candidate for the up-coming European Parliamentary elections and she will be speaking at Friday's dinner that starts at 8.15pm.



Bank of Cyprus UK

For details of our latest bonds offering great rates contact us on

**0845 850 5555**

or visit [www.bankofcyprus.co.uk](http://www.bankofcyprus.co.uk)

### MICHALIS

### ELLINAS



Fighting  
for Cyprus  
and Europe

Why you should vote for him:

- For the effective promotion of our rights
- For effectively monitoring Turkey's accession process in the EU
- For a meaningful and actual participation in the European completion process
- For the full engagement of Cyprus in the Political Gateways of the European Union
- For every Cypriot citizen to be represented in Brussels by someone whom they consider as one of them

#### Who is Michalis Ellinas?

Michalis Ellinas is the President of DEKO in England, a member of the Central Committee of DEKO and member of the Council of the World Federation of overseas Cypriots.

He was born in 1957 in Houlou, Pafos, and graduated from the Laniteio Gymnasium of Limassol. After completing his military service in the National Guard, where he served as second lieutenant, Michalis studied Law at the University of Athens.

He has lived in London since 1980, and divides his professional life between being the Director of the bilingual Greek Newspaper "Eleftheria" and as a headteacher of two of the largest community Greek Schools in the UK, Manor Hill and Finchley. In the past, he has also served as a correspondent in Britain for Cypriot Mass Media.

Additionally, Michalis has held public posts as Vice-President of the Executive Council of the National Federation of Cypriots in the UK, Vice-President of the Central Council of the World Federation of overseas Cypriots, and General Secretary, as well as founding member, of DEKO in the UK.

He is married to Elissa Xenofontos (Kokkonis) from Tsada and they have a 20 year-old son, Stavros.

#### Why does he ask for our vote?

Dear friends,

Today, more than ever, is of absolute necessity the promptness and aptitude of the powers which insist on claiming a national future of integrity and security for all the citizens of the Republic of Cyprus. DEKO has always been on the leading front of the anti-occupation struggle conducted by our people, the very strengthening of which, is an indispensable precondition for the effective continuation of its historic mission.

The participation of the Republic of Cyprus as a full member in the European Union, is a product of collective work of the Cypriot citizens and should be valued as an active national treasure.

Our effectual participation in the procedures and institutions of the European Union is of vital importance since it holds a multi-layered meaning for every citizen. With the most important parameter of our participation being though, our National Issue. In this process, the broad spectrum of our capabilities should not be in any case undermined, since the size of the role is not analogous to the size of the scene. Besides, the fights have never been given and never won by those who did not believe in higher prospects.

The members of DEKO have honoured and entrusted me by including my name in the Party's ballot for the EU elections. Therefore, I, along with my worthy fellow candidates, consciously accede to this role and its consequent responsibility with great aptness and enthusiasm. Being equipped with the experience stemming from the decades of my service as carrier of the enlightenment mission abroad, I ask for your confidence vote, so that I will be able to continue giving fights for the best interests of Cyprus. For further information about my career, professional and political action, please visit my website:

[www.mellinas.eu](http://www.mellinas.eu)

**CYPRUS****Second semi-final for the Eurovision song contest**

Today, the second semi-final of the Eurovision song contest takes place in Moscow, in which both Cyprus and Greece will compete. The transmission of the semi-final will be on BBC3 at 8 p.m., Cyprus will be the 7th performing country, while Greece performs 13th. At this phase of the contest there will not be the chance to vote for either of them. Christina and Sakis are both in a very good mood, while they seem confident about the outcome, promising to their audience that they will put their best to their performance. Final rehearsals are taking place and so far no serious complaints have been raised about the organisation of the contest. The final Eurovision contest from which the winner is going to be announced, will take place on Saturday 16th of May at 8pm on BBC1, and in this phase you will be eligible to vote for your favourite contestant at the telephone numbers provided by BBC and not RIK. We wish them both the best of luck and let them bring the trophy and the contest next year to either Cyprus or Greece.

**EDP declaration on Cyprus Issue**

The European Democratic Party (EDP) has issued a Declaration on Cyprus in which it states that the solution of the Cyprus problem should be compatible with the European acquis communautaire and based on European values and principles and human rights and UN resolutions. The Declaration, issued in Bilbao during the EDP Council, urges Turkey to end its occupation of Cyprus northern areas and recognise the Republic of Cyprus.

Furthermore, EDP notes that the existing mechanism of guarantees in Cyprus, which emanates from the 1960 agreement, is anachronistic and should be abolished, as Cyprus is part of the EU which has the proper institutions to provide adequate guarantees for a country-member of the EU.

**GREECE****International Environmental Conference held in Athens**

An international conference on global warming and energy security is being held in Athens. Declaring the works of the conference open on Tuesday morning, the President of the Republic Karolos Papoulias called for unification of forces in an ecumenical and beyond political parties' vision for a viable development and protection of the environment. The Speaker of the House Dimitris Sioufas addressed the conference. PASOK president G. Papandreou, Ministers and renowned personalities also delivered speeches. Mr. Papandreou committed himself, if elected, he would unite political parties and sectors for the promotion of green development.

In his speech to declare open the works of the international conference on global warming and energy security, the President of the Republic Karolos Papoulias called on for unification of forces beyond political parties for an economic and social vision to ensure viable development and protection of the environment even if it brings confrontation with vested interests. In his address the Speaker of the House Dimitris Sioufas stressed that our duty to the planet and our lives is to exhaust all limits in research, investment and actions to reverse the negative course of environment.

**EYDAP denies accusations over Asopos river pollution**

The Athens Water Supply and Sewerage Company (EYDAP) denied on Tuesday charges by a left-wing Euro MP that clean water was dumped into the polluted Asopos River in central Greece ahead of inspections in order to dilute toxic chemicals in the water and "make the river appear clean." EYDAP reportedly admitted that a total of 15,000 cubic meters of water from the Yiliki Reservoir was transferred to the Asopos ahead of a visit by a parliamentary committee to the river in the middle of last month. But the company claimed that the bulk of this water was moved after the reservoir reached the point of overflow due to a short circuit at the pumping station. Another 5,000 cubic meters of water dumped in the Asopos had been used to wash out the pipes of the Mornos-Marathonas aqueduct, EYDAP has claimed.

But, according to Dimitris Papadimoulis, a Euro MP from the Coalition for the Radical Left (SYRIZA), some 400,000 cubic meters of water was dumped in the Asopos, which successive tests have shown to contain high traces of the toxic chemical hexavalent chromium. Papadimoulis said that the water was transferred to the Asopos in order to "make it appear clean." Meanwhile, it emerged that Brussels is preparing legal action against Greece due to its failure to meet EU standards on water management. Responding to a question tabled in the European Parliament by Communist Party MP Thanassis Pafilis, the European Commission said it would "continue to assess all available information and take all necessary measures, including, if necessary, procedures against violation... of the *acquis communautaire*."

**"Turkey will enter EU only if conditions are fully met" said Karamanlis**

As Prime Minister Costas Karamanlis reiterated Greece's support for Turkey's European

new foreign minister, Ahmet Davutoglu, highlighted as his main priorities joining the EU



Union accession on the condition that Ankara fulfill all the necessary criteria, Turkey's

and "tackling problems with all border countries."

Speaking from Stockholm,

where he was attending a European Union summit, Karamanlis repeated Greece's policy opposite Turkey, namely "full compliance equals full accession."

He also took the opportunity to press Sweden, which next month takes over the EU's rotating presidency, to boost support for Greece's fight to curb illegal immigration, which Turkey has failed to support as much as Athens would like.

In an interview with a few select journalists from European Union countries in Ankara, Davutoglu made detailed reference to the Cyprus problem, stressing, "We do not want to see Cyprus as a barrier [to EU accession]."

Meanwhile, Davutoglu's

deputy in charge of European affairs, Egemen Bagis, proposed the "simultaneous lifting" of the isolation of the Turkish Cypriots and the ban that Ankara has imposed on Cypriot planes and ships from docking at Turkish airports and ports.

The suggestion would not be acceptable to Athens, as it would imply a recognition of authorities in the Turkish-occupied north of Cyprus.

As for the new peace drive on the divided island, Bagis remarked that "we must create incentives for [Cyprus President Dimitris] Christofias if there is to be progress."

He did not specify what kind of incentives these might be.

**Stephanou hopes for a solution to Cyprus Problem**

Government Spokesman Stephanos Stephanou has talked of his hopes for a solution to the Cyprus problem and of the government's wish for Greek Cypriots and Turkish Cypriots to enjoy the benefits of a solution, their participation in the EU and the world.

Speaking after the funeral of six people from the same family who were executed by Turkish Cypriots during the 1974 Turkish invasion of Cyprus, in the village of Palekythro, Stephanou said that the delay in the talks is due to the fact that the Turkish Cypriot side does not always submit positions which fall in the framework of what has been agreed as the basis for a solution to the Cyprus issue.

Invited to comment statements made by Turkish Cypriot leader Mehmet Ali Talat that there cannot be a solution without Turkish guarantees, Stephanou said he agrees with Talat's statement that the system of guarantees in Cyprus is anachronistic.

Cyprus, he added, is an EU member state and our aim is a reunited Cyprus, a federal Cyprus, to continue to be a member of the EU. The EU has a sufficient and capable framework to provide security and guarantees to the United Republic of Cyprus and all its citizens.

"Therefore, the aim is to solve the Cyprus issue and through the EU, Greek Cypriots and Turkish Cypriots can harvest



the fruits of a solution and their EU membership. That is the prime aim."

The spokesman said that in his statements, Talat describes as exaggerated the positions which President of the Republic Demetris Christofias submits at the negotiating table.

"Is it exaggerated to pursue, through a solution, to restore and safeguard the human rights and fundamental freedoms of the entire people?... So that all the people, Greek Cypriots and Turkish Cypriots can live free, reconciled and be the chiefs of their island, Cyprus."

The solution, he added, should be based on the principles of international and European law, on what has been agreed in the high level agreements 1977 and 1979 and it should safeguard the human rights and fundamental freedoms.

**Cyprus government responds to Turkey's accusations**

The European Union is quite an adequate framework of security and guarantees for a future united Republic of Cyprus, reiterated the Cyprus govern-

ments on the table that lie outside the agreed framework of talks and the solution basis.

Responding to criticism that some of President Christofias'



ment, following statements by the Turkish-Cypriot leader that foreign guarantees are necessary.

Spokesman Stefanos Stefanou rejected Mehmet Ali Talat's argument that the lack of clear timeframes is leading to delays in the on-going direct settlement talks.

The delays, he added, are due to the fact that the Turkish-Cypriot side keeps putting pro-

positions are 'over the top', the spokesman wondered whether it is over the top to want the peoples' human rights and basic freedoms restored through a settlement of the Cyprus issue.

Mr. Stefanou also called on Mr. Talat and the Turkish-Cypriot community to wonder whether it is over the top for Greek and Turkish-Cypriots to live together, in peace, the real masters of their land.

**Greeks seem rather indifferent towards EU elections**

"Vote in the European Elections. Flout Indifference", is the central message of the Interior Ministry's campaign for the 7 June European Elections, presented by Interior Minister Prokopis Pavlopoulos at Zappeion Mansion on Tuesday. The advertising campaign will commence on 15 May and conclude on the eve of the European Elections. Mr Pavlopoulos pointed out that the ministry is on full alert, calling on the citizens to vote taking under consideration the seriousness of the situation due to the global crisis.

Several new procedures will be implemented for the first time in this year's European Elections, so that citizens are informed quickly and fast where they will vote. "In only five minutes we decide for the next five years by electing the European Parliament that will affect through its vote the everyday life and quality of life of the EU citizens," stated the Interior Minister. As Mr Pavlopoulos said the campaign aims at sensitizing the public so that Greece has the greatest possible participation, "as our democratic tradition and culture demand."

He also pointed out that Greece is one of the countries with the biggest percentage of participation in the European Elections, about 70% at a time when the European average hardly exceeds 50%. As per data of the electoral catalogues, the electoral body in the coming elections amounts to 9,866,913. Out of these, 4,727,782 are men and 5,053,866 women.

The new voters included in the catalogues from the First revision number 110,562. Emphasis is given to citizens to find out easily and fast where they will vote. They can either call 1500 or visit the Interior Ministry's site: www.ypes.gr or www.ermins.gov.gr. More telephone numbers will be released in the coming days, providing information and illustrations on the participation procedure in the European Elections.

## Current and Community News

### Intense reactions about Barnet's choir plans to participate in festival in the occupied areas of North Cyprus

The leader of Barnet Council, Councillor Mike Freer, has called on the Chairman of Barnet Choral Society, Meg Kirk, to reconsider the participation of a choral group of Barnet to the "North Cyprus International Bellapais Music Festival".

The festival which will take place in the Turkish occupied areas of Cyprus between 21st of May and 21st of June is under the auspices of the Turkish Cypriot leader Mehmet Ali Talat. In his statement, Freer stressed that:

"Northern Cyprus is not internationally recognised. The Council's stance is that it remains illegally occupied by Turkish troops. The Council in no way supports any contact with the regime of northern Cyprus".

He then carried on by saying that: "Barnet is the home to the largest number of Greek Cypriots in the United Kingdom and your proposed visit will be regarded as an insult. I would urge you to reconsider".

The leaders of the two communities in Cyprus, President Christofias and Turkish Cypriot leader Mehmet Ali Talat began in early September 2008 direct negotiations with a view to reach a solution of the Cyprus problem and reunite the island, which has been divided since the Turkish invasion of 1974.

The UN have described the illegal Turkish Cypriot regime in occupied Cyprus as "legally invalid" and has called on all states not to facilitate it or recognise any other government on the island than the government of the Republic of Cyprus.

Regarding the matter, reactions have already been voiced from the Greek-Cypriot community in the UK, and especially from residents in the Barnet Council.

More specifically, Mr. Theo Theodorou, assistant co-ordinator of the Lobby for Cyprus has written the following addressing the chair of Barnet Choral Society, the conductor as well as the rest of the Choir:

"It is with great sadness that we hear that you will be performing in the occupied north of

Cyprus in our beloved Bellapais.

I will not repeat the messages that my friends and colleagues have very clearly explained to you.



As assistant co-ordinator of Lobby for CYprus and on behalf of our members who comprise of refugee associations and individual members I request that you withdraw from such an event forthwith.

I would like to see the minutes of the meetings authorising such a visit; who is financing the trip, and finally, I would like the trustees of the Charity to be fully aware of the complaints you are receiving.

We shall be sending a copy of all the correspondence to the Charities Commission, our Ministry of Foreign Affairs in Cyprus, our Archbishop here in the UK and other government and cultural bodies as well as the media and make sure that they are fully abreast of what is going on.

Many of our members who live in Barnet will feel very strongly about your visit to Bellapais and will be writing to you and all political and council officials.

We would welcome you all to visit the free parts of our historic country Cyprus and can put you in touch with our government who would be most pleased to assist you."

Fanoulla Argyrou, a Greek-Cypriot UK resident and journalist, addressing the chairman of

the Barnet Choral Society, Ms Kirk, has written the following: "I have just been informed that you plan to participate in a festival in the occupied part of my country, the historical Bellapais.

Do you know that half of the Republic of Cyprus is under Turkish military occupation since 1974 and 200,000 Greek Cypriots have become refugees in their own country unable to return to their homes and properties, almost 6,000 have been murdered by the invading Turkish army, 1619 are still missing, 800 girls, women and grandmothers had been brutally raped during the advance of the Turkish army? So much was the brutality inflicted on these women that even the hospitals of the British bases on the island were involved in taking them in for emergency operations and abortions.

Do you know that well over 500 Christian Churches not counting our Christian cemeteries in the occupied northern part of Cyprus have been destroyed, vandalised, turned into stables and desecrated?

We urge you to reconsider and cancel such participation. Thousands of Greek Cypriots and Greeks live in the London Borough of Barnet, many of them refugees themselves unable to return to their homes and your participation in such a festival in our occupied country when we ourselves are not allowed to return to our occupied/stolen properties would be regarded as insult to injury.

This will be reported in our community Press next week and rest assured our community will be extremely annoyed by such a provocation. We understand you are a Charitable Society and judging from your latest Accounts your funds are limited. To take a group of 90 people will cost you near £20,000 in airfares alone, plus hotel accommodation, food, other travel expenses and petty cash. The question of who is financing your participation in the occupied area of my country is ultimately raised.

The following is for your information on the ongoing tragedy of our occupied country."

### Cypriot Maronite community receives reassurance from MP Caroline Flint on the Cyprus Issue

We have received the following announcement from the Cypriot Maronite community in the UK:

A reception for Cyprus was held at the Foreign Office on 6th May 2009, to facilitate community involvement, and encourage political dialogue between Cypriots and the British government, in the context of the current negotiations for a solution to the Cyprus problem.

The event, organized by the Min-

ister for Europe Caroline Flint MP, was also attended by Prime Minister Gordon Brown, and Peter Droussiotis, President of the Federation of Cypriots in the UK.

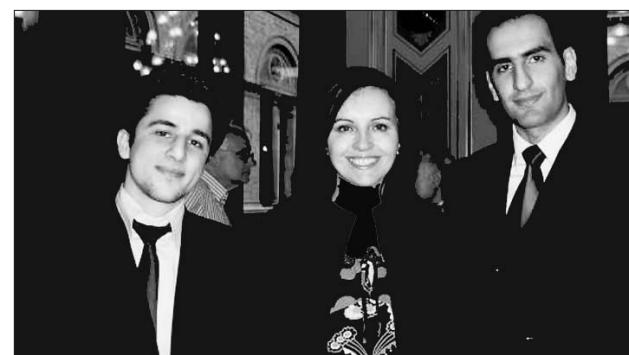
In their brief address at the start of the evening, much gratitude was expressed both to the Cypriot representatives for their contribution to British society, and to the British Government for their efforts and international support to date regarding Cyprus and the

Cyprus issue.

Reassurance was received from Caroline Flint that every effort is being made to gain additional support on the Cyprus problem, and to sustain momentum in the struggle to unify the island.

gent need to preserve the Maronite cultural and religious heritage in the occupied Northern part of Cyprus, and to return to the Maronite villages by means of a rapid solution to the political problem.

The importance of involvement



**Minister of State for Europe Caroline Flint, Michael Pekris Overseas Cypriot Maronites Association(R) and Victoras Hadjipapas representing Cypriot Maronites Students in the UK (L)**

Michael Pekris, committee member and representative of the Association of Cypriot Maronites Overseas, and Victoras Hadjipapas, representative of the Cypriot Maronite students in the UK, were also present at the event.

Positive and warm responses were received from all friends and contacts of our Association. In particular, the Minister for Europe Caroline Flint was very sympathetic towards the Maronite Community.

In private discussion with Mr Pekris, she acknowledged the ur-

of the Maronite youth in ensuring the future survival of the community, its customs and its traditions was also discussed.

Mr Pekris took this opportunity to thank Mrs Flint for the interest and initiative shown by her and the British Government in recent months, regarding the Maronite Community, and concerns were also raised that the result of this increased awareness and these excellent initiatives and confidence building measures would be that the critical messages filter through to the negotiating table.

### LONDON NEWS IN BRIEF



#### Eleftherios Savva: The new Mayor of Enfield borough

Since last week, the borough of Enfield is being represented by our compatriot Eleftherios Savva, who has been elected by the majority of the Conservative Party council members. Mr Savva fills our hearts with pride especially since he reflects and represents the Cypriot community of the borough. Coming to London in the 1950s, and being from a relatively poor family, he had to deal with lots of difficulties. This is maybe why now, he and his wife are working as foster carers for Barnet's borough. As he told us, he has managed to help 150 children, one of them coming from Turkey, through his position. We hope his career as Enfield's Mayor will be as brilliant and rewarding, as the child fostering. As a matter of fact, his main charities will be revolving around children with special needs and troubled families. We all wish him full heartedly every success!

#### Zino Theokli: Running the Marathon and donating the prize to those in need

Zino Theokli has not only managed to complete in less than two hours the Bath Half Marathon on 15 March 2009, but also he has managed to raise the funds of £1,268. Mr Zino Theokli can serve as an example for others since he donated the aforementioned amount to the Association for People with Special Needs. In such hard times, people like Mr Theokli are heavily relied upon to help maintain our faith in humanity. Taking the opportunity the Management Committee would like to firstly congratulate him for his successful Marathon completion and thank him for his generous donation.

#### Haringey students walk 'n talk their way to health

Haringey students walk 'n talk their way to health. School students across the borough are encouraged to take to the pavement as part of national Walk to School Week, which the council is supporting from 18 to 22 May.

The aim of the event is to encourage more parents to give up the school run and allow their children to walk to school. Up to 20,000 students across the borough are expected to take part and this year's campaign highlights the social side to walking to school with the theme 'walking together'.

The launch within the borough will take place at Devonshire Hill Primary School on May 18. This school's innovative school travel plan has resulted in a 13 per cent increase in walking in the past year.

Cllr Brian Haley, cabinet member for the environment and conservation said:

"Devonshire Hill Primary School is an excellent example of how school travel plans can make a

tangible difference to the way parents, carers and students travel to school.

"I'd encourage more people to follow the lead of the students at Devonshire Hill and consider including more walking as part of the journey to school.

This is one simple way we can all do our bit to improve our health and reduce our impact on the environment.

"School travel plans, drawn up with support from the council and TfL, identify measures to make it safer and more attractive for pupils and parents to walk or cycle to school, along with ways of improving road safety education and travel awareness.

Since 2005 school travel plans have led to a five per cent decrease in the number of car journeys being made to Haringey schools.

Associated road safety schemes, funded by TfL, have also been introduced to more than 20 of the borough's primary and secondary schools since 2003.



## NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,

LONDON N4 1AJ.

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;

LETTER HEADS;

BUSINESS CARDS;

INVOICES;

& PROGRAMMES.

## "Summer Vision": The new visual art exhibition by seven contemporary North London artists

This new exhibition, organised by the Greek Cypriot Community Trust, brings together the visual art of seven talented and inspiring artists, in a multi-faceted

hibited love of art stimulates immediate response, curiosity, a sense of engagement with the onlooker but, perhaps, more to the point, also provides a crea-

ties, cultural events, exhibitions and presentations.

One of its main functions is to promote the cultural profile of the community it represents, but also significantly to encourage interaction and interconnected events between the various communities of North London and to promote harmony, understanding and activities which share a common purpose. Christos Ioannou is the person responsible for the Trust's cultural activities. He works with passion, devotion and enthusiasm to achieve the Centre's lofty aims.

The exhibition will be on from June 16<sup>th</sup> to July 4<sup>th</sup>. For more information about the artists and the exhibition please contact Christos Ioannou on 020 8445 7070, mob. 07703 808080, email: christos5@btinternet.com



show which features paintings in oils, acrylics, watercolours, paintings on silk and silk screen prints, mixed media, drawings, ceramics, three-dimensional objects and much more.

The artists explore their subject matter as well as their materials with skill, imagination and sensitivity, often using innovative, experimental approaches and techniques.

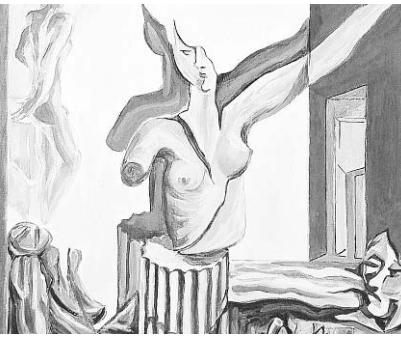
They come from varied ethnic, educational and learning backgrounds and their eloquent visions are expressed in different styles. Yet they share a freshness of approach and their sheer, unin-

ative focus, which some of the artists hope will spark off the creative flame in others.

The Trust was established in 1996 and has been functioning since then, serving the community in various ways. It is a registered charity and is administered by the Board of Trustees.

Conveniently situated in the London Borough of Barnet, it is known as the Britannia Centre.

It has a large hall as well as other spacious rooms and it is well equipped to hold various events, such as educational seminars, meetings, recreational activi-



## Gallery K: "Tapestry" by Stass Paraskos

'The mind is like a richly woven tapestry in which the colours are distilled from the experiences of the senses, and the design drawn from the convolutions of the intellect.' Reflections on a Golden Eye, Carson McCullers

artist, with paintings in collections around the world.

He has written extensively about art, and devoted much of his life to teaching it at art colleges in Leeds, Leicester and Canterbury, as well as founding an art school in Cyprus.



Gallery K is delighted to present TAPESTRY; a collection of recent paintings by Stass Paraskos that have just arrived from an exhibition at his alma mater, Leeds College of Art.

He gained unwelcome notoriety there, in 1966, when the police raided his first show. Despite support from art experts and some government ministers, he was prosecuted for 'publishing an obscenity' and fined £5.

Ironically, some 40 years later the Tate acquired one of those paintings!

Paraskos – known simply as 'Stass' to everyone – went on to become a highly respected

Norbert Lynton, one of Britain's most distinguished art historians and critics wrote a book about him in 2003.

Stunning in their deceptively simple style, the paintings in this exhibition are a richly woven imaginative tapestry of life, radiating sunshine, colour and light. Lynton saw Gauguin as the key inspiration; he too was a Symbolist, abstracting form, heightening and poetising colour.

Stass came to art a little late, as did Gauguin, and has become an artist embracing the traditions of Cypriot art, which are primarily those of the Byzantine world of Orthodox Christianity, but also the

Greek inheritance that belongs to the eastern Mediterranean.'

Stass was born in Cyprus in 1933 to a poor family of shepherds; when he was 20, his father gave him £5 to seek his fortune in England.

There he found a job in a restaurant and also found an interest in art, which motivated him to enroll at Leeds College of Art. It was there that his innate talent was soon recognized.

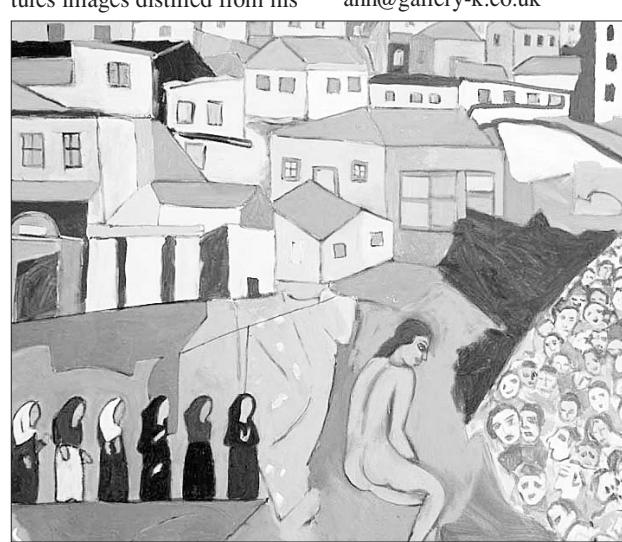
As Norbert Lynton wrote: 'It is difficult to guess at the talent and zeal that took Stass from tending sheep to being the deeply rewarding painter he is, and creating and leading Cyprus's first art school.'

Now in his 76th year, Stass Paraskos has developed a visual language to express a wide range of themes from politics to religion. TAPESTRY features images distilled from his



roots – village life in Cyprus – revealing interwoven layers of the past and present, painted in the clear bright colours fundamental to his beloved Mediterranean island. Ann Eastman

Gallery K is open on Tues to Fri 10-6, Sat 11-6 and Sun 2.30 - 6.30. For further information contact: Ann Eastman ann@gallery-k.co.uk



## EVENTS CALENDAR

### Everything you need to know

#### Summer Greek school

**Monday 29 June- Saturday 4 July 2009**

The University of Reading will be running its Summer School in Modern Greek from 29th June to 4th July 2009. Classes will be offered at two levels, Beginners and Intermediate, and will occupy 3-4 hours per day. Accommodation is available on campus for those who would like it. Further information, and application forms, can be found here, enquiries can be addressed to Dr. Dimitra Tzanidaki d.i.tzanidaki@reading.ac.uk

#### Events at the Hellenic Centre

**Friday 15 May 2009 - 19:15**

Presentation in Greek, by the writer Niki Marangou, of Gavriella Katsoulidou's book 'The Angels' Gardens'. Free entry but please confirm attendance on 020 7563 9835 or press@helleniccentre.org

**Friday 22 May 2009 - 19:00**

The Union of Eptanisa with Greece: Lecture in Greek by Mrs Mary Zagoritou at the Hellenic Centre. Free entry but please confirm attendance on 020 7589 2371 or 020 8567 8387

**Wednesday 27 May 2009 - 19:15**

Award-winning Greek writer Amanda Michalopoulou will be presenting in English I'd Like a collection of short stories (translated into English by Karen Emmerich) and discussing her work with Dr Dimitris Papanikolaou, University Lecturer in Modern Greek and Fellow of St Cross College. Venue, Hellenic Centre, free entry but please confirm attendance on 020 7563 9835 or press@helleniccentre.org

**Thursday 5 May to 28 May 2009**

In and Out of Blue. A mixed media exhibition by Alexandra Koufali exploring living in the Greek Diaspora and our sense of belonging, identity and hybridity. Private view Tuesday 5 May, 6 – 9pm. Please contact 02074875060 for opening hours.

#### A weekend of Contemporary Greek theatre

Theatre Lab organises a weekend of Contemporary Greek Theatre. 6 vibrant new plays from 6 established Greek playwrights directed by 6 emerging London based directors will be presented in a weekend celebration of the diverse and powerful spirit of Greek theatre.

**Saturday 16 May**

Reasons to Hide by Nina Rapi; directed by Olivier Pierre. A visceral and lyrical exploration of power and intimacy. When things get tough who can you trust?

**Saturday 16 May**

Food by Sakis Serefis; directed by Eva Melas. A play about this edible thing called life!

**Saturday 16 May**

The Championship by Penny



Fylaktaki; directed by Alex Rodgers. Scoring a goal does not mean winning in the game!

**Sunday 17 May**

Sea Blue by Andreas Flourakis; directed by Dan Barnar. Just when you decide that you're in control of the situation, you find out you're not.

**Sunday 17 May**

Who Are Our New Friends? by Elena Penga; directed by Nicola Samer. Killing is easy for me. What I do is like taking photographs.

**Sunday 17 May**

Fire And Water by Chryssa Spilioti; directed by Dionysis Papadopoulos. What would happen if a Muslim found himself in the Christian heaven?

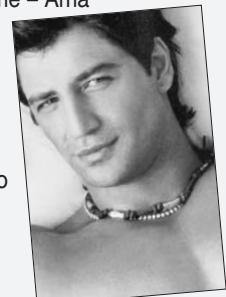
**Sunday 17 May**

Open discussion with the writers, the directors and the audience

Tickets are at £3 for one play and £8 for a day. For further information and bookings email: anastasia@theatrelab.co.uk or call 02089928069. Tristan Bates Theatre is on 1a Tower st, London WC2H 9NP

**IGR TOP-10**

- 1 Sakis Rouvas – This is our night (2)
- 2 Giorgos Alkaios ft. Areti Katime – Ama de se do (1)
- 3 Thanos Petrelis – Eharisto <>
- 4 NEW Sarbel – Mou paei
- 5 Anna Vissi – Sti pyra (7)
- 6 Eleftheria Arvanitaki – De milo gia mia nyhta ego <>
- 7 Nikos Kourkoulis – Tha se akoloutho (4)
- 8 Nikos Vertis – Epaiakes kai ehases <>
- 9 NEW Thanos Petrelis – 1,2,3
- 10 Peggy Zina – Anatheorisa <>



## Music from the past

### Recreating the sounds of ancient Greek musical instruments

The long-lost sounds of the epigonion, the salpinx and the kithara could be about to form the strangest musical group yet, thanks to the world's largest physics project.

The epigonion, a harp-like musical instrument, was last played in Ancient Greece. But computer scientists have resurrected its sound as part of a project to conjure up an orchestra of long-lost instruments.

They don't know exactly what it looked like but they have used historical sources to re-create what it would have sounded like.

"It is a really interesting sound, metallic, crisp and bright," said Domenico Vicinanza, a Cambridge-based engineer who worked with the Italian project Astra.

"It fits perfectly in Middle Ages and baroque music ensembles, melding wonderfully with strings and woodwinds."

At a conference in Italy at the week-

end, musicians played ancient scores on the epigonion, using an electronic keyboard that simulated its sound.

Now the team is working to bring more old instruments back to life. Next on their list are the salpinx, a trumpet-like instrument of the Ancient Greeks, and the kithara, a type of lyre that was played in the courts of Rome and Athens.

The ultimate aim is a concert played on instruments that have not been heard for more than 2,000 years. The idea and mathematical concepts behind remodelling early instruments have been around since the 1970s, but the amount of information that needed to be processed to put the theories into practice was too great for earlier computers.

Now researchers can tap into the massive computing power of the Grid, a network of computers set up to crunch the enormous amounts of data expected to spill out of the Large

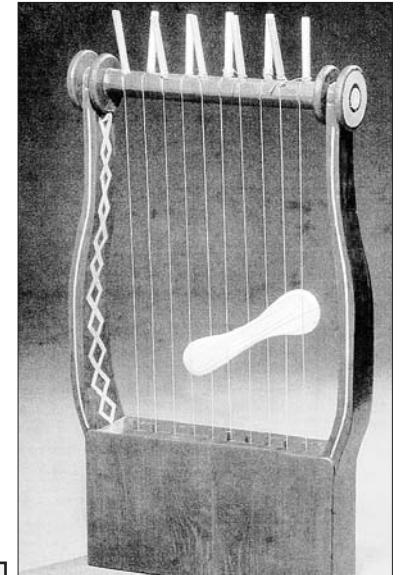
Hadron Collider at the CERN nuclear research centre near Geneva.

While the "big bang machine" suffered a catastrophic fault recently, and as a result, is likely to be switched off for at least a year, in the meantime the computing network designed to help to unlock the secrets of the Universe is being put to other uses - such as resurrecting the musical sounds of Ancient Greece.

An epigonion is similar to a modern harp or psaltery, and is mentioned in

the works of Athenaeus, the Greek rhetorician and grammarian, in 183AD. Historians believe it was invented, or at least introduced to Greece, by Epigonus, a renowned musician from Ambracia in Epirus, a region that now straddles modern Greece and Albania.

Epigonus was given Greek citizenship as recognition of his great musical ability, having been the first person to pluck the strings of the epigonion with his fingers, instead of using a plectrum. The instrument, which Epigonus



named after himself, had 40 strings of varying lengths.

The first instrument the Italian researchers worked on re-creating was a monochord, an instrument played by Pythagoras, the Greek mathematician and scientist. Monochord means "one string", which was stretched over a soundbox.

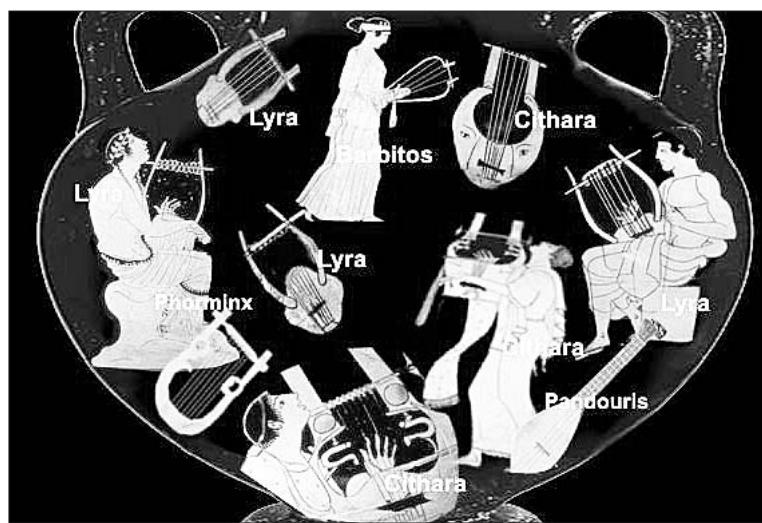
The successful remodelling of the monochord showed that the researchers could move on to re-create the sounds of other instruments.

This is done through data collected by archaeologists, engineers and historians, who help to describe the materials and shape of the ancient instrument.

This is all translated into a computer program that is run on hundreds of computers in Europe that make up the Grid. The process takes four hours to produce just 30 seconds of music.

But it should now be possible to create whole compositions based on the sounds of the epigonion.

The researchers have already used the instrument and their efforts can be heard on the internet.



#### Musical Instruments of the Past

##### **The aulos:**

Modern reconstructions of the instrument indicate that the aulos produced a low and resonant clarinet sound. Made of two wooden double reed pipes, much like an oboe, it was blown at varying intervals and speeds to produce a tune.

##### **The syrinx:**

Named after the nymph who turned into a reed to hide from Pan, this was the forerunner of the panpipes. A series of wooden tubes, tuned by their differing lengths were blown, creating a soothing sound popular at poetry recitals.

##### **The hydraulis:**

One of the more complicated musical tools used in this era, the ancient organ was powered by a supply of water and air that when combined caused a brass-like effect within the pipes. A well-preserved pottery model was found in Carthage in 1885.

##### **The monochord:**

Consisting of a single string stretched over a sound box with a movable bridge, this instrument was used as a scientific instrument for measuring musical intervals in Ancient Greece.

##### **The lyre:**

This hand-held zither has seven or more strings, each of which is tuned to a different note of one of the modes. It was a popular accompaniment to singing recitals in Ancient Greece and is still used today.

## Ben Southall:

### "somebody who proved that dreams can become true"

When you think of your ideal job, do you picture nature, good food, amazing sceneries and a lifestyle beyond your reach? I guess that this should be an over-optimistic answer for most of us.

And while we dream of a respectful, easy going, better paying work environment, Ben Southall got everything we do not even dare to dream of!!

From a bungee jumping, scuba diving British charity worker he has been named as the winner of what has been dubbed as the "Best Job

in the World".

Ben will get a £73,400 contract to serve as the caretaker of a tropical Australian island.

And if you think that this was an easy peasy task you cannot be further from the truth, since for this six-month dream assignment, he had to beat nearly 35,000 applicants from all around the world.

His duties include swimming, exploring and relaxing on Hamilton Island in the Great Barrier Reef, while he will be required to write a blog to promote the area.

Sixteen finalists spent the past four days on the island for an extended interview process, which involved snorkelling through crystalline waters, strolling along white sand beaches and relaxing at a spa.

The job is part of an £800,000 tourism campaign to publicise the charms of north-eastern Queensland.

Southall starts work on July 1. Mr Southall told BBC Radio Solent: "It's been absolutely a real railroad of a ride.

"It has been non-stop. We haven't had much sleep. We have really been dipping our toes in the waters of the Great Barrier Reef.

"There are a huge amount of experiences to have over the next six months."

He said he was looking forward to taking up residence in his new luxury villa, called the Blue Pearl, overlooking the Coral Sea, catching local delicacies and cooking them in his new kitchen. I wonder why??

## South Australia to recognise the Armenian Genocide

The South Australian Parliament recognised unanimously last Thursday the Genocide of Armenians, Pontian Greeks, Syrian Orthodox, Assyrian and other Christian minorities.

It is the first such recognition by any State or Federal Parliament in Australia. The resolution was proposed by South Australia's Attorney-General, Minister for Justice, Multicultural Affairs and Veterans' Affairs, Michael Atkinson.

The resolution states: "That, whereas the genocide by the Ottoman state between 1915-1923 of Armenians, Hellenes, Syrian and other minorities in Asia Minor is one of the greatest crimes against humanity, the people of South Australia and this House - join the members of the Armenian-Australian, Pontian Greek-Australian and Syrian-Australian communities in honouring the memory of the innocent men, women and children who fell victim to the first modern genocide;

condemns the genocide of the Armenians, Pontian Greeks, Syrian Orthodox and other Christian minorities, and all other acts of Genocide as the ultimate act of racial, religious and cultural intolerance; recognises the importance of remembering and learning from such dark chapters in human history to ensure that such crimes against humanity are not allowed to be repeated;

condemns and prevents all attempts to use the passage of time to deny or distort the his-

torical truth of the Genocide of the Armenians and other acts of Genocide committed during this century;

acknowledges the significant humanitarian contribution made by the people of South Australia to the victims and survivors of the Armenian Genocide and the Pontian Genocide; and calls on the commonwealth parliament officially to condemn the Genocide."



# Coffee Corner

## Individual Coconut and Passionfruit Self-Saucing Puddings

### Ingredients (Makes 6)

1 cup self-raising flour  
1/2 cup caster sugar  
1/2 cup desiccated coconut  
2/3 cup light coconut milk  
1 egg  
80g butter, melted, cooled  
pure icing sugar, to serve sauce  
1/2 cup caster sugar  
3 teaspoons cornstarch  
1/2 cup milk  
2 small lemons, juiced  
3 passionfruit, halved

### Directions

- Preheat oven to 350°F. Grease 6 ramekins and place on a baking tray lined with baking paper.
- Sift flour into a bowl. Stir in sugar and coconut.
- Whisk coconut milk, egg

and butter together in a jug. Pour into flour mixture. Gently stir until combined. Spoon into prepared dish. Smooth surface.

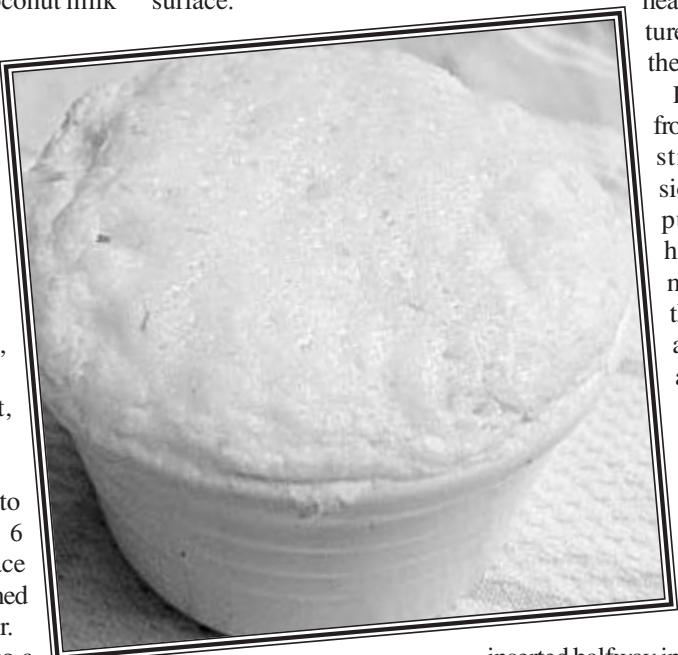
bine milk and 1/3 cup lemon juice (don't worry if mixture curdles) in a small saucepan. Cook, stirring, over medium heat until mixture comes to the boil.

Remove from heat and stir in passionfruit pulp. Pour hot lemon mixture over the back of a large metal spoon, over pudding.

4. Bake for approx. 30 minutes or until a skewer

inserted halfway into pudding comes out clean.

Dust with icing sugar and serve immediately.



5		9			3			
		1			2		9	
1	7	3		5	6			
						1	8	
		2		6	4			
6	2	7		8		3		
			2		9			
	3		4					

P  
R  
E  
V  
I  
O  
U  
S  
  
W  
E  
E  
K  
  
>>

S	U	D
O	K	U

6	4	2	7	8	5	1	3	9
7	1	3	4	9	6	8	2	5
8	9	5	2	3	1	6	4	7
9	5	1	6	4	3	7	8	2
4	6	8	1	2	7	5	9	3
3	2	7	9	5	8	4	1	6
5	8	4	3	6	9	2	7	1
1	3	6	8	7	2	9	5	4
2	7	9	5	1	4	3	6	8

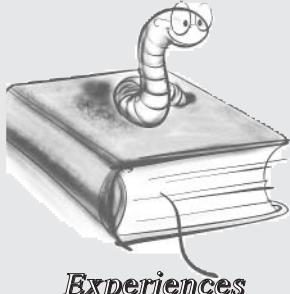
S	U	D
O	K	U

### Sudoku Challenge

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

S	U	D
O	K	U

## Ancient Proverbs & Sayings



Experiences

It is better to do something small but good, rather than something big and bad.

-Socrates

The middle way is always the safest.

- Menander

Nothing feeds the eye of the horse, as much as the eye of its master

-Anonymous

You can lose up to 7 pounds if you avoid these 9 foods and you'll be on your way to a trimmer tummy today!

Salt. Avoid the salt shaker, salt-based seasonings, and highly processed foods. Water is attracted to sodium, so when you take in higher than usual amounts, you'll temporarily retain more fluid, which contributes to a sluggish feeling, a puffy appearance, and extra water weight.

Excess carbs. As a backup energy source, your muscles store a type of carbohydrate called glycogen. Every gram of glycogen is stored with about 3 grams of water.

Gassy foods. Certain foods simply create more gas in your GI tract. They include legumes, cauliflower, broccoli, Brussels sprouts, cabbage, onions, peppers, and citrus fruits.

Chewing gum! You probably don't realize this, but when you chew gum, you swallow air. All that air gets trapped in your GI tract and causes pressure, bloating, and belching.

ly expansion.

Sugar alcohols. These sugar substitutes, which go by the names xylitol or maltitol, are often found in low-calorie or low-carb products like gum, cookies, candy, and energy bars because they taste sweet. Like fiber, your GI tract can't absorb most of them. That's good for your calorie bottom line, but not so good for your belly. Sugar alcohols cause



Did you know?

gas, abdominal distention, bloating, and diarrhea. Avoid them.

Fried foods. Fatty foods, especially the fried variety, are digested more slowly, causing you to feel heavy and bloated. On the Flat Belly Diet you'll eat fats, but you'll eat the healthy kind that target hard-to-lose visceral belly fat. They can be found in oils (such as olive oil), olives, nuts and seeds, avocado, and dark chocolate. Yum!

Spicy foods. Foods seasoned with black pepper, nutmeg, cloves, chili powder, hot sauces, onions, garlic, mustard, barbecue sauce, horseradish, catsup, tomato sauce, or vinegar can all stimulate the release of stomach acid, which can cause irritation.

Carbonated drinks. Where do you think all those bubbles end up?

High-acid drinks. Alcohol, coffee, tea, hot cocoa, and acidic fruit juices: Each of these high-acid beverages can irritate your GI tract, causing swelling. You can have these drinks in moderation after the Jumpstart if you choose.

## Just for laughs

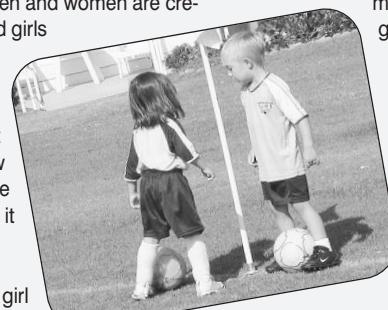
### The difference between the two sexes

Hee!  
Hee!

"Equal" is not always synonymous with "the same." Men and women are created equal. But, boys and girls are not born the same.

messy. Girls' rooms are usually messy, except it's a good smelling mess.

1. You throw a little girl a ball, and it will hit her in the nose. You throw a little boy a ball, and he will try to catch it. Then it will hit him in the nose.



2. You dress your little girl in her Easter Sunday best, and she'll look just as pretty when you finally make it to church an hour later. You dress a boy in his Easter Sunday best, and he'll somehow find every mud puddle from your home to the church, even if you're driving there.

Hal!  
Hal!

3. Boys' rooms are usually

4. A baby girl will pick up a stick and look in wonderment at what nature has made. A baby boy will pick up a stick and turn it into a gun.

5. When girls play with Barbie and Ken dolls, they like to dress them up and play house with them. When boys play with Barbie and Ken dolls, they like to tear off their appendages.

6. Boys couldn't care less if their hair is unruly. If their bangs got cut a quarter-inch too short, girls would rather lock themselves in their room for two weeks than be seen in public.

## Strange but True

### Hotel Pods the new trend or another crazy idea?



Hotel pods (as opposed to pod hotels, with their miniature rooms, which already exist) are conceived as accommodation raised on stilts that can be folded away and transported from place to place.

"The technology is there," says Nadi Jahangiri, a partner in the London architects m3, which created the pod design. "Someone just has to pay to build it."

The pods could stay in the same place for 15 years or for only two weeks, if set up for, say, a concert. With their stilts (making only a small mark on the ground) and photovoltaic cells, the pods are meant to be eco-friendly, although they do use disposable waste units.

For more information visit the m3 website.

## Βρετανική Επικαιρότητα

# ΝΕΕΣ ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΣΕΙΣ ΣΕ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΣΕ ΠΡΟΕΚΛΟΓΙΚΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ Η Βρετανία θέλει και μπορεί να βοηθήσει στην εξεύρεση λύσης, λέει ο Γκ. Μπράουν

**Ο** Βρετανός Πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν επωνέλαβε ότι η Κυβέρνηση του μπορεί και θέλει να βοηθήσει στην εξεύρεση λύσης του Κυπριακού από τους Κυπρίους και ότι θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια προς αυτή την κατεύθυνση, προσθέτοντας ότι κατά τις τελευταίες βδομάδες έθεσε αντό το θέμα τόσο στον Πρωθυπουργό της Τουρκίας, Τσαγίπ Ερντογάν, όσο και στον Πρόεδρο, Αμπντούλλαχ Γκιούν.

Ο κ. Μπράουν μιλούσε στη διάρκεια δεξιώσης που έδωσε σε αίθουσα του Φόρειν Οφίς η Υφυπουργός Εξωτερικών, αρμόδια για Ευρωπαϊκές Υποθέσεις Caroline Flint για μεγάλο αριθμό παροικιακών παραγόντων, περιλαμβανομένων και λιγοστών εκπροσώπων τουρκοκυπριακών οργανώσεων, έπλεξε το εγκώμιο της παροικίας τόσο για την προσφορά της στη βρετανική κοινωνία όσο και για τη δραστηριότητα της σε σχέση με την Κύπρο.

«Πιστεύουμε ότι μπορούμε και θέλουμε να διαδραματίσουμε ένα ρόλο στην εξεύρεση μιας λύσης που θα είναι από τους Κυπρίους.



Μπορούμε να βοηθήσουμε σ' αυτό και θα καταβάλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια προς αυτό το σκοπό», είπε ο κ. Μπράουν.

«Πιστεύω», είπε, «ότι μια από τις ιστορικές προκλήσεις είναι και αυτή για την ενότητα της Κύπρου και για το τι μπορούμε να κάμουμε μαζί για να το επιτύχουμε. Οι ευκαιρίες για την Κύπρο είναι πολύ μεγάλες. Οι σχέσεις που μπορούν να δημιουργηθούν και η φήμη της Κύπρου ανά τον κόσμο μπορούν να ενισχυθούν περαιτέρω. Και σας υπόσχομαι ότι θα έκαμνα ό,τι χρειάζεται για τον Πρόεδρο Χριστόφια και τον κ. Ταλάτ θέτοντας τις απόψεις μου στην τουρκική Κυβέρνηση, όπως έπραξα προς τον Πρόεδρο και τον κ. Ερντογάν τις τελευταίες βδομάδες. Οι δικοί σας σκοποί είναι και δικοί μας και θέλουμε να συνεργασθούμε για την επίτευξη τους».

Ο Βρετανός Πρωθυπουργός ανεφέρθη στο παράδειγμα του Προέδρου Κέννεντι, που έδω-

**ΤΗΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΜΙΛΗΣΕ ΚΑΙ ΕΔΩΣΕ ΥΠΟΣΧΕΣΕΙΣ ΣΕ Τ/Κ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ ΣΤΗΝ ΝΤΑΟΥΝΙΝΓΚ ΣΤΡΙΤ!!!**



σε στη Γερουσία την υπόσχεση ότι οι ΗΠΑ θα έστελναν τον πρώτο άνθρωπο στη σελήνη για να βρει, στη συνέχεια, τον υπεύθυνο του διαστημικού προγράμματος ανέτοιμο για τέτοιο

σε διαφόρους τομείς, αναφέροντας επίσης ότι με τις επαφές της και με την άσκηση της επιρροής της στην Κύπρο μπορεί να συμβάλει στην επιτυχή έκβαση της προσπάθειας για λύση του Κυπριακού.

Σε χαριτεισμό του, ο Πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένου Βασιλείου Πίτερ Δρουσιώτης, ευχαρίστησε για τη διοργάνωση της δεξιώσης και για την παρουσία του Πρωθυπουργού, γεγονός που συμβόλλει στην ανάπτυξη ενός διαλόγου που, ανάμεσα σε όλα, θα συμβάλει στην υλοποίηση του στόχου για μια Κύπρο με μια κυριαρχία, μια ιθαγένεια και μια διεθνή προσωπικότητα.

Στη διάρκεια της παραμονής του στη δεξιώση, ο Πρωθυπουργός χαρέταις δόλους σχεδόν τους παρόντες με σύντομες φιλοφρονήσεις και, σε ορισμένες περιπτώσεις, με αναφορά στις φιλικές σχέσεις του με τον Πρόεδρο Χριστόφια.

Η Κάρολαν Φλιντ συνάντησε πολλούς από τους παρόντες κατά ομάδες και ξεχωρίστηκε για ανταλλαγή απόψεων σε πλείστα θέματα με επίκεντρο τις βρετανικές θέσεις έναντι των συνομιλιών και όλων πτυχών του Κυπριακού. Επίσης, όλοι οι παρευρέθεντες είχαν την ευκαιρία να συνομιλήσουν με ανωτέρους λειτουργούς του Υπουργείου που σχετίζονται με το τρίγωνο Ελλάδας, Τουρκίας Κύπρου.

Να σημειώσουμε ότι ο Βρετανός πρωθυπουργός και η Υφεξ Καρ. Φλιντ είχαν συνάντηση και με ομάδα Τούρκων και Τουρκοκυπρίων την περασμένη εβδομάδα στην Ντάουνινγκ Στριτ. Και οι δύο εκδηλώσεις, βεβαίως, ήταν στα πλαίσια της προεκλογικής εκστρατείας για τις επικείμενες ευρωεκλογές του Εργατικού Κόμματος, το οποίο σύμφωνα με τις τελευταίες δημοσκοπήσεις χάνει καθημερινά έδαφος, φτάνοντας μάλιστα να έχει διαφορά μέχρι και 23% από το Συντηρητικό Κόμμα.

## Η British Airways αυξάνει τις πτήσεις από Αθήνα προς Λονδίνο



Αθήνα στο Λονδίνο να ανέρχεται στις 29.

Παράλληλα, από τις 29 Μαρτίου 2009, η σύνδεση της Θεσσαλονίκης με το αεροδρόμιο Gatwick του Λονδίνου πραγματοποιείται σε καθημερινή βάση από το αερο-

δρόμιο «Μακεδονία» της ελληνικής κομπανίας.

Η καΦρέντου Στίερ, Διευθύντρια Ελλάδας της British Airways, δήλωσε σχετικά: «Η αύξηση των πτήσεων από την Αθήνα κρίθηκε αναγκαία με βάση την αυξημένη

ζήτηση του επιβατικού κοινού και από τις δύο χώρες και της δεσμευτικής από πλευράς μας για την πληρέστερη εξυπηρέτηση του. Οι 29 εβδομαδιαίες πτήσεις από την Αθήνα προς το Λονδίνο κατανέμονται με τέτοιο τρόπο στη διάρκεια της ημέρας ώστε να ανταποκρίνονται σε όλες τις ανάγκες των ταξιδιωτών. Παράλληλα, η καθημερινή σύνδεση της Θεσσαλονίκης με τη βρετανική πρωτεύουσα έρχεται να καλύψει τις ανημένες απαιτήσεις του επιβατικού κοινού της Βόρειας Ελλάδας».

## Το παρασκήνιο μιας βρετανικής... δεξιώσης! Ο Γκόρντον Μπράουν δέχθηκε πρώτα τους Τουρκοκύπριους και μετά τους Ελληνοκύπριους!

Το Φόρειν Όφις (Υπουργείο Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας) διοργάνωσε δεξιώση στο οίκημά του στις 6 Μαΐου 2009 για την Κυπριακή Κοινότητα Λονδίνου στην οποία παρευρέθηκε και ο Ύπατος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Αλέξανδρος Ζήνων. Και χαρές κάποιοι Ελληνοκύπριοι...

Όμως, θα πρέπει να εξηγήσουμε ορισμένα πράγματα για να μην συνεχίζει να δίδεται στην Κύπρο η άκρως λανθασμένη εντύπωση ότι η Βρετανία ξαφνικά θέλει να μας βοηθήσει και ανοίγει και... σαμπάνιες προς τιμή μας!

Πρώτον, στην δεξιώση παρευρέθηκαν μετρημένοι Τουρκοκύπριοι. Σύμφωνα με έγκυρες πληροφορίες, κοντά στους 10 (φίλοι-Ταλαταίκοι). Η απόφαση για την δεξιώση αυτή πάρθηκε στο πολύ γρήγορα και η πρόσκληση στάλθηκε με ηλεκτρονικό μήνυμα σε μέλος της Ελληνοκυπριακής Παροικίας, το οποίο ενδεικτικά στην συνέχεια ενημέρωσε επιλεκτικά μέλη της κοινότητας να παρευρεθούν. Προσκλήθηκαν μαθίνουμε περίπου 200 άτομα και παρευρέθηκαν κάπου 100.

Η απόφαση για την δεξιώση ερμηνεύεται ως άκρως ψηφοθηρική για το Εργατικό Κόμμα, το οποίο αντιμετωπίζει σοβαρή πτώση της δημοτικότητάς του καθώς και σκάνδαλα επι σκανδάλων, και απεγνω-



## Brown, Türklerle

Η φωτογραφία από την «Λόντρα Γκαζέτ» της 30/4/09.

σμένα αναζητεί πλέον ψήφους για τις επικείμενες ευρωβουλευτικές εκλογές του Ιουνίου.

Δεύτερον και σπουδαιότερον. Της δεξιώσης αυτής προηγήθηκε άλλη, μεγαλύτερης επισημότητας και σημασίας, στις 29 Απριλίου 2009 και μάλιστα στην πρωθυπουργική κατοικία στο 10 Ντάουνινγκ Στριτ. Όπου ο Βρετανός πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν με δίπλα του την Υφυπουργό Κάρολαν Φλιντ, δέχθηκε και δεξιώθηκε ευρείαν αντιπροσωπεία Τουρκοκυπρίων του Λονδίνου με τους οποίους συζήτησε το Κυπριακό και την απόφαση του Δικαστηρίου Ευρωπαϊκών Κοινοτή-

των. Μεταξύ των Τουρκοκυπρίων που παρευρέθηκαν στην συνάντηση εκείνη στην πρωθυπουργική κατοικία ήσαν Τουρκοκύπριοι δημοτικοί σύμβουλοι, η πρόεδρος του Συνδέσμου Τουρκάλων Γυναικών, ιθύνοντες του Τουρκικού Ραδιοφώνου Λονδίνου και άλλοι εκπρόσωποι της Τουρκοκυπριακής κοινότητας.

Στη συνάντηση, ο Γκόρντον Μπράουν, σύμφωνα με τουρκικά δημοσιεύματα, επαναβεβαίωσε τους Τουρκοκύπριους για τις υποσχέσεις που είχαν δοθεί μετά τη δημοψήφισμα του 2004 και τους καθημερινάς ότι ελπίζει οι διαπραγματεύσεις με τους δύο δύναμες να φέρουν ικανοποιητικό αποτέλεσμα, λέγοντας ότι μίλησε σχετικά και με τον Τούρκο πρωθυπουργό Ερντογάν...

Επομένως, το συμπέρασμα είναι αποκαρδιωτικό. Αφενός ο Βρετανός πρωθυπουργός βλέπει και δεξιώνεται με κάθε επισημότητα τους Τουρκοκύπριους εκπρόσωπους της Τουρκοκυπριακής κοινότητας



Cyprus welcomes you to *the ultimate indulgence*.

"Kopiaste" is a word you'll hear throughout Cyprus. It means "welcome, come in and join us". Welcome to some of the world's leading spa hotels. Welcome to the latest in thalassotherapy, aromatherapy and hydrotherapy. Welcome to the most invigorating treatments in the most relaxing surroundings. So this year, if you want to feel more pampered than you ever thought possible, welcome to Cyprus.

Why not go to [www.visitcyprus.com](http://www.visitcyprus.com) right now - you'll be very welcome!

Cyprus Tourist Office, 17 Hanover Street, London W1S 1YP.  
Tel 020 7569 8800. Email: [informationcto@btconnect.com](mailto:informationcto@btconnect.com)



**Love Cyprus**

The year-round island

Για διεκδικητική ψροβολή των δικαιωμάτων μας,  
για διαρκή έλεγχο της ενταξιακής υφεσίας της Τουρκίας,  
για συνιαστική συμμετοχή στην υφεσία της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης,  
για την αδίρη συμμετοχή της Κύπρου στους αυλόνες χθεσιακής της Ε.Ε.,  
για να έχουν οι Κύπριοι ωδίνες το δικό τους άνθρωπο στις Βρυξέλλες.

Ξέρει να δίνει μάχες  
για την Κύπρο



Με τον Υπουργό Πολιτισμού (2000) της Βρετανίας  
Chris Smith.



Με τη σκιώδη Υπουργό Μεταφορών της Βρετανίας  
Theresa Villiers



Με το Γερμανό Ευρωβουλευτή Reimer Boege,  
Πρόεδρο της Επιτροπής Προϋπολογισμού  
του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Γιατί γιτά την φήμα μας

Φίλες και φίλοι,  
Σήμερα είναι πιο απαραίτητη από ποτέ η εγρήγορση και η ετοιμότητα των δυνάμεων που επιμένουν να διεκδικούν ένα εθνικό μέλλον αξιοπρέπειας και ασφάλειας για τους πολίτες της Κυπριακής Δημοκρατίας. Το ΔΗΚΟ βρισκόταν ανέκαθεν στην πρωτοπορία του αντικατοχικού αγώνα που διεξάγει ο λαός μας. Και η περαιτέρω ενίσχυσή του είναι απαραίτητη προϋπόθεση για την αποτελεσματική ανταπόκριση στην ιστορική αποστολή του.

Η συμμετοχή της Κυπριακής Δημοκρατίας ως πλήρους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι προϊόν της συλλογικής εργασίας των Κυπρίων πολιτών και πρέπει να αξιοποιείται ως ενεργοποιούμενος εθνικός πλούτος. Η ενεργός συμμετοχή μας στα όργανα και στους θεσμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει πολυδιάστατη σημασία για τον κάθε πολίτη, όμως η σημαντικότερη παράμετρος της συμμετοχής μας αφορά εκ των πραγμάτων την εθνική μας υπόθεση. Σε αυτή τη διαδικασία, το εύρος των δυνατοτήτων μας δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να υποτιμάται, αφού το μέγεθος του ρόλου δεν είναι ανάλογο με το μέγεθος της σκηνής. Εξάλλου, ποτέ τις μάχες δεν τις έδωσαν και ποτέ δεν τις κέρδισαν όσοι δεν πίστεψαν στην υψηλή προπτική τους.



Τα όργανα του ΔΗΚΟ με τίμησαν με τη συμπερίληψή μου στο Φεστιβάλ του κόμματος για τις Ευρωεκλογές. Αναλαμβάνω μαζί με τους άξιους συνυποψήφιους μου την ευδύνη που μου αναλογεί με απόλυτη ετοιμότητα. Με εφόδια την πείρα και τις εμπειρίες που αποκόμισα στις δεκαετίες της δράσης μου ως φορέας της διαφωτιστικής αποστολής στο εξωτερικό, ζητώ την φήμη της εμπιστοσύνη σας, για να συνεχίσω να δίνω μάχες για την Κύπρο.



## Πώς είναι ο Μιχάλης Έλληνας

Ο Μιχάλης Έλληνας είναι Πρόεδρος του ΔΗΚΟ Αγγλίας, Μέλος της Κεντρικής Επιτροπής του ΔΗΚΟ και Μέλος του Κεντρικού Συμβουλίου της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων.

Γεννήθηκε το 1957 στο χωριό Χούλου της Πάφου και αποφοίτησε από το Λαοτελεσμόνιο Λεμεσού. Μετά τη θητεία του στην Εθνική Φρουρά, όπου υπηρέτησε με τον βαθμό του Ανθυπολοχαγού, σπούδασε Νομικά στο Πανεπιστήμιο Αθηνών.

Από το 1980 ζει στο Λονδίνο, όπου είναι Εκδότης και Διευθυντής της δίγλωσσης ελληνικής Εφημερίδας «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» και Διευθυντής των δύο μεγαλύτερων ελληνικών παροικακών σχολείων, Μάνορ Χάλ και Φίνσλεϋ, ενώ παράλληλα υπήρξε ανταποκριτής στη Βρετανία ήλεκτρονικών και έντυπων Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης.

Έχει διατελέσει Αντιπρόεδρος του Εκτελεστικού Συμβουλίου της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Βρετανίας, Αντιπρόεδρος του Κεντρικού Συμβουλίου της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων, Γενικός Γραμματέας και ιδρυτικό Μέλος του ΔΗΚΟ Αγγλίας, Πρόεδρος και ιδρυτικό στέλεχος της φοιτητικής παράταξης ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ Αγγλίας και Πρόεδρος του Συλλόγου Κυπρίων Φοιτητών Αγγλίας, ενώ είναι εκ των ιδρυτών της ΕΦΕΚ Ηνωμένου Βασιλείου.

Μέσα από τη δράση του στη Βρετανία εκπροσωπεί και πρωθείται τα γνήσια συμφέροντα της Κύπρου, επιδιώκοντας τη συνεχή διαφώτιση της βρετανικής κοινής γνώμης και τη διαρκή ενημέρωση των Βρετανών αξιωματούχων, ώστε να γνωρίζουν την πραγματική φύση του κυπριακού προβλήματος ως θέματος εισβολής και κατοχής.

Είναι νυμφευμένος με την Έλισσα Ξενοφώντος (Κοκκονή) από την Τσάδα και έχουν ένα γιό, τον Σταύρο, 20 ετών.



[www.mellinas.eu](http://www.mellinas.eu)

Email: michalis@mellinas.eu

Τηλ: +357 99 860575 / 22 468767, Fax: +357 22 468767  
Λεωφόρος Στροβόλου 292, 3ος Όροφος, Γραφείο 302,  
2048 Στρόβολος, Λευκωσία



**ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ**  
ΥΠΟΨΗΦΙΟΣ ΕΥΡΩΒΟΥΛΕΥΤΗΣ  
[www.mellinas.eu](http://www.mellinas.eu)

Αρ. 2

## ΗΠΑ - Εμβόλιο κατά της γρίπης Α έτοιμο σε λίγους μήνες;

Αμερικανός ερευνητής που εργάζεται για την παρασκευή εμβολίου κατά της γρίπης των χοίρων δήλωσε ότι ελπίζει πως θα είναι έτοιμο εντός δύο ή τριών εβδομάδων για κλινικές δοκιμές σε ποντικά στο εργαστήριο.

Ο Σούρες Μιτάλ, καθηγητής του Πανεπιστημίου της Ινδιάνα, διευκρίνισε ότι το εμβόλιο θα είναι έτοιμο για να παραχθεί εντός λίγων μηνών.

«Θέλουμε να έχουμε ένα εμβόλιο σε δύο ή τρεις εβδομάδες για να αρχίσουμε τις δοκιμές σε ποντικά», επισημαίνει σε ανακοινωσία του ο Σούρες Μιτάλ, καθηγητής της Κτηνιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου.

Ο καθηγητής Μιτάλ και οι συνεργάτες του των Αμερικανικών Κέντρων Ελέγχου και Πρόληψης των Ασθενεών θεραπόμοσουν μια μέθοδο που ο ερευνητής είχε αναπτύξει για την γρίπη των πτηνών (H5N1), ώστε να επιταχυνθούν οι έρευνες για τη γρίπη των χοίρων (H1N1). Οι ερευνητές θα χρησιμοποιήσουν έναν ίσου κλασικού κρυολογήματος ως φορέα του γονιδίου του ιού H1N1 και θα ερεθίσουν τα κύτταρα για να δημιουργήσουν αντισώματα και έναν προστατευτικό μηχανισμό ώστε να αναπτυχθεί άμυνα του οργανισμού απέναντι στις μεταλλάξεις του ιού της γρίπης.

Το εμβόλιο που είχε αναπτύξει ο καθηγητής Μιτάλ για τη γρίπη των πτηνών ήταν αποτελεσματικό για τρία διαφορετικά στελέχη σε περίοδο επτά ετών.

## Εξαπλώνονται γεωγραφικά και οι θάνατοι

Μία γυναίκα από τον Καναδά είναι πρώτο θύμα της νέας γρίπης σε χώρα εκτός από τις ΗΠΑ και το Μεξικό, σε μία εξέλιξη που εντείνει την ανησυχία για τη διάδοση της νόσου και ενώ παράλληλα υπάρχει σημαντικός αριθμός επιβεβαιωμένων νέων κρουσμάτων στις ΗΠΑ.

Οι Αρχές στην πολιτεία Αλμπέρτα του Καναδά ανέφεραν ότι η γυναίκα, 30-40 ετών, πέθανε από τον ιό H1N1, τον ιό της νέας γρίπης. Το θύμα δεν είχε επισκεφτεί το Μεξικό, όπως πολλοί από τους ασθενείς παγκοσμίως.

Ένας κάτοικος της πολιτείας της Ουάσινγκτον στις ΗΠΑ, που είχε προσβληθεί από τον ιό της νέας γρίπης Α ή H1N1, έχασε τη ζωή του την περασμένη εβδομάδα, όπως δήλωσαν αξιωματούχοι των υπηρεσιών Υγείας.

Ο θάνατος από την γρίπη Α είναι ο πρώτος στην Ουάσινγκτον και ο τρίτος στις ΗΠΑ, σύμφωνα με ανακοίνωση του υπουργείου Υγείας. Είχαν προηγθεί ο θάνατος ενός βρεφούς δυό ετών από το Μεξικό που επισκεπτόταν τις ΗΠΑ με την οικογένεια του και ο θάνατος γυναίκας που ζούσε στο Τέξας, κοντά στα σύνορα με το Μεξικό.

Οι αξιωματούχοι των υπηρεσιών Υγείας των ΗΠΑ προειδοποιούν ότι ο πραγματικός αριθμός των κρουσμάτων ίσως έχει υποτιμηθεί.

Όπως ανακοίνωσε το Κέντρο Ελέγχου Νοσημάτων (CDC) επιβεβαιώμενά κρουσμάτα στις ΗΠΑ ξεπέρασαν τις 2.500, την ώρα που στο Μεξικό είναι περίπου 1.600.

Ένας θάνατος και στην Κόστα Ρίκα εντείνει την ανησυχία για εξάπλωση στο νότιο ημισφαίριο που βρίσκεται πλέον μέσα στον χειμώνα. Πρόκειται για έναν άνδρα περίπου 30 ετών, ο οποίος ζούσε στην κομητεία Σανόχομις και απεβίωσε από επιπλοκές της γρίπης. Ήδη αντιμετώπιζε προβλήματα με την καρδιά του.



**Σ**ε ολόκληρο τον κόσμο έχει «ταξιδέψει» πλέον η «νέα γρίπη», με όλο και περισσότερες χώρες να προστίθενται στον κατάλογο των χωρών όπου υπάρχουν επιβεβαιωμένα κρουσμάτα του ιού. Την ίδια στιγμή, επιστήμονες υπολογίζουν ότι ο ιός H1N1 προσέβαλε 23.000 άτομα στο Μεξικό, μέχρι οι Αρχές να συνειδητοποιήσουν ότι πρόκειται για επιδημία.

Σύμφωνα με τα επίσημα στοιχεία του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (ΠΟΥ), ο αριθμός των κρουσμάτων ξεπέρασε παγκοσμίως το όριο των 5.000, πετάνοντας τα 5.251 σε 31 χώρες. Οι νεκροί ανήλθαν σε 61.

Τα δύο πρώτα κρουσμάτα επιβεβαίωσε το Εθνικό Ινστιτούτο Υγείας και Ευημερίας της Φινλανδίας, χωρίς όμως να δώσει στη δημοσιότητα περισσότερες λεπτομέρειες.

Το πρώτο κρουσμάτα της νέας γρίπης ανιχνεύτηκε και στην Ταϊλανδή, όπως ανακοίνωσε ο πρωθυπουργός της χώρας Αμπχισίτ Βετζαζίβα.

«Τα εργαστηριακά αποτελέσματα έδειξαν ότι ανιχνεύτηκε ο ιός H1N1 της νέας γρίπης σε έναν ασθενή, ο οποίος άμως βρίσκεται στο στάδιο της ανάρρωσης», τόνισε ο Ταϊλανδός πρωθυπουργός.

Στην Κούβα, επιβεβαιώθηκε επίσης το πρώτο κρουσμάτα της νέας γρίπης σε έναν νεαρό άνδρα από το Μεξικό που σπουδάζει στην επαρχία Ματάνζας, ανατολικά της Αβάνα. Ο νεαρός είχε επισκεφθεί προσφύτως το Μεξικό.

Ο πρών πρόεδρος της Κούβας, Φιντέλ Κάστρο, αντέδρασε, γράφοντας σε άρθρο του ότι οι μεξικανικές Αρχές δεν ειδοποίησαν τον κόσμο για την παρουσία της γρίπης Α, την ώρα που περίμεναν την επίσκεψη του Αμερικανού προέδρου Μπαράκ Ομπάμα.

### 23.000 θύματα στο Μεξικό;

Σε έκθεσή της, η ιστοσελίδα της επιστημονικής επιθεώρησης Science υποστηρίζει ότι περίπου 23.000 άτομα προσβλήθηκαν από τον ιό H1N1 στο Μεξικό μέχρι τις 23 Απριλίου, οπότε η χώρα ανακοίνωσε την ύπαρξη της επιδημίας.

Πρόκειται για έναν αριθμό υπερπολλαπλάσιο από εκείνον των επιβεβαιωμένων κρουσμάτων που έχουν ανακοινωθεί επίσημα στη χώρα.

Η έκθεση συντάχθηκε από την ομάδα για τις πανδημίες του ΠΟΥ, η οποία περιλαμβάνει κατά κύριο λόγο τα αμερικανικά κέντρα πρόληψης και ελέγχου ασθενειών (CDC).

Σύμφωνα με τα τελευταία στοιχεία, ο αριθμός των επιβεβαιωμένων κρου-

σμάτων στο Μεξικό ανέρχεται στα 2.059, με 56 νεκρούς.

Στο Μεξικό, όπως και στον υπόλοιπο κόσμο, «τα επιβεβαιωμένα κρουσμάτα του A-H1N1 δεν αντιπροσωπεύουν παρά μόνον την εμφανή κορυφή του παγκόσμιου», τόνισε σε συνέντευξη Τύπου η Αν Σουνσάτ, προσωρινή υποδιευθυντής του τομέα Δημόσιας Υγείας των CDC.

Σε μία άλλη εξέλιξη, ο ελβετικός φαρμακευτικός όμιλος Roche ανακοίνωσε ότι θα διαθέσει στον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας άλλες 5,65 εκατομμύρια δόσεις του αντι-ιικού φαρμάκου Tamiflu.

Οι αρχές της Κίνας επιβεβαίωσαν τη Δευτέρα ότι σημειώθηκε το πρώτο κρουσμάτα της νέας γρίπης σε έναν νεαρό άνδρα από το Μεξικό που σπουδάζει στην επαρχία Ματάνζας, ανατολικά της Αβάνα. Ο νεαρός είχε επισκεφθεί προσφύτως το Μεξικό.

Δεκατέσσερις Μεξικανοί παραμένουν σε καραντίνα στην Κίνα και ένας ακόμη στη Σιγκαπούρη, εξαιτίας των προληπτικών μέτρων ενάντια στην επιδημία της γρίπης Α (H1N1). Ο πρόεδρος της Κίνας, Χα Τσεν Τζιν Παν, αναφέρεται στη γεωγραφική εξάπλωση της γρίπης Α (H1N1).

Εν τω μεταξύ τρεις μαθητές και ένας καθηγητής στην Ιαπωνία είναι τα πρώτα επιβεβαιωμένα κρουσμάτα στην χώρα.

## Επτά νέα κρουσμάτα της νέας γρίπης στη Βρετανία

Τον εντοπισμό επτά νέων κρουσμάτων του ιού H1N1 επιβεβαίωσαν υγειονομικοί αξιωματούχοι στην Βρετανία την Κυριακή, με τον συνολικό αριθμό των ανθρώπων που έχουν προσβληθεί από τη νέα γρίπη Α να έχει ανέβει στους 55.

Σύμφωνα με την Υπηρεσία Προστασίας Υγείας (HPA), οι επτά ασθενείς προέρχονται από την ανατολική Αγγλία, τέσσερις εκ των οποίων είναι παιδιά από το Λονδίνο. Οι δύο προσβλήθηκαν από τον ιό H1N1 όταν ήρθαν σε επαφή με ασθενή.

«Πρόκειται για ασθενείς που εξετάστηκαν από την προηγούμενη εβδομάδα και οι οποίοι είχαν πιθανότατα προσβληθεί από τη νέα γρίπη Α πριν κλείσει το σχολείο τους. Από τότε έχουν δοθεί αντιβιοτικά σε όλους τους μαθητές και το προσωπικό του σχολείου», ανέφερε η Υπηρεσία Προστασίας Υγείας.

# ARCHWAY

SHEET METAL WORKS LTD

## Your Complete Catering Equipment Centre

- Sales • Design • Fabrication
- Stainless Steel Fabrications

Suppliers for Restaurants and Hotels

We also Manufacture A Wide Range of Made To Order Items

To Suit Individual Requirements

- S/S CLEANING SPRAY • CREDIT CARDS ACCEPTED • FREE ESTIMATES



020 8365 0760

## Μείωση των εργάσιμων ημερών πρότεινε η Κομισιόν

Κατόλιγο προτάσεων για τη μείωση των Κωφών απασχόλησης, ως μέτρο για την αντιμετώπιση της κοιλαλόζουσας ανεργίας, κατέθεσε ο προεδρεύων της Κομισιόν, Ζοζέ Μπαρόζο, στη μίνι σύνοδο που πραγματοποιήθηκε στην Πράγα την Πέμπτη (07/05).

Η πραγματοποίηση μίας συνόδου, με τη συμμετοχή των 27 γηγετών της ΕΕ, με θέμα το μείζον ζήτημα της απασχόλησης, δεν επετεύχθη, καθώς πολλές χώρες, μέλη της ΕΕ, όπως η Γερμανία, η Γαλλία και η Βρετανία, εξέφρασαν τη γνώμη, πως μία σύνοδος τέτοιου μεγέθους, θα δημιουργήσει υψηλές προσδοκίες, στις οποίες δε θα μπορούσαν να ανταποκριθούν οι συμμετέχοντες, με αποτέλεσμα να πυροδοτηθεί το ήδη τεταμένο κλίμα.

Τελικά, η σύνοδος πραγματοποιήθηκε με τη συμμετοχή του Μπαρόζο και της Τσεχίας, ως προεδρεύουσας της Ένωσης, μαζί με την Ισπανία και τη Σουηδία, που θα ακολουθήσουν.

Θυμίζουμε ότι προσφάτως, ο προεδρεύων της Ευρωζώνης, Ζαν Κλοντ Γιουνγκέρ και ο Επίτροπος Κοινωνικώς Υποθέσεων, Βλαντι-



μίρ Σπίντλα, εξέφρασαν την ανησυχία τους, πως η ανεργία μπορεί να οδηγήσει σε κοινωνικές αναταραχές και ξέσπασμα κοινωνικού εξτρεμισμού.

Εκτός από τη μείωση του ωραρίου εργασίας για τους εργάζομένους στις επιχειρήσεις που δοκιμάζονται από την οικονομική κρίση, ως μέτρα για την αντιμετώπιση της ανεργίας

προτείνονται, μεταξύ άλλων, η μείωση των διαχειριστικών εξόδων της εταιρείας και η εκπαίδευση του προσωπικού με χρηματοδότηση της ΕΕ.

Οι προτάσεις της Ένωσης δεν ικανοποίησαν τα συνδικάτα, τα οποία προανήγγειλαν την πραγματοποίηση πανευρωπαϊκών διαδηλώσεων. «Οι προτάσεις είναι πολύ γενικές. Δεν συνυπογράψαμε αυτά τα συμπέρασμα», δήλωσε ο Τζον Μονκς, επικεφαλής της Ευρωπαϊκής Συνομοσπονδίας των Συνδικάτων (CES).

«Πρέπει να πετύχουμε στον τομέα της απασχόλησης γιατί δεν μπορεί να οικοδομηθεί οικονομική ανάκαμψη στα θεμέλια της κοινωνικής κατάρρευσης», σημειώσεις ο Ζοζέ Μπαρόζο μετά τη λήξη της συνόδου.

Οστόσο δε φαίνεται να συμφωνούν όλοι οι Ευρωπαίοι γηγέτες με τη δήλωση του προεδρεύοντος, Ζοζέ Μπαρόζο.

Ο πρωθυπουργός της Τσεχίας, Μίρεκ Τοπολάνεκ, κατηγόρησε την ΕΕ για «τακτικές πατερναλισμού», υποστηρίζοντας πως η απασχόληση δεν δημιουργείται από το κράτος, αλλά από τις επιχειρήσεις.

## Ελλάδα και Κύπρος δέχονται τις περισσότερες αιτήσεις για χορήγηση ασύλου στην Ευρ. Ένωση

**Η**ώρωποι είναι η δεύτερη ευραποϊκή χώρα και η Ελλάδα η τέταρτη, που δέχονται τις περισσότερες αιτήσεις ασύλου μεταναστών, ανάλογα με τον πληθυσμό τους. Η Μάλτα βρίσκεται στην πρώτη θέση και η Σουηδία στην 3η, αναφέρουν τα στοιχεία της Ευρωπαϊκής Στα-

τιστικής Υπηρεσίας (Eurostat), που δόθηκαν στη δημοσιότητα.

Σύμφωνα με τη Eurostat, οι χώρες της ΕΕ απέρριψαν την πλειονότητα των αιτήσεων ασύλου από μετανάστες, προερχόμενους κυρίως από το Ιράκ (12%), τη Ρωσία (9%) και τη Σομαλία (6%).

Στην ΕΕ εξετάστηκαν συνολικά 193.690 περιπτώσεις αιτήσεων ασύλου, εκ των οποίων απορρίφθηκε ποσοστό 73% (141.730 αιτήσεις).

Σε ότι αιφορά την Ελλάδα, το 2008 δέχθηκε 19.885 αιτήσεις ασύλου από μετανάστες, που προέρχονται προέρχονταν κυρίως από το Πακιστάν (35%), το Αφγανιστάν (11%) και τη Γεωργία (11%). Το 2008 δε, η Ελλάδα εξέτασε συνολικά 29.460 αιτήσεις ασύλου, εκ των οποίων εγκρίθηκαν οι 380 (1,3%) και απορρίφθηκαν οι 29.080.

Σε απόλυτους αριθμούς, οι χώρες που δέχθηκαν τις περισσότερες αιτήσεις ασύλου είναι η Γαλλία με 41.800 αιτήσεις, η Μ. Βρετανία με 30.500 αιτήσεις, η Γερμανία με 26.900 αιτήσεις, η Σουηδία με 24.900 αιτήσεις, η Ελλάδα με 19.900 αιτήσεις, το Βέλγιο με 15.900 αιτήσεις και η Ολλανδία με 15.300 αιτήσεις.

Σχετικά με τις αιτήσεις ασύ-

### Νέα εταιρική σχέση με έξι πρώην σοβιετικές δημοκρατίες αποφάσισε η Ε.Ε.

Μηδαμινά ήταν τα αποτελέσματα της Συνόδου Κορυφής της Ε.Ε. στην Πράγα, τη διεξαγωγή της οποίας υποβάθμισε η αδικαιολόγητη απουσία πολλών αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων.

Πολλοί Ευρωπαίοι ηγέτες, όπως ο Νικολά Σαρκοζί, Γκόρντον Μπράουν, Ζοζέ Λουνίς Θατσαπέρο, Σίλβιο Μπερλουσκόνι, Ζαν Κλοντ Γιουνγκέρ κ.ά. προτίμησαν να απόσχουν από τη Σύνοδο και οι χώρες τους εκπροσωπήθηκαν από τους υπουργούς Εξωτερικών.

Κεντρικό θέμα προς διαβούλευση ήταν το «άνοιγμα» της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς έξι πρώην σοβιετικές δημοκρατίες: την Ουκρανία, τη Γεωργία, το Αζερμπαϊτζάν, την Αρμενία, τη Μολδαβία και τη Λευκορωσία.

Οστόσο, σε επίπεδο κορυφής εκπροσωπήθηκαν οι τέσσερις από αυτές: η Ουκρανία, η Αρμενία, η Γεωργία και το Αζερμπαϊτζάν, στις οποίες οι Ευρωπαίοι ηγέτες υποσχέθηκαν οικονομική ενίσχυση ύψους 600 εκατ. ευρώ. Η Λευκορωσία και η Μολδαβία εκπροσωπήθηκαν σε χαμηλότερο επίπεδο.

Η Σύνοδος αποφάσισε την έναρξη της νέας εταιρικής σχέσης με τις παραπάνω χώρες, η οποία περιλαμβάνει μέτρα για την στήριξη της κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης τους.



λου, σε συγκριτική με τον πληθυσμό της κάθε χώρας (ανά εκατομμύριο κατοίκων), τις περισσότερες δέχθηκε η Μάλτα (6.350 αιτήσεις), η Κύπρος (4.370 αιτήσεις), η Σουηδία (2.710 αιτήσεις), η Ελλάδα (1.775 αιτήσεις), η Αυστρία (1.530) και το Βέλγιο (1.495).

Η δημοσίευση των στοιχείων της Eurostat για το άσυλο έρχεται μία μέρα μετά το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, με το οποίο ο ευρωπούλευτές προτείνουν μέτρα για την προστασία των δικαιωμάτων των αιτούντων άσυλο, καθώς και την απλοποίηση των συστήματος παροχής ασύλου στα κράτη μέλη.

# Royal Chace Hotel

**ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:**  
Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,  
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους

**Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200**

The Ridgeway, Enfield, London EN2  
8AR • Tel: 020 8884 8181  
Fax: 020 8884 8150  
email: royal.chace@dial.pipex.com  
[www.royal-chace.com](http://www.royal-chace.com)

### ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

#### Τέλος το κάπνισμα ακόμα και στην παραλία

Νόμος της πολιτείας αναμένεται να γίνει η απαγόρευση του καπνίσματος στις οργανωμένες παραλίες, τους εξωτερικούς χώρους των κλαμπ και των εστιατορίων, αλλά και στο αυτοκίνητο, όταν ου πιεβαίνουν παιδιά.

Το νέο νομοσχέδιο, που κατατέθηκε στο κοινοβούλιο της Δυτικής Αυστραλίας και υπερψήφιστηκε, θα γίνει επίσημος νόμος της πολιτείας, αν υπερψηφιστεί και από την πολιτειακή Γερουσία της Δ. Αυστραλίας. Με τη επιμέρους άρθρα του, ο νόμος θα απαγορεύει τη διαφήμιση προϊόντων καπνού, ενώ μόνον τα καταστήματα πώλησης σχετικών προϊόντων θα επιτρέπεται να δείχνουν το εμπόρευμά τους.

Κατά τα λοιπά, ο νόμος προβλέπει, για όσους παρανομήσουν άπαξ, να πληρώσουν πρόστιμο 200 δολαρών, αλλά αν το αδίκημα επαναληφθεί, το πρόστιμο θα επενδύται τα 1000 δολάρια. Παρόμοια νομοθεσία με αυτή της Δ. Αυστραλίας, θα εφαρμοστεί από την 1η Ιουλίου 2009 και στην πολιτεία της Ν.Ν. Ουαλίας.

Σημειώνεται ότι σύμφωνα με τα επίσημα στατιστικά στοιχεία, το ποσοστό των Αυστραλών, που κάπνιζαν το 1980, έφτανε το 34%. Το 2007 έπεισε σε 14%.

#### Ο Τ. Ζούμα ορκίστηκε ως 4ος πρόεδρος του κράτους της Νότιας Αφρικής

Ο Τζεικομπ Ζούμα ορκίστηκε το Σάββατο ως τέταρτος πρόεδρος του κράτους της Νότιας Αφρικής, μετά το Απαρτχάιντ, σε τελετή στην Πρετόρια στην οποία παρίστατο και ο Νέλσον Μαντέλα, πρώτος μαύρος πρόεδρος της χώρας.

Ο γέντες του Αφρικανικού Εθνικού Κογκρέσου (ANC), που εξελέγη πρόεδρος της Νότιας Αφρικής από το κοινοβούλιο που προήλθε από τις βουλευτικές εκλογές της 22ας Απριλίου, ορκίστηκε να «προστατεύει όλους τους Νότιαφρικανούς και να ενθαρρύνει τον σεβασμό των δικαιωμάτων τους», κατά τη διάρκεια της ορκωμοσίας του ενώπιον του προέδρου του συνταγματικού Δικαστηρίου, Πίους Λάνγκα.

</div

# ΜΟΥΣΙΚΑ NEA

ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΟ



ΜΕ ΤΟΝ  
ΑΓΓΕΛΟ ΙΑΚΟΒΙΔΗ  
[angelos@scenariogroup.com](mailto:angelos@scenariogroup.com)

✓ **Mr3polis.com.** Κατεβάστε και ακούστε τα αγαπημένα σας Ελληνικά και ξένα τραγούδια σε mp3 υψηλής ποιότητας. [Mr3polis.com](http://www.Mr3polis.com). Ο ψηφιακός κόμβος της μουσικής στο internet. [www.Mr3polis.com](http://www.Mr3polis.com)

✓ **music.net.cy**, το πρώτο μουσικό site. Εκεί μπορείτε να βρείτε μουσικά από την Ελλάδα και την Κύπρο με καθημερινή ανανέωση. Με συνεντεύξεις και νέες κυκλοφορίες, με παρουσιάσεις και ιστοσελίδα για τον κάθε καλλιτέχνη. Επίσης εδώ και 12 χρόνια το music.net.cy προσφέρει σε όλους του επισκέπτες του δωρεάν email. [www.music.net.cy](http://www.music.net.cy)

✓ **Ο Χρήστος Χολίδης** είναι εδώ με νέο album και κάνει ό,τι ακριβώς λέει ο τίτλος του...: «*Δεν συμβιβάζεται*». Απόδειξη, οι συντελεστές του album, που έχουν –ο καθένας έχωριστά – συνδέσει το ίδιο μάτια με την επιτυχία επί σειρά ετών, και έχουν καθιερώσει με τα τραγούδια τους πολλές σπουδαίες φραντζές: Εύη Δρούτσα, Γιώργος Καφετζόπουλος, Γιώργος Μουκιδης, Βαγγέλης Τουντας και Ηλίας Φιλίππου. «*Δεν Συμβιβάζομαι*». Καινούριο album γεμάτο επιτυχίες τραγουδισμένες από μια φωνή που αποτελεί το πιο δυναμικό new entry στον χώρο τα τελευταία χρόνια. Απόδειξη, ο φετινές εμφανίσεις του Χρήστου Χολίδη στο Posidonio, όπου ηγέται του εκεί σχήματος. Ένας χώρος που εδώ και χρόνια έχει καθιερώσει καλλιτέχνες όπως ο Γιάννης Πλούταρχος και ο Νίκος Βέρτης, φέτος εμπιστεύεται τον Χρήστο Χολίδη και τα μέχρι τώρα στοιχεία επιβεβαιώνουν απόλυτα αυτήν την επιλογή. Χρήστος Χολίδης - «*Δεν συμβιβάζομαι*», μαλίς κυκλοφόρησε, αλλά 2 κιλάς τραγουδιά έχουν έχει σημάνει πολύ πριν την κυκλοφορία του. Το «Φοβάμα» και το «Μια κατάσταση, επανάσταση», που είναι ήδη ραδιοφωνικό hit. Ακολουθών το «Όπως σ' αγάπα, αγάπασέ με» και το «Δε μιλάς», αλλά και 10 ακόμα τραγουδιά για να αγαπήσετε.

✓ **ΦΡΑΝΤΖΕΣΚΑ ΜΙΧΑΗΛ «Έγωσμέ»**. Γεννήθηκε και μεγάλωσε στην Αθήνα. Ασχολήθηκε από μικρή με τον πρωταθλητισμό και συγκεκριμένα με το Tae Kwon Do, όμως την κέρδισε η μουσική και το τραγούδι. Ήδη από τα πρώτα της επαγγελματικά βήματα συνεργάζεται με κορυφαίους Έλληνες καλλιτέχνες σε μεγάλες πίστες. Ανάμεσά στους οποίους: ο Γιάννης Πάριος, ο Γιάννης Πλούταρχος, ο Σάκης Ρουβάς, η Πέγκυ Ζήνα, η Καΐτη Γαρμπή, η Δέσποινα Βανδή, η Άννα Βίσση και πολλοί άλλοι. Η νέα της δισκογραφική δουλειά με τον τίτλο «*Έγωσμέ*», που θα κυκλοφορήσει από την Sony Music σε συνεργασία με την APS Entertainment s.a., υπογράφουν οι Πήγασος σε στήχους και μουσική, γνωστοί για τις πολλές και μεγάλες επιτυχίες τους, ενώ παράλληλα έχουν επιμεληθεί και την παραγωγή του άλμπουμ. Αυτήν την περίοδο η Φραντζέσκα Μιχαήλ έμφανιζεται στο «Elysee» μαζί με τον Γιώργο Λεμπέση και την Πάμελα.

**Θέλετε σχεδιασμό κατανακάινηση του σπιτιού σας στην Κύπρο?**

Design & Revonation for houses in Cyprus

**whynot?** design & renovation

Tel: 00 357 22 511 100 [www.whynot.com.cy](http://www.whynot.com.cy)

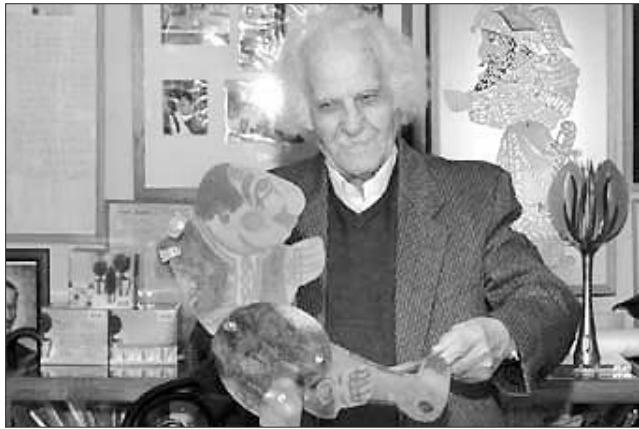
why not is a member of scenario|group

## Πολιτιστικά

### Το τελευταίο αντίο στην «Ψυχή» του Καραγκιόζη

Έφυγε από τη ζωή, αργά το βράδυ του Σαββάτου 9/5 ο γλυκός άνθρωπος, που είχε συνδέσει άρρηκτα την παρουσία και το όνομά του με τη μορφή του Καραγκιόζη και το Θέατρο Σκιών.

Ο Ευγένιος Σπαθάρης άφησε την τελευταία του πνοή σε ηλικία 85 ετών. Πριν από μερικές ημέρες υπέστη ένα σοβαρότατο ατύχημα στο Ινστιτούτο Γκάιτε, όπου βραβεύθηκε σε ειδική εκδήλωση προς τιμήν του. Ο δημιουργός του Θέατρου Σκιών υπέστη βαρύτατες εγκεφαλικές κακώσεις, με αποτέλεσμα να νοσηλεύεται κλινικά νεκρός επί τέσσερις



ημέρες στο Νοσοκομείο ΚΑΤ και να χάσει τη ζωή του. Στόχος του Ευγένιου Σπαθάρη

ήταν να αναδείξει όσο περισσότερο μπορούσε τη φιγούρα του Καραγκιόζη, όχι μόνο ως ιδιαί-

τερο παραδοσιακό θέαμα, αλλά και ως ιδιαίτερο είδος τέχνης. Ο Καραγκιόζης, με τη βοήθεια του δημιουργού του εκσυγχρονίστηκε και κατά τη διάρκεια της πορείας του Σπαθάρη εμφανίστηκε σχεδόν σε ολόκληρο τον κόσμο και έγινε σήμα κατατεθέν για την Ελλάδα.

Η κηδεία του Ευγένιου Σπαθάρη τελέστηκε εχθές Τετάρτη (13/5) στο νεκροταφείο Αμαρουσίου, με δαπανή του ελληνικού υπουργείου Πολιτισμού.

Σχετικό αφέρωμα για τον μεγάλο άνθρωπο και καλλιτέχνη, σε προσεχές φύλλο.

### Τιμήθηκε ο καθηγητής Κώστας Γραμμένος

Σε τελετή στο επιβλητικό δημόσιο οίκημα «Λάνκαστερ Χάουζ», όπου μεταξύ άλλων έχουν υπογράφει ιστορικές διεθνείς συνθήκες, ο Βρετανός υπουργός Ανάπτυξης και Επιχειρήσεων Λόρδος Μάντελσον επέδωσε στον Έλληνα καθηγητή Κώστα Γραμμένον, αντιπρύτανη του Πανεπιστημίου του Σίτι του Λονδίνου, το μετάλλιο του



«Commander» της Βρετανικής Αυτοκρατορίας, που του απένειμε πρόσφατα η βασιλισσα Ελισάβετ για τη συμβολή του στην έρευνα και την εκπαίδευση στους τομείς της Ναυτιλίας, του Εμπορίου και της Οικονομίας.

Ο Λόρδος Μάντελσον, παρουσιάζοντας το ακαδημαϊκό έργο του Έλληνα καθηγητή, υπογράψιμες δότι οι μελέτες του έχουν επηρεάσει τις πρακτικές στο οικονομικό περιβάλλον του Σίτι του Λονδίνου.

Στην τελετή παραβρέθηκαν εκπρόσωποι μεγάλων τραπεζών και οικονομικών οργανισμών του Σίτι του Λονδίνου, ακαδημαϊκοί, εκπρόσωποι των Ελλήνων εφοπλιστών του Λονδίνου, ο Έλληνας πρέβης στο Λονδίνο κ. Βασίλης Πισπίνης, η Γενική Πρόξενος στο Λονδίνο κ. Μαρία Θεοφίλη και εκπρόσωποι της ελληνικής παροικίας στην Αγγλία.

### Έφυγε ο θητοποιός Θόδωρος Έξαρχος

Έφυγε από τη ζωή ο Θόδωρος Έξαρχος, ένας από τους σημαντικότερους Έλληνες θητοποιούς, με ευδόκιμη παρουσία χρόνων τόσο στο θέατρο όσο και στο σινέμα και στη τηλεόραση και στο ραδιόφωνο. Η κρίσιμη έγινε το απόγευμα της Δευτέρας από το νεκροταφείο του Βύρωνα στην Αθήνα.

Γεννήθηκε στην Κέρκυρα το 1930, σπούδασε στη σχολή του Εθνικού Θέατρου και πρωτοεμφανίστηκε στο θέατρο το 1951 με το θεατρικό «Βροχή» με το Θίασο της Κατερίνας. Τα παρθενικά του βίβαστα έκανε στο κινηματογράφο το 1957 στην ταινία «Της Τύχης τα Γραμμένα». Παράλληλα με το θέατρο και τον κινηματογράφο, έκανε ραδιόφωνο, δημοσιογραφός, ασχολήθηκε με τα συνδικαλιστικά του Σωματείου Ελλήνων Ήθωποιών, ενώ τα τελευταία χρόνια εξέδωσε και ποίηση.

### Ο Χοσέ Καρέρας τερματίζει τη σταδιοδρομία του στην όπερα

O Ισπανός τενόρος Χοσέ Καρέρας, ο οποίος έχει επονομαστεί «η φωνή της καρδιάς», δήλωσε σε συνέντευξή του ότι τερματίζει τη σταδιοδρομία του στην όπερα.

Ο 62χρονος Καρέρας, ο οποίος είχε ασθενήσει από λευχαιμία την οποία ξεπέρασε, δήλωσε στη βρετανική εφημερίδα «The Times», ότι δεν μπορεί πια να ανταποκρίνεται στις «εξαντλητικές απαιτήσεις» της όπερας.

«Αν μπορώ να δίνω συναυλίες ρεσιτάλ προσαρμόζοντας το ρεπερτόριο μου στις ανάγκες μου, τότε δεν υπάρχει πρόβλημα», δήλωσε ο Καρέρας, ο οποίος έγινε γνωστός σ' όλο τον κόσμο το 1990 ως μέλος των «Τριών Τενόρων», μαζί με τον Πλάθιντο Ντομίνγκο και τον εκλιπόντα σήμερα Λούτσινο Ποβαρότι.

«Όμως έχω τελειώσει την καριέρα μου στις όπερες, εκτός αν εμφανιστούν οι κατάλληλες συνθήκες», προσέθεσε.

Ο Καρέρας, ο οποίος δίνει κάθε χρόνο περίπου 50 συναυλίες, ανακοίνωσε τον τερματισμό της οπερατικής καριέρας του 51 χρόνια μετά την πρώτη εμφάνισή του σε όπερα. Τον Απρίλιο, το Τρίνημα Χοσέ Καρέρας υπέγραψε μια συμφωνία με την περιφερειακή κυβέρνηση της Καταλονίας για να δημιουργηθεί ένα διεθνές ίνστιτούτο έρευνας για τη λευχαιμία που να φέρει το όνομα του τραγουδιστή.

**Nurture your business with Efficient & Effective IT**

Quote "Eleftheria" and receive 10% discount

Swift SDS offers efficient and effective IT solutions to help you grow your business. Contact us today!

www.swift-ds.co.uk  
enquire@swift-ds.co.uk 020 8492 1901

# Στο Νέο Μουσείο Ακροπόλεως η παρουσίαση του βιβλίου «Humphry Payne - Ελλάδος περιήγησις»

**M**ε ιδιαίτερη επιτυχία, παρουσία του Υπουργού Πολιτισμού Αντώνη Σαμαρά και του Βρετανού Πρέσβη David Maurice Landsman, πραγματοποιήθηκε στο κατάμεστο Αμφιθέατρο του Νέου Μουσείου Ακροπόλεως από την Ένωση Φίλων Ακροπόλεως και τις «εκδόσεις του Φοίνικα», η παρουσίαση του βιβλίου «Humphry Payne-Ελλάδος Περιήγησης» του Αλέξανδρου Μάντη, Διευθυντή Α' ΕΠΚΑ (Ακροπόλεως).

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Το βιβλίο, την ζωή και την επιπτημονική δραστηριότητα του **H. Payne** στην Ελλάδα, παρουσίασαν οι διαπρεπείς καθηγητές **Μιχάλης Τιβέριος** (ΑΠΘ), **Πέτρος Θέμελης** (Παν/μιο Κρήτης), **Ιωάννης Τριάντη** (Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων) και **James Coulton** (Πανεπιστήμιο Οξφόρδης).

Χαιρετισμό στην εκδήλωση απήμυναν, ο Υπουργός Πολιτισμού **Αντώνης Σαμαράς**, ο Πρόεδρος του Οργανισμού Ανέργειας Νέου Μουσείου Ακροπόλεως **Δημήτριος Παντερμαλής**, η Διευθύντρια της Βρετανικής Σχολής Αθηνών **Catherine Morgan**, ο Πρόεδρος της Ένωσης Φίλων Ακροπόλεως **Μανώλης Νειδάς**, ο Διαχειριστής της **Club Hotel Casino Loutraki Αντώνης Στεργιώτης** και ο πρώην Αρχαιοφύλακας Περαχώρας **Σωτήρης Πρωτοπαπάς**.

Ο Υπουργός Πολιτισμού Αντώνης Σαμαράς, στον χαιρετισμό του συνεχάρη τον συγγραφέα και τους χορηγούς της έκδοσης αναφέροντας: «Σήμερα πημόύμε το οδοπορικό ενός μεγάλου σκαπανέα της Αρχαιολογίκης έρευνας και φιλού της Ελλάδας, του Βρετανού **Humphry Payne**, ο οποίος στη σύντομη ζωή του άνοιξε νέους δρόμους στην ελληνική αρχαιολογική έρευνα...»

Ο Διαχειριστής της **Club Hotel Casino Loutraki Αντώνης Στεργιώτης**, ανέφερε: «Η Club Hotel Casino Loutraki έχοντας υιοθετήσει τις αρχές της Εταιρικής Κοινωνικής Εύθυνης, έχει θέσει τον τομέα του Πολιτισμού ως προνομιακό χώρο δραστηριότητας στην περιοχή μας, στο Δήμο Λουτρακίου-Περαχώρας, στην Κορινθία αλλά και ευρύτερα σε ολόκληρη την Ελλάδα. Μέσα από αυτές τις δράσεις

## • ΧΟΡΗΓΟΣ ΤΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ Η CLUB HOTEL CASINO LOUTRAKI

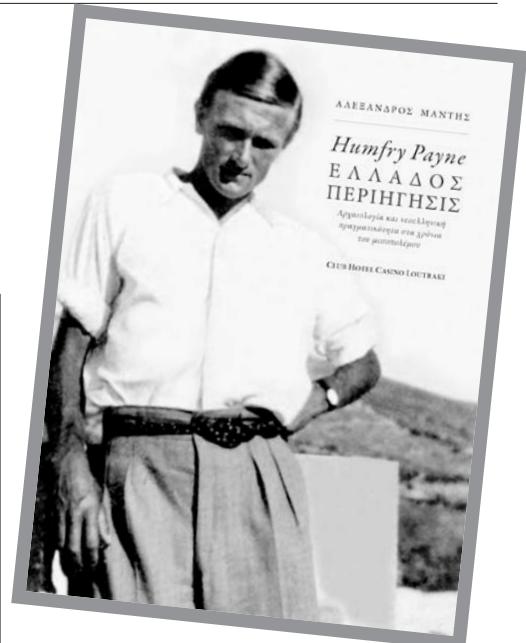


Από αριστερά διακρίνονται: Ο συγγραφέας του βιβλίου αρχαιολόγος κ. Αλέξανδρος Μάντης, ο Υπουργός Πολιτισμού κ. Αντώνης Σαμαράς, οι αρχαιολόγοι καθηγητές κ.κ Πέτρος Θέμελης (Κρήτη), Μιχάλης Τιβέριος (ΑΠΘ), James Coulton (Οξφόρδη) και η Ιωάννη Τριάντη (Ιωαννίνων).

έχουμε αποφασίσει εδώ και καιρό να αναδείξουμε, μέσω εκδοτικών προσπαθειών, στοιχεία πολιτισμού της περιοχής μας και να τα προβάλλουμε ευρύτερα. Η συγκεκριμένη έκδοση ανήκει σε αυτήν την κατηγορία. Ο **H. Payne** είναι ζωντανός στην καρδιά της κοινωνίας της Περαχώρας, στην καρδιά των κατοίκων της Κορινθίας ευρύτερα... Και αυτό δεν μαρτυρείται μόνο από τους δρόμους, που έχουν αφιερωθεί στο Όνομά του στο Λουτράκι, αλλά κυρίως από το γεγονός ότι το Όνομα του **Payne** αναφέρεται ζωντανά από τους κατοίκους της περιοχής. Αυτή είναι μια διάσταση που μας έδωσε το ερέθισμα να απευθυνθούμε στον Αλέξανδρο Μάντη ώστε αυτό το φανταστικό υλικό να γίνει βιβλίο και να έχουμε σήμερα τη χαρά να μπορούμε να το παρουσιάσουμε ως ελάχιστο φέρο τιμής σε αυτόν τον μοναδικό άνθρωπο...» Θα

ήθελα να σας αναφέρω ότι το πορτραίτο του **Payne** που φιλοτεχνήθηκε ειδικά για τις ανάγκες της έκδοσης από τον ζωγράφο κορινθιακής καταγωγής κ. **Τικολίνη**, το παραδώσαμε στο Δήμαρχο Λουτρακίου-Περαχώρας για να το ποποθετηθεί στο Αρχαιολογικό Μουσείο Περαχώρας **H. Payne**, για την ανέργεια του οποίου η Club Hotel Casino Loutraki θα παίξει πρωταγωνιστικό ρόλο...»

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους εκπρόσωποι του Ακαδημαϊκού, πολιτικού, διπλωματικού χώρου, εκπρόσωποι των αλλοδαπών Αρχαιολογικών σχολών στην Ελλάδα, του επιχειρηματικού, καλλιτεχνικού και δημοσιογραφικού χώρου, καθώς και φορείς της Κορινθίας. Μεταξύ αυτών: οι Πρέσβεις της Μεγάλης Βρετανίας **David Maurice Landsman**, της Αυστρίας **Dr. Michael Linhart**, της Γερμανίας **Dr. Wolfgang Schultheiss**,



οι Βουλευτές Κορινθίας **A. Κόρκα**

και **Κ. Κόλλιας**, ο Διευθυντής του Εθνικού Αρχαιολογικού Μουσείου **Ν. Καλτσάς**, η Διευθύντρια του Νομισματικού Μουσείου **Δ. Ευγενίδη**, ο καθηγητής και Διευθυντής του Μουσείου Κυκλαδικής Τέχνης **N. Σταμπολίδης**, ο καθηγητής Αρχαιολογίας **Γ. Κορρές**, ο καθηγητής **Στεφ. Γερουλάνος**, ο Πρόεδρος του Ελληνοαμερικανού Επιμελητηρίου **Γ. Γραμματίδης**, καθώς επίσης οι Αντιδήμαρχοι και πολλοί Δημοτικοί Σύμβουλοι του Δήμου Λουτρακίου-Περαχώρας.

Την αποκλειστική χορηγία της έκδοσης είχε η **Club Hotel Casino Loutraki**.

Η εταιρεία CLUB HOTEL CASINO LOUTRAKI ιδρύθηκε το 1995 οπότε και όρισε η λειτουργία του καζίνο. Από το 2002 λειτουργεί και πολυτελές ξενοδοχείο με 255 δωμάτια & 20 σουίτες, καθώς και υπερσύγχρονο Συνεδριακό Κέντρο πολλαπλών χρήσεων. Σήμερα, η υπερπολυτελής και πλήρως ανακαινισμένη αίθουσα καζίνο φιλοξενεί στα περίπου 5.000 τ.μ. της 80 τραπέζια και 1.000 slot machines. Η CLUB HOTEL CASINO LOUTRAKI, συμπλήρωσε 12 χρόνια επιτυχούς λειτουργίας, απασχολεί 1.800 άτομα, είναι το κορυφαίο καζίνο στην Ελληνική σημαντικότητα και ένα από τα μεγαλύτερα και πιο επιτυχημένα casino resort στην Ευρώπη.



Home & Away  
Estates

Προσωπική εξυπηρέτηση  
από τους  
Τάκη & Κάτια  
Χαρμαντά  
στο 020 83712999

[www.homeandawayestates.com](http://www.homeandawayestates.com)



\* ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΤΕΣ & ΦΟΙΤΗΤΕΣ

\* ΜΑΚΡΟΧΡΟΝΙΑ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΜΕ ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ  
ΣΕ ΕΛΛΑΔΑ & ΚΥΠΡΟ

\* PROFESSIONAL TENANTS & STUDENTS

\* LONG TERM CONTRACTS WITH GUARANTEED RENTALS

OVERSEAS SALES  
GREECE & CYPRUS

## Εκλεκτές Συνεργασίες

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

# Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων (1964-79) Αθηναγόρας Κοκκινάκης

**ΜΕΡΟΣ 126ον**

**ΣΧΟΛΙΑ ΚΑΙ ΕΠΑΙΝΟΙ  
ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΘΗΝΑΓΟΡΑ  
ΚΟΚΚΙΝΑΚΗ  
(συνέχεια)**  
**Η ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ  
ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΟΥ  
ΑΘΗΝΑΓΟΡΑ ΚΟΚΚΙΝΑΚΗ  
Του Χάρη Μεττή**

(...) Εξ άλλου, από τον τότε Γενικό Εισηγητή και τον Γενικό Γραμματέα του Κ.Ε.Σ., Νικόλαο Ι. Χατζηπατέρα και Λεωνίδα Παναγιδη, απεστάλη, προφανώς κατ' εντολήν του Αρχιεπισκόπου Αθηναγόρου, η πο κάτω επιστολή προς τον τότε Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας Σπύρο Κυπριανού, σχετικά με την Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή:-

«Το Κεντρικόν Εκπαιδευτικόν Συμβούλιον της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μ. Βρετανίας, εξ αποφάσεως της Συνεδρίας αυτού υπό την Προεδρίαν του Σεβ/του Αρχιεπισκόπου Κ. Αθηναγόρου, την 7ην Ιουνίου 1978, επιθυμεί να φέρει εις γνώσην υμών τα ακόλουθα σχετιζόμενα με την Ελληνικήν Παιδείαν εν Αγγλία και με την τοποθέτηση της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής:-

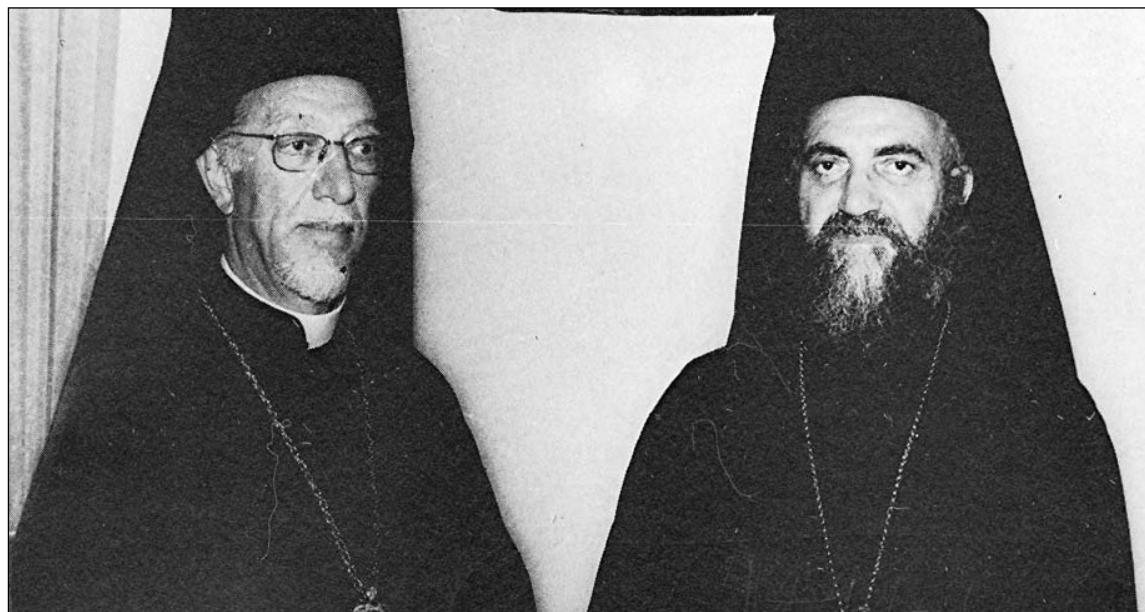
Δυστυχώς, παρά τας από επών προσπαθείας και τας πολλάς συσκέψεις εις τας οποίας έλαβον μέρος όλοι οι κατά καιρούς Υπουργοί Παιδείας Ελλάδος και Κύπρου, συνεχίζεται η ύπαρξης εν τη Μ. Βρετανία, παράλληλα με τη ημετέρων Συμβούλιον, και έτερος εκπαιδευτικός φορέας, των Ανεξαρτήτων Σχολείων.

Δεν θ' ασχοληθώμεν διά το λυπτηρόν τούτο φαινόμενον, καθ' ότι η θέσης ημών έχει πολλάκις αναπτυχθεί και τόσον τα υπέθυνα Υπουργεία όσον και ειδών Προξενεία και Αρχαί γνωρίζουν καλώς τας απόψεις μας.

Διά μίαν περίοδον μέχρι το 1973, παράλληλα με τους εξ Ελλάδος απεσταμένους εκπαιδευτικούς, υπήρχε και η Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή υπό τον Επιθεωρητήν κ. Καραγιώργην, η οποία προσέφερεν εξαιρετικάς υπηρεσίας εις όλα τα παροικιακά Σχολεία ανεξαρτήτων του διοικητικού σχήματος αυτών. Όχι μόνον συνεργάσθηκαν στενάς μετά της Αποστολής εκείνης, αλλά και δημοσίως διεμπρήθημεν στέ, δι' αγνώστους εις ημάς λόγους, η Κυπριακή Κυβέρνησης ανεκάλεσε την Αποστολήν των εκπαιδευτικών αυτών.

Παρά τας δοκιμασίας τας οποίας υπέστη στην Ελληνική Κυπριακής Λαός το 1974, ο Αειμνήστος Αρχιεπίσκοπος Κύπρου Μακάριος και η Κυπριακή Κυβέρνησης εθεώρησαν ως Εθνικήν υποχρέωσιν την ανανέωσην της προσφοράς πρακτικής ενισχύσεως προς τους Αποδήμους Έλληνας Κυπρίους και διά τον λόγον αυτών συνεστήθη το υπό τον κ. Χριστοδούλην Γραφείον Αποδήμων και παράλληλα απεστάλη νέα Εκπαιδευτική Αποστολή υπό τον κ. Θ. Αριστοδήμου.

Εις επανειλημμένας δηλώσεις του, εν



**Ο μ. Οικουμενικός Πατριάρχης Δημήτριος (δεξιά) με τον Αρχιεπίσκοπο Αθηναγόρα Κοκκινάκη στο Φανάρι**

λονδίνων, ο κ. Αριστοδήμου επόνισεν ότι είχε ρηγάς εντολάς να διάτηρηση την δραστηριότητα της Αποστολής εντός των πλαισίων της καθολικής εξυπηρετήσεως των αποδήμων Κυπρίων, ανεξαρτήτως οιαυδήποτε τοπικών διάχωρησην. Υπό το πνεύμα αυτό είχε αρχικάς επαφάς μεθ' ήμων, με σκοπόν την μελέτην των αναγκών των υπό το Κ.Ε.Σ. Σχολείων. Μας είχε δε δοθεί η υπόσχεσης ότι ανάλογος βοήθεια θα εδίδετο τον παρελθόντα Σεπτέμβριον ότε θα ήρχιζεν η λειτουργία των Σχολείων. Το ποιούτον όμως δεν έγινε. Επιπλέον δε, εζητήθη η συνεργασία των απεσταλμένων Διδασκάλων του Υπουργείου της Λευκωσίας μετά των εξ Ελλάδος. Ο κ. Αριστοδήμου εδήλωσεν ότι εις τούτο χρειάζεται η έγκρισης του Υπουργείου Παιδείας της Λευκωσίας, η οποία δεν εδόθη. Άλλ' εχρειάζετο καν δύσεια διά να συνεδράζουν προς συνεργασίαν Έλληνες διδασκάλοι διά την βοήθειαν των Ελληνοπατέρων, η μεγίστη αναλογία των οποίων είναι Κυπριακής καταγωγής;

Ουδέποτε θα πειράμανεν από την αιμάσσουσαν Κύπρον να επικροτίζεται με οικονομικά βάρος διά την εξυπηρέτησην των αποδήμων. Εφ' όσον όμως τοιαύτη απόφασης ελήφθη και επεργαστοποιήθη, είναι δίκαιον και εθνικής επιβεβλημένον, όπως μη κατατάσσωνται τα Ελληνόπουλα των Κυπρίων Γονέων εις ομάδας ευνοούμενων και μή. Φρονούμεν ότι η συνέχεια τοιαύτης πολιτικής θα δημιουργήση εθνικόν σκάνδαλον και ευελπιστούμεν ότι το θέμα θα τύχη της μετέπειας μεριμνής.»

Εκείνο όμως που πλήγωσε θανάσιμα τον Αθηναγόρα ήταν η αντίδραση που βρήκε στις προσπάθειές του για ενιαίοποσή των Φορέων Εκπαίδευσης της Παροικίας κυρίως μετά τα τραγικά γεγονότα του 1974 και η δυσποτία και έχθρα που επιδείκνυαν προς κάθε το Ελλαδικό μερικού ηγετικού παράγοντες του Ελληνοκυπριακού στοιχείου της Ομογένειας, οι οποίοι μάλιστα και είχαν παρασύρει σ' αυτό τον κατήφορο και την τότε πολιτική ηγεσία της Κύπρου.

Ο Αθηναγόρας είχε συμβάλει όσο κανένας άλλος στην οργάνωση των Ελληνοκυπρίων που ζύσαν στην Μ. Βρετανία. Θεώρησε, συνεπώς, μεγάλη αδικία και κακεντρέχεια τη δυστημοτική, σε βάρος του, εκπροτεία ορισμένων Ελληνοκυπρίων.

Και το παρόπινο του αυτό το πήρε μα-

ζί του στον τάφο.

Ένα άλλο θέμα, το οποίο απασχόλησε τον Αθηναγόρα καθ' όλη τη διάρκεια της Αρχιεπατείας του στη Μ. Βρετανία ήταν η δημιουργία μόνιμου ημερήσιου Ελληνικού Σχολείου για την Ομογένεια. Άλλωστε, τον στόχο του αυτόν τον είχε καταγράψει και στο "Καταστατικόν" του Κεντρικού Εκπαιδευτικού Συμβούλιου.

Η επιδίωξή του αυτή φάνηκε να στέφεται από επιτυχία όταν κάποιος επιχειρηματίας από την Κύπρο, ιδιοκτήτης ιδιωτικών Σχολείων στην Μεγαλόνησο, τον πλησίασε και του ζήτησε να ιδρυθεί και στο Λονδίνο τέτοιο Σχολείο, αλλά υπό την αιγιδία της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μ. Βρετανίας.

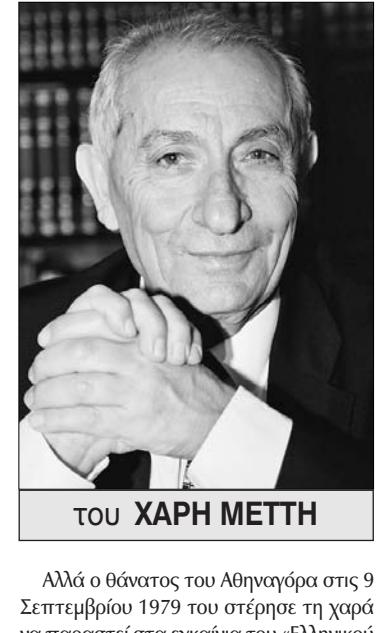
Ο Αθηναγόρας τότε έσπευσε να ζητήσει τις ευλογίες του Οικουμενικού Πατριάρχη, ο οποίος και απάντησε σε εκείνη την Αγγλικών Σχολείων, έστω και αν λειτουργούσε ένα ισχυρό Ελληνικό τμήμα, που κατέβαλλε προσπάθειες να κρατήσει το Κολλέγιο, όσο τούτο ήταν δυνατό, μέσα στα πλαίσια του Ελληνικού Σχολείου. Γ' αυτό και τελικά αναγκάστηκε εκ των πραγμάτων να διακόψει τη λειτουργία του το 2006, ύστερα δηλαδή από 25 χρόνια ζωής.

Αν ζόσε, βέβαια, ο Αθηναγόρας, ο οποίος είχε συλλάβει στην σκέψη του κι είχε μορφωτοίσει στα γραπτά του κείμενα τη λειτουργία ενός τουλάχιστον ημερησίου Σχολείου της Ομογένειας, τα πρόγματα ίσως να ήταν διάφορετικά σήμερα.

Πάντως οφείλει η Ομογένεια να ευγνωμονεί τον μεγάλον εκείνον Ιεράρχη γιατί με τις συνεχείς του παροτρύνσεις και με την διορατικότητα, τη μόρφωση και την πειστικότητα των λόγων και των επιχειρημάτων του, αλλά κυρίως με την βαθεία την πίστη στην ανάγκη Ελληνοπρεπείας μόρφωσης των Ομογενών, έπεισε τη μικρή σ βαθμό, αλλά πανίσχυρη σ υλικό και πνευματικό πλούτο, ομάδα των Ομογενών να ιδρύσουν επιτελούς ένα ημερήσιο Ελληνικό Σχολείο στην καρδιά του Λονδίνου. Ας ευχηθούμε όπως το Σχολείο αυτό, όπως και τ' άλλα που πρέπει σ πωαδήποτε να δημιουργηθούν, θ' αποτελέσουν όλα τους φυτώρια περφωτισμένων γηγεών της Παροικίας που θα συνδυάζουν το Ελληνικό με το Χριστιανικό, τη γνώση με την εμπορία

Το άθινοράς απειθύνθηκε επίσης και προς την Ελληνική Κυβέρνηση, αποστέλλοντας στην Αθήνα τον γραφόντα ως Εκπρόσωπο του, ο οποία πράγματι δέχθηκε νε επιχρημάτησε την προσπάθεια αυτή, αλλά με τον όρο ότι το εν λόγω Γυμνάσιο θα βρισκόταν υπό την άμεση επιβλεψη και έλεγχο της Αρχιεπισκοπής. Τούτο δεν επιπεύχθη, γι' αυτό και το εν λόγω Γυμνάσιο, που στεγάσθηκε προσωρινά και με διευθυντή το γράφοντα, στο Σχολείο του Απ. Ανδρέα Λονδίνου, υπήρξε βραχάβιο. Το όνειρο του Αθηναγόρα για τη δημιουργία ημερήσιου Σχολείου φάνηκε να υλοποιείται δέκα έτη περίπου χρόνια αργότερα, όταν μια ομάδα Ελλήνων εφοπλιστών, με την ενεργό ανάμιξη και του τέως Βασιλέως Κωνσταντίνου, απεφάσισαν τελικά τη δημιουργία ενός τέτοιου Σχολείου.

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ**



**ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ**

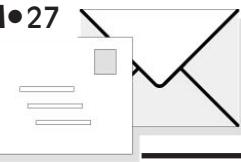
**For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:**

**Mayfair, Finchley, Holloway, Palmers Green, Erdington (Birmingham)**

**or call 020 7307 8400**



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

# Διαχρονικές Ψευδαισθήσεις και αστάθμιτες κλιματικές αλλαγές

Αγαπητοί Έλληνες αδελφοί μου,

Νομίζω πως ταυτίζειν ν' αρχίσω το σημερινό μου σημείωμα με την παρατήρηση πως οι στόχοι της Τουρκίας στην Κύπρο, αλλά και η επιδίωξή τους, χαρακτηρίζονται από άτεγκτη συνέπεια. Από την άλλη μεριά, η μόνη συνέπεια που μπορεί εύκολα να διακρίνει κανείς στη δική μας πλευρά δεν βρίσκεται στους στόχους, αλλά σε κάποιες περιέργεις ομοιότητες συμπεριφοράς, που υποδηλώνουν ψευδαισθήσεις οι οποίες είναι υπερκομματικές, αλλά και διαχρονικές, με την έννοια πως δεν επηρεάζονται από τις αλλαγές των καιρών. Αυτό, εκτός από τα άλλα, καταδεικνύει την εθνική μας αδυναμία στη σωστή αξιολόγηση των επιδιώξεων και της τακτικής των αντιπάλων μας, αλλά και των δικών μας αντιδράσεων και επιλογών, με αποτέλεσμα να μη μπορούμε να διαχθούμε από τα λάθη μας.



Του ΡΑΦΑΗΛ  
ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ  
Ομότιμου Καθηγητή  
Θερμοδυναμικής

Μια εύγλωττη υπόμνηση – και όχι η μόνη – της αδυναμίας αυτής βρίσκεται σε κάποιες ομοιότητες, ανάμεσα στις επιλογές που μας οδήγησαν στις Συμφωνίες της Ζυρίχης και σ' αυτές που μας οδήγησαν στο Σχέδιο Ανάν, στις μεθοδεύσεις που χρησιμοποιήθηκαν, αλλά και στα αποτελέσματα. Και στις δύο περιπτώσεις, η κατάληξη των διαπραγματεύσεων ήταν τελείως διαφορετική από αυτό που δηλώθηκε – και πιστεύαμε πως θα ήταν – στην αρχή της διαδικασίας. Στην πρώτη περίπτωση, ύστερα από τις γνωστές μεθοδεύσεις και τα δικά μας σφάλματα, δεχτήκαμε να διαπραγματευθούμε την ανεξαρτησία και καταλήξαμε στις Συμφωνίες Εγκαθιδρύσεως, Εγγύσεων και το Σύνταγμα της Ζυρίχης. Στη δεύτερη περίπτωση, θεωρήσαμε πως οι Τούρκοι επείσθησαν να διαπραγματεύσουν τη Διζωνική Δικοιονοτική Ομοσπονδία και καταλήξαμε στο Σχέδιο Ανάν.

Αυτό σημαίνει ότι και στις δύο περιπτώσεις υπήρξε κάποιο σημείο, πέρα από το οποίο, και με οποιαδήποτε ελαστική κριτήρια, αυτό που συνέζητείτο και προσφερόταν, ήταν ριζικά διαφορετικό από τον συμφωνημένο στόχο των συνομιλιών. Και στις δύο περιπτώσεις, το σημείο αυτό πέρασε απαρατήρητο από τους διαπραγματευτές της δικής μας πλευράς, οι οποίοι παρέμειναν στις συνομιλίες χωρίς καμία – επίσημη τουλάχιστον – διαμαρτυρία για τη διαστρέβλωση τής βάσεως των συνομιλιών. Το αποτέλεσμα ήταν πως δεχτήκαμε – και υπογράψαμε – ως «Ανεξαρτησία» τις Συνθήκες του 1959 και συμφωνήσαμε πως το Σχέδιο Ανάν ήταν βάση για διαπραγματεύσεις με στόχο τη Διζωνική Δικοιονοτική Ομοσπονδία.

Στην περίπτωση των Συμφωνιών της Ζυρίχης, οι μεθοδεύσεις των άσπονδων φίλων επικεντρώθηκαν στην ανάγκη διαφύλαξης της ενότητας του ΝΑΤΟ και του «ελεύθερου κόσμου». Η απήχηση που βρήκε η μεθόδου στη δική μας πλευρά, συνδέθηκε με τις αντικειμενικές συνθήκες της εποχής. Αυτό στην πράξη σημαίνει την άποψη πως η γησεία μιας εξουσιοθεμένης, και υπαρξιακά εξαρτημένης από τους Αγγλοαμερικανούς, Ελλάδας της δεκαετίας του '50, δεν ήταν σε θέση να αντισταθεί στον εκβιασμό που ασκήθηκε.

Στην περίπτωση της άνευ όρων και ορίων συνεργασίας μας στη διαμόρφωση του Σχεδίου Ανάν, δεν υπάρχουν τα αντικειμενικά στοιχεία του εκβιασμού. Στα τελευταία χρόνια του 20ού αιώνα, οι γενικές συνθήκες – και διοικήτερα απέτες που αφορούν στη θέση και το ρόλο του Ελληνισμού στο διεθνές και ευρωπαϊκό γίγνεσθαι – ήταν πολύ καλύτερες σε σχέση με αυτές της δεκαετίας του '50. Η δικαιολογία που προβάλλεται, πως »ο τύπος της συνεργασίας που προσέφερε η τότε γησεία μας στη διαμόρφωση του Σχεδίου Ανάν, ήταν αναγκαίο κακό για να εξασφαλιστεί η ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση», δεν είναι πειστική.

Τα καθοριστικά γεγονότα στην ενταξιακή πορεία της Κύπρου είναι γνωστά και οδηγούν στο συμπέρασμα πως για να εξαρεθεί η Κυπριακή Δημοκρατία από τη Διεύρυνση του 2004, θα έπρεπε να θυσιαστεί η δεύτερη στο σύνολό της. Αυτό, βεβαίως, δεν εξυπηρετούσε καθόλου τα συμφέροντα – και δεν ήταν στις προθέσεις – των Βρετανών και κάποιων άλλων «Ατλαντιστών» στην τότε Ε.Ε., που θεωρούσαν και θεωρούν τη διεύρυνση ως μέσον εκτροχιασμού της προσπάθειας για την πολιτική ενοποίησης της Ευρώπης.

Κατά συνέπεια, η σημαντική διαφορά στην ανάλυση των ομοιοτήτων είναι το ότι τα «ελαφρυντικά» που, ενδεχομένως, υπάρχουν στην περίπτωση της Ζυρίχης, δεν υπάρχουν στην περίπτωση του Σχεδίου Ανάν. Η μόνη εξήγηση που διαφαίνεται – και αρνείται, με επίμονες υπομνήσεις, να μας απαλλάξει από την παρουσία της – είναι ότι οι ψευδαισθήσεις μας, που, εκτός των άλλων, μας οδηγούν σε μια διαχρονική και αγκυλωτική υπερεκτίμηση του ρόλου μιας νεφελώδους και μεταβαλλόμενης οντότητας την οποία ονομάζουμε «διεθνή παράγοντα» και τους «καλού κλίματος» που αυτό συνεπάγεται.

Και απ' αυτή τη θέση, δεν μπορούμε να σημειώσουμε όύτε το κόστος που έχει η «ευγενής» ενασχόληση. Πατί τη ευφορία που καλλιέργησε η γησεία μας αναφορικά με την αποδοχή του Σχεδίου Ανάν, προκάλεσε ραγδαία – αν και βραχύβια – πολιτική και οικονομική αναβάθμιση του «κράτους» των κατεχομένων, που υπογράψιμεται, πλην άλλων, στον οικοδομικό οργανισμό, με μαζικό σφετερισμό των περιου-

πειθυμάνων και παθών. Να φωτιέρωμε να αγιάζονται οι ψυχές μας και να προσεγγίζουμε τον Θεό όταν γίνεται ο Ιερός Ναός ουρανός επί της Γης.

Μέσα στον Ιερό Ναό τελεσιούργονται τα φρικτά μυστήρια που οι Άγγελοι υπηρετούν και όπου ο Παντοδύναμος ακατάπαυστα δοξάζεται. Ας εισέλθουμε στον Ιερό Ναό με καθαρή καρδιά, θέτοντας κατά μέρος όλα τα πάθη μας και κοσμικές φροντίδες και ας σταθούμε με πίστη και ευλάβεια και φόβο Θεού (σεβασμό), προσευχόμενοι για τις αμαρτίες μας, ζητώ-

σιών των προσφύγων.

Εκτός αυτού, οι υπέρμαχοι της με κάθε τρόπο συντήρησης του «καλού κλίματος» θα πρέπει να έπαιξαν σημαντικό ρόλο και στην αποστολή, τον Δεκέμβριο του 2003, της περίφημης «Προς Ανάν Επιστολής». Με την επιστολή αυτή και μετά την υπογραφή της Συνθήκης Ένταξης, η γησεία μας προσέφερε διαπρογραμματεύσεις με βάση το Σχέδιο Ανάν και ασφυκτικά χρονοδιαγράμματα για την ευδόμησή τους και το δημοψήφισμα πριν την 1η Μαΐου 2004. Και βρεθήκαμε, βεβαίως, τραγικά απρετοίμαστοι για την αναδίπλωση του Ρωμύλου Ντενέκτας, τον Ιανουάριο του 2004, με αποτέλεσμα την αντοπαγίδευση μας στην αποδοχή της επιδιαιτήσιας και σε δημοψήφισμα με «σχέδιο λύσης» που δεν είχε συμφωνηθεί σε επίπεδο γησείσ. Και βρεθήκαμε, επίσης, τραγικά απρετοίμαστοι στο να κατανοήσουμε τους λόγους και να αντιμετωπίσουμε τις συνέπειες από τη δραματική κατάρρευση του «καλού κλίματος» μετά το άλλη προσφήφισμα.

Η διάσταση που αποκάλυψε το Δημοψήφισμα ανάμεσα στη μεγάλη πλειοψηφία του λαού και στην γησεία του, αναφορικά με την επιβίωση του Κυπριακού Ελληνισμού στη γη των πατέρων του, ήταν σοβαρό πλήγμα στην αξιοπιστία της γησείας του έθνους και περιόρισε σημαντικά τις δυνατότητες και τις επιλογές της στο αμέσως μετά το δημοψήφισμα χρονικό διάστημα. Αυτό σημαίνει πως το κλίμα μετά το δημοψήφισμα δεν άφηνε περιθώρια για την ανάληψη, τότε, νέων πρωτοβουλιών.

Αγαπητοί Έλληνες αδελφοί μου,

Η αντίρρηση που προβάλλεται σε τέτοιου είδους ιστορικές αναδρομές, είναι πως πρέπει να ξεφύγουμε απ' αυτά που έγιναν, αν πρόκειται να επικεντρωθούμε στο νέο ξεκίνημα. Παρ' όλα αυτά, κανένα νέο ξεκίνημα δεν μπορεί να επιτύχει, αν, για να φτάσουμε σ' αυτό, βαδίζουμε στην πεπατημένη των ψευδαισθήσεων με την επανάληψη των ιδίων σφαλμάτων. Μια υπενθύμιση γι' αυτό είναι πως το «καλό κλίμα» – το οποίο, κατά την πεπατημένη, δημιουργείται και συντηρείται με παραχωρήσεις της δικής μας απαλλάξ – μας φέρνει πιο κοντά στο σημείο πέρα από το οποίο αυτό που συζητείται και προσφέρεται, παύει να έχει οποιαδήποτε σχέση με τη διζωνική δικοιονοτική Ομοσπονδία. Η ευχή και η επίλεκτη είναι πως δεν θα ξάσουμε πάλι αυτό το σημείο και πως θα προετοιμαστούμε κατάλληλα για τα διλήμματα της επόμενης μέρας στη βάση της απλής λογικής, πως αυτού του έιδους το «καλό κλίμα» έχει ημερομηνία λήξεως.

Θα είναι καταστρεπτικό αν προσπαθήσουμε, κατά την πεπατημένη, να το συντηρήσουμε με νέες παραχωρήσεις – στο πάρε - δώσε σ' άλλως πώς.

Ο Θεός να βάλει το χέρι Του.





## Yγεία - Ιατρική

### Μανιτάρια και πράσινο τσάι μειώνουν τον κίνδυνο καρκίνου του μαστού

Οι γυναίκες που τρώνε άφθονα μανιτάρια και πίνουν πράσινο τσάι στα πλαίσια της διατροφής τους μπορεί να έχουν χαμηλότερο κίνδυνο εκδήλωσης καρκίνου του μαστού, σύμφωνα με στοιχεία που δημοσιεύονται στο επιστημονικό έντυπο International Journal of Cancer.

Η μελέτη έγινε από την ομάδα του Πανεπιστημίου της Δυτικής Αυστραλίας στο Περθ με επικεφαλής την Δρα Μίν Ζχανγκ και συμπεριέλαβε 1.009 Κινέζες με καρκίνο του μαστού, 20-27 ετών και ίσο αριθμό υγιών γυναικών ίδιας ηλικίας. Όλες είχαν συμπληρώσει λεπτομερές διατροφικό ερωτηματολόγιο για την κατανάλωση συγκεκριμένων τροφίμων.

Οι γυναίκες που έτρωγαν άφθονα φρέσκα μανιτάρια (10 γραμμάρια την ημέρα) είχαν κατά τα δύο τρίτα λιγότερες πιθανότητες να εκδηλώσουν καρκίνο του μαστού συγκριτικά με εκείνες που δεν έτρωγαν μανιτάρια. Επιπλέον οι συμμετέχουσες που έτρωγαν 4 γραμμάρια ή περισσότερα αποξηραμένα μανιτάρια την ημέρα είχαν τον μισό κίνδυνο εκδήλωσης καρκίνου από αυτές που δεν έτρωγαν αποξηραμένα μανιτάρια. Τέλος, οι καταναλώτριες μανιταριών που επίσης έπιναν πράσινο τσάι καθημερινά είχαν μόνο 11-18% κίνδυνο καρκίνου του μαστού συγκριτικά με εκείνες που δεν έπιναν ούτε πράσινο τσάι. Η μελέτη δεν αποδεικνύει σχέση αιτίου-αποτελέσματος. Πάντως συνυπολογίστηκαν αρκετοί παράγοντες κινδύνου καρκίνου του μαστού όπως το βάρος της γυναίκας, το επίπεδο μόρφωσης, η συχνότητα άσκησης και το κάπνισμα, αλλά πάντα υπάρχουν και άλλοι παράγοντες που μπορούν να εξηγήσουν τα παρόντα ευρήματα.

Είναι η πρώτη μελέτη που συνδέει ώμεσα τα διατροφικά συστατικά των μανιταριών και του πράσινου τσαγιού με τον μειωμένο κίνδυνο καρκίνου του μαστού. Επομένως είναι νωρίς ακόμη να εξάγουμε ασφαλή συμπέρασμα. Πάντως είναι βιολογικά εφικτό, καθώς εργαστηριακά πειράματα έχουν δείξει ότι εκχυλίσματα μανιταριών έχουν αντικαρκινικές ιδιότητες και σε πειραματόζωα, μπορούν να διεγίρουν τις αντικαρκινικές άμυνες του ανοσοποιητικού συστήματος.

Το πράσινο τσάι είναι γνωστό ότι περιέχει αντιοξειδωτικά συστατικά, της πολυφαινόλες που έχει διαπιστωθεί ότι συντελούν στην καταπολέμηση του καρκίνου, σε πειραματόζωα.

Τέλος, αξίζει να αναφερθεί ότι ο καρκίνος του μαστού στην Κίνα είναι τέσσερις με πέντε φορές χαμηλότερος από το ποσοστό που καταγράφεται στον δυτικό κόσμο, αν και το ποσοστό ακολουθεί αυξητική τάση τις τελευταίες δεκαετίες στα αστικά τμήματα της Κίνας.

### Η συντροφιά των κατοικιδίων είναι εξίσου ενεργετική με εκείνη των ανθρώπων

Όσοι έχουν στάι τους κατοικίδιο έχουν την ίδια τύχη με εκείνους που έχουν σύντροφο: είναι πιο ευτυχισμένοι, πιο υγείς και ζουν περισσότερα χρόνια, σύμφωνα με τον Αυστραλό ερευνητή Τιμ Ρότζερς. Ενώ η επικρατόντα όπωψη θέλει τους ιδιοκτήτες κατοικιδίων να βγαίνουν περισσότερο έξω κι ως εκ τούτου να έχουν καλύτερη φυσική κατάσταση γιατί ασκούνται περισσότερο, κατά τον Δρ Ρότζερς αυτό έχει να κάνει με την ποιότητα της βόλτας και όχι απλά με τα καρδιαγγειακά οφέλη του να κρατάει κάποιος το λουρί του σκύλου.

«Οι περισσότεροι ερευνητές συμφωνούν σήμερα ότι ή αίσθηση της αισθηματικής εγγύτητας και της στήριξης που παρέχουν τα κατοικίδια, αποφορτίζει και απαλλάσσει από το άγχος των ιδιοκτήτες τους. Φαίνεται τώρα ότι η συντροφιά των ζώων κάνει καλό στη ζωή μας σχεδόν με τον ίδιο τρόπο που κάνει η συντροφιά των ανθρώπων», εξηγεί ο Δρ Ρότζερς. Η Σιμόν Μάρερ, κτηνίατρος που εργάζεται στην οργάνωση για την προστασία των δικαιωμάτων των ζώων RSPCA, έχει κι εκείνη ενδιέξεις ότι ο σκύλος μπορεί όντως να είναι ο καλύτερος φίλος του ανθρώπου. Πρόσφατη έρευνα της οργάνωσης που διεξήχθη στην Αυστραλία έδειξε ότι πάνω από ένα τρίτο των ερωτηθέντων απάντησε ότι θα εγκατέλειπε ευκολότερα τον σύντροφό του παρά το κατοικίδιο του.

«Ενα εντυπωσιακό ποσοστό, της τάξης του 86.6%, απάντησε ότι θα επέλεγε το κατοικίδιο του αντί για έναν φίλο του για συγκάτοικο», είπε η Μάρερ. Μόνο το ένα τρίτο των 200 ερωτηθέντων απάντησαν στην έρευνα ότι ο σύντροφός τους τους/τις κατανοεί περισσότερο απ' ό, τι το κατοικίδιό της. «Πράγματι, σχεδόν το ένα τέταρτο των ερωτηθέντων απάντησαν ότι θα ήθελαν ο σύντροφός τους να ήταν σαν το κατοικίδιό τους».



## Κακό στη φυσική κατάσταση των παιδιών κάνει η τηλεόραση και ο ηλεκτρονικός υπολογιστής

**Α**υστραλιανοί επιστήμονες διαπίστωσαν ότι οι έφηβοι που βλέπουν περισσότερες από δύο ώρες τηλεόραση καθημερινά ή κάνουν χρήση του ηλεκτρονικού υπολογιστή μπορεί να έχουν λιγότερη σωματική αντοχή κατά τη διάρκεια τεστ κοπώσεως.

Οπως αναφέρεται στο επιστημονικό έντυπο American Journal of Preventive Medicine, η Δρ Λουίζ Χαρντ και οι συνεργάτες της στο Πανεπιστήμιο του Σίδνεϊ και ειδικότερα το Κέντρο Παχυσαρκίας της Νέας Νότιας Ουαλίας έθεσαν υπό ιατρική παρακολούθηση 2.750 μαθητές 11-15 ετών από σχολεία της Νέας Νότιας Ουαλίας.

Τα παιδιά ερωτήθηκαν για διάφορες καθημετρικές δραστηριότητες όπως το χρόνον ανάγνωσης, χρήσης του ηλεκτρονικού υπολογιστή της τηλεόρασης και του διαβάσματος.

Γενικά, οι μαθητές που κάθονταν μπροστά στην τηλεόραση ή τον ηλεκτρονικό υπολογιστή για περισσότερες από δύο ώρες την ημέρα είχαν κακές επιδόσεις στο τεστ σωματικών αντοχών. Δεν πρόκεινε ξεκάθαρη επίδραση μόνο για μεγαλύτερα σε ηλικία αγοριών.

Αυτή η παρατήρηση, μπορεί να αντανακλά το στάδιο ωρίμανσης των αγοριών. Στην ηλι-



κία των 15 ετών, μπορεί να έχουν επαρκή μυική μάζα ώστε η επιπλέον ώρα που ξοδεύουν σε καθημετρικές δραστηριότητες να μην επηρεάζει το επίπεδο της φυσικής κατάστασης, όπως των κοριτσιών και των μικρότερων αγοριών.

Ωστόσο, το συμπέρασμα παραμένει ίδιο, η τηλεόραση και ο ηλεκτρονικός υπολογιστής κλέβουν το χρόνο του παιδιού από σωματι-

κές δραστηριότητες.

Οι γονείς λοιπόν θα πρέπει να βάζουν ξεκάθαρους κανόνες για την χρήση της τηλεόραση και του ηλεκτρονικού υπολογιστή, να μην επιτρέπουν την ύπαρξη τηλεόρασης στο παιδικό δωμάτιο ή ακόμη και να προβλέπουν μέρες χωρίς καθόλου επαφή του παιδιού με την τηλεόραση και τον ηλεκτρονικό υπολογιστή..

### Ο μόλυβδος ευθύνεται για προβλήματα συμπεριφοράς στα παιδιά

**Ο**ι υψηλές συγκεντρώσεις μολύβδου στα αίμα των παιδιών είναι πιθανό να σχετίζονται με ανωμαλίες στην ανάπτυξη και προβλήματα συμπεριφοράς, σύμφωνα με έρευνα Βρετανών επιστημόνων.

Ερευνητές από το South and West Devon Health Authority ανακάλυψαν ότι παιδιά που παρουσιάζουν προβλήματα συμπεριφοράς, όπως υπερκινητικότητα, αλλά και ανωμαλίες στην ανάπτυξη τους με δυσκολίες στην ομιλία, είχαν υψηλή συγκέντρωση μολύβδου στο αίμα τους, η οποία, σε μερικές περιπτώσεις, ήταν ανώτερη από τα επίπεδα μολύβδου στα παιδιά, τα οποία εμφανίζουν προβλήματα ανάπτυξης και συμπεριφοράς, και να δίνουν έμφαση στη μείωση της συγκέντρωσης της ουσίας αυτής.

Ο Χένρι Μάρκοβιτς, εκδότης του περιοδικού Archives of Disease in Childhood, στο οποίο δημοσιεύεται η έρευνα, δήλωσε ότι «το επόμενο στάδιο των ερευνών θα πρέπει να εντοπίσει εάν ο μολύβδος είναι το αίτιο των προβλημάτων ή εάν οι συνήθειες των παιδιών με προβλήματα ανάπτυξης, όπως το να βάζουν συχνά τα χέρια στο σώμα, τα οδηγούν να απορροφούν μεγαλύτερες ποσότητες από την ουσία».

Οι μελετήτες χρησιμοποιώντας βλαστοκύτταρα προσπάθησαν να σταματήσουν τη νόσο

### Βλαστοκύτταρα ενάντια στη σκλήρυνση κατά πλάκας

**Α**μερικανοί ερευνητές του Πανεπιστημίου Nορθούντερεν στο Σικάγο διαπίστωσαν ότι βλαστικά κύτταρα που απομονώθηκαν από τον οργανισμό των ίδιων των ασθενών σταθεροποιήσαν ή ανέστρεψαν τις νευρολογικές βλάβες στα αρχικά στάδια της σκλήρυνσης κατά πλάκας.

Η σκλήρυνση κατά πλάκας είναι μια νόσος κατά την οποία τα λευκά αιμοσφαίρια επιτίθενται στο στρώμα μυελίνης που προστατεύει τα νευρικά κύτταρα. Στα αρχικά στάδια τα συμπτώματα εμφανίζονται και υποχωρούν διαδοχικά, αργότερα όμως μπορεί να προκαλέσουν μόνιμες αναπτηρίες.

Στη συνέχεια το ανοσοποιητικό σύστημα των ασθενών καταστράφηκε με χημειοθεραπεία. Μετά τη χημειοθερα



**ANT 1****Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή**

03.30 Καλημέρα Ελλάδα  
08.00 Πρωινός καφές (μαγκαζίνο)  
11.00 Τα νέα του ANT 1  
11.15 Λόλα  
12.50 Κωνσταντίνου και Ελένης (σειρά-κωμωδία)  
13.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
13.45 Αξίζει να το δεις-σόου  
15.40 Τα νέα του ANT 1  
15.45 Ράδιο αρβύλα (ενημερωτική εκπομπή)  
16.50 Με αγάπη (ενημερωτική εκπομπή)  
17.00 Λόλα-σειρά - κωμωδία)  
18.00 Τα νέα του ANT 1  
**(ΑΠΟ ΤΙΣ 19.00 ΜΕΧΡΙ ΑΡΓΑ ΔΕΣ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΠΙΟ ΚΑΤΩ)**

01.30 Τηλεμάρκετινγκ (ενημερωτική εκπομπή)  
02.00 Mobile fun- τεχνολογία  
02.30 Ελλάς το μεγαλείο σου (σειρά - κωμωδία)  
03.50 6 με 10 μαζί (μαγκαζίνο)  
**Πέμπτη 14 Μαΐου**  
19.00 Η λίστα  
20.00 Εργαζόμενη γυναίκα  
21.00 Grey's Anatomy  
22.00 Boston Legal  
23.00 Εργαζόμενη γυναίκα  
24.00 Με αγάπη  
**Παρασκευή 15 Μαΐου**  
19.00 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
22.00 Φίλα το βάτραχό σου  
21.00 Grey's Anatomy  
22.00 Καληνύχτα Ελλάδα  
23.00 Με αγάπη  
23.10 Τανία  
**Τρίτη 19 Μαΐου**  
19.00 Είσαι πιο έξυπνος από ένα 10χρονο  
20.00 Το κλειδί του παραδείσου  
21.00 Grey's Anatomy  
22.00 Όλα 9 - Ψυχαγωγικό Σόου  
00.20 Με αγάπη  
00.30 Λίτσα .com  
**Τετάρτη 20 Μαΐου**  
19.00 40 κύματα  
20.00 Λίτσα.com  
21.00 Greys Anatomy's  
22.00 Αποδείξεις στην πολιτική  
00.00 Με αγάπη  
00.10 Εργαζόμενη γυναίκα  
01.30 Τηλεμάρκετινγκ  
01.45 MOBILE FUN

08.00 Καλομελέτα κι έρχεται  
11.00 Τα νέα του ANT 1  
11.15 Σούπερ Σάββατο  
12.15 Extreme makeover home edition  
13.50 Τανία  
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
17.50 Μπάσκετ

**STAR****Πέμπτη 14 Μαΐου**

11.00 Ειδήσεις  
12.00 Super star  
14.45 Μπορώ  
15.45 Ειδήσεις  
16.45 Ιστρικές υποθέσεις  
17.45 Star ειδήσεις  
19.00 Τανία  
21.45 Τανία  
23.30 Νόμος και τάξη

**Παρασκευή 15 Μαΐου**

11.00 Ειδήσεις  
12.00 Super star  
14.45 Μπορώ  
16.40 Ειδήσεις  
16.45 Ιστρικές υποθέσεις  
17.45 Star ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.00 Τανία  
21.15 Τανία  
23.15 Νόμος και τάξη

**Σάββατο 16 Μαΐου**

11.00 Ειδήσεις  
11.45 Τανία  
13.45 Τα φιλαράκια  
14.45 Gossip girl  
15.40 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
15.45 Φίλοι για πάντα  
16.45 Στην εντατική  
17.45 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.00 Τανία  
20.45 Terminator the series  
22.30 Τανία  
23.15 Τανία

**Κυριακή 17 Μαΐου**

11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.30 Τανία  
13.45 Τα φιλαράκια  
14.45 Βερόνικα μαρς

**ALTER****Πέμπτη 14 Μαΐου**

06.30 Παιδικά προγράμματα  
07.15 Στην κουζίνα  
07.55 Η Ελλάδα παιζει  
10.35 Πολύ μπλα μπλα  
13.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.10 Showbiz news  
15.10 Κοιτάω μπροστά  
24.00 Τανία  
02.00 Τανία

**Παρασκευή 15 Μαΐου**

07.55 Η Ελλάδα παιζει  
10.35 Πολύ μπλα μπλα  
13.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.10 Showbiz news  
15.10 Κοιτάω μπροστά  
16.45 Σήμερα  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.00 Τανία  
21.00 Ζούγκλα  
24.00 Auto Alter  
00.15 Τανία

**Σάββατο 16 Μαΐου**

04.50 Παιδικά προγράμματα  
11.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.45 Tv weekend  
14.15 Τα παρατράγουδα  
16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.00 Lifestyle  
20.00 Κορίτσια στο Μπάρκουλης  
21.00 Οι πύλες του ανεξήγητου  
00.15 Τανία

**Κυριακή 17 Μαΐου**

04.55 Alter Kids  
11.30 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.45 Tv weekend

**Πέμπτη 14 Μαΐου**

14.15 Τα παρατράγουδα  
16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.00 Το πάρτι της ζωή σου (σόου)  
21.30 Αποτυπώματα  
24.00 Τανία  
02.00 Τανία

**Δευτέρα 18 Μαΐου**

10.35 Πολύ μπλα μπλα  
13.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.10 Showbiz news  
15.10 Κοιτάω μπροστά  
16.45 Σήμερα  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.00 Πρόσωπο με πρόσωπο  
21.00 Auto Alter  
21.15 Κίτρινο τύπος  
24.00 Auto Alter

**Τρίτη 19 Μαΐου**

06.30 Παιδικά προγράμματα  
06.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
07.15 Στην κουζίνα  
07.55 Η Ελλάδα παιζει  
10.35 Πολύ μπλα-μπλα  
13.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.10 Showbiz news  
15.10 Κοιτάω μπροστά  
16.45 Σήμερα  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.00 Τανία  
21.30 Αθέστος Κόσμος

**Τετάρτη 20 Μαΐου**

10.35 Πολύ μπλα-μπλα  
13.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
14.10 Showbiz news  
15.10 Κοιτάω μπροστά  
16.45 Σήμερα  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.00 Τανία  
21.30 Αθέστος Κόσμος

**Σάββατο 20 Μαΐου**

08.00 Όμορφος κόσμος το πρωί

**MEGA****Πέμπτη 14 Μαΐου**

08.00 Όμορφος κόσμος  
10.50 Λατρεμένοι μου γείτονες  
12.00 Ματιές στα γεγονότα από MEGA  
13.00 Γοργόνες  
14.10 Ήρθε και έδεσε

15.00 Ματιές στα γεγονότα από MEGA  
15.30 50-50  
16.10 Μια στιγμή δύο ζωές

17.00 Τα μυστικά της Εδέμ  
18.00 Ειδήσεις  
19.00 Λατρεμένοι μου γείτονες  
20.15 Η πολυκατοικία  
21.15 Τανία  
22.50 Τελευταία γεγονότα από το MEGA

23.15 Τανία (συνέχεια)  
23.45 Τανία  
02.15 Τηλεαγορές

11.00 Ελληνική σειρά  
12.00 MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12.50 Τανία  
14.20 Μια τρύπα στο νερό  
14.55 Ματιές στα γεγονότα  
15.00 Ελληνική σειρά  
17.00 Μπουκιά και συγχώριο  
18.00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων  
19.00 Τανία  
21.15 Τανία  
22.50 Τελευταία γεγονότα από το MEGA  
23.15 Τανία (συνέχεια)  
23.45 Τανία  
02.15 Τηλεαγορές

**Δευτέρα 18 Μαΐου**

08.00 Όμορφος κόσμος  
10.50 Ελληνική σειρά  
12.00 Ειδήσεις  
13.00 Γοργόνες  
14.10 Ήρθε και έδεσε

15.00 Ειδήσεις  
15.30 50-50  
16.10 Μια στιγμή δύο ζωές

17.00 Τα μυστικά της Εδέμ  
18.00 Ειδήσεις  
19.00 Η πολυκατοικία  
20.00 LAPD  
21.00 Μαύρα μεσάνυχτα  
22.00 Ανατροπή<sup>1</sup>  
23.15 Τελευταία γεγονότα  
23.30 Η δύναμη του πεπρωμένου  
00.30 Παδικές εκπομπές

**Τρίτη 19 Μαΐου**

08.00 Όμορφος κόσμος το πρωί  
10.50 Ελληνική σειρά  
12.00 Ειδήσεις  
13.00 Γοργόνες  
14.10 Ήρθε και έδεσε  
15.00 Ματιές στα γεγονότα από MEGA  
15.30 50-50  
16.10 Μια στιγμή δύο ζωές

17.00 Τα μυστικά της Εδέμ  
18.00 Ειδήσεις  
19.00 Λάκης ο γλυκούλης  
20.15 Επτά θανάσιμες πεθερές  
21.30 Οι πρωταγωνιστές  
22.50 Τελευταία γεγονότα  
23.00 Δεύτερη ευκαιρία

**Τετάρτη 20 Μαΐου**

08.00 Όμορφος Κόσμος  
10.50 Ελληνική σειρά  
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
13.00 Γοργόνες  
14.10 Ήρθε και έδεσε

15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
15.30 50-50  
16.10 Μια στιγμή δύο ζωές

17.00 Τα μυστικά της Εδέμ  
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
19.00 Όλα στον αέρα  
20.00 Χαρά, Αγνοείται  
21.00 Ελληνική σειρά

**Σάββατο 16 Μαΐου**

08.15 Επτά θανάσιμες πεθερές  
11.00 MEGA STAR

12.00 MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
12.50 Traction  
13.20 Ελληνική σειρά  
15.15 Ματιές στα γεγονότα

15.20 Μια τρύπα στο νερό  
16.00 Γλυκείς ασχήμεις  
17.00 Μπουκιά και συγχώριο  
18.00 MEGA -Κεντρικό δελτίο ειδήσεων

19.00 Η ειδικήση της ξανθιάς  
20.30 Power of 10  
21.40 Τανία  
22.50 Τελευταία γεγονότα από το MEGA

21.15 Συνέχεια τανίας  
01.00 Τηλεμάρκετινγκ

**Κυριακή 17 Μαΐου**

08.15 Επτά θανάσιμες πεθερές

19.00 CSI MIAMI  
20.00 CSI:NY  
21.00 Ο Γιώργος σφύριξε

22.00 Sex and the city  
23.00 Χωρίς αυτά δεν υπάρχει παράδεισος  
24.00

**PIK 1**



00357-2286-2355

**Παρασκευή 15 Μαΐου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Εντέχωνς
- 14.00 Περί Κύπρου
- 14.30 Κάτι μαγιευρέυται
- 15.00 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Κύπρος ένα ταξίδι
- 17.30 Φύρδην μίγδην
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Πατάτες αντιναχτές
- 20.00 Τελετή έναρξη διαγωνισμού Eurovision
- 21.00 Παρασκήνιο
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Πατάτες αντιναχτές
- 22.15 Φίρδην μίγδην
- 22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Σάββατο 16 Μαΐου**

- 08.30 Η Κύπρος κοντά σας
- 09.00 Eurovision song Contest 2009 (2ος ημιτελικός)
- 11.00 Πατάτες αντιναχτές
- 11.30 Περί Κύπρου
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.40 Έδοξε τη Βουλή και τω δήμω
- 13.30 Κύπρος ένα ταξίδι
- 14.15 Ο γκρίζος ουρανός
- 15.00 Μανόλης και Κατίνα
- 15.30 Είμαστε εδώ
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 7 μέρες Κύπρος
- 17.00 Η Κύπρος κοντά σας (Ε)
- 17.30 Άρτος και θεάματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Eurovision Countdown
- 20.00 Eurovision Song Contest Final
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 23.45 Άρτος και θεάματα

**Κυριακή 17 Μαΐου**

- 05.00 Θεία Λειτουργία
- 08.00 Ευαγγέλιο και ζωή
- 09.00 Άρτος και θεάματα
- 09.30 Ρυθμική γυμναστική
- 11.30 Η Κύπρος κοντά σας
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.40 Eurovision (Ε)
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Αμύνεσθαι περί πάτρων
- 16.50 Πατάτες Αντιναχτές
- 17.30 Άρτος και θεάματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Περί Κύπρου
- 19.45 Ρικ σπορ
- 21.15 Περί Κύπρου
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Ο γκρίζος ουρανός
- 22.30 Άρτος και θεάματα
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Δευτέρα 18 Μαΐου**

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Παρασκήνιο
- 14.00 Περί Κύπρου

- 14.30 Κάτι μαγιευρέυται
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Εδώ σε θέλω
- 16.45 Αθλητικό ρετρό
- 17.30 Φύρδην μίγδην
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Εντέχωνς
- 20.00 Περί Κύπρου
- 20.15 Ευρωκλογές 2009
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Φύρδην μίγδην
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Εμείς
- 23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τρίτη 19 Μαΐου**

- 08.00 Επτά - Δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Εντέχωνς
- 14.00 Περί Κύπρου
- 15.00 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ευρωκλογές 2009
- 17.30 Φύρδην μίγδην
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Εντέχωνς
- 20.00 Περί Κύπρου
- 20.15 Ευρωκλογές 2009
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Φύρδην μίγδην
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τετάρτη 20 Μαΐου**

- 08.00 Επτά - Δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Εντέχωνς
- 14.00 Περί Κύπρου
- 15.00 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ευρωκλογές 2009
- 17.30 Φύρδην μίγδην
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Εντέχωνς
- 20.00 Περί Κύπρου
- 20.15 Ευρωκλογές 2009
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Φύρδην μίγδην
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Πέμπτη 21 Μαΐου**

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Εντέχωνς
- 14.00 Περί Κύπρου
- 15.00 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Κάτι μαγιευρέυται
- 17.30 Φύρδην μίγδην
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Εντέχωνς
- 20.00 Κυπρίων Νόστος
- 21.00 Περί Κύπρου
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Πέμπτη 21 Μαΐου**

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Εντέχωνς
- 14.00 Περί Κύπρου
- 15.00 Συν πλήν
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Κάτι μαγιευρέυται
- 17.30 Φύρδην μίγδην
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Εντέχωνς
- 20.00 Κυπρίων Νόστος
- 21.00 Περί Κύπρου
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Πέμπτη 21 Μαΐου**

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Παρασκήνιο
- 14.00 Περί Κύπρου

**ΕΤ 1**



0030210-60.66.000

**Παρασκευή 15 Μαΐου**

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ελληνική ταινία
- 12.30 Φωτόσφαρα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έχει γούστο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 Αφιερώματα
- 18.00 Μαρτυρίες
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Οδύσσεια
- 22.00 Στα άκρα
- 00.30 News plus
- 00.45 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 02.00 Λίστα γάμου

**Σάββατο 16 Μαΐου**

- 08.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση
- 09.00 Παιδικό πρόγραμμα
- 10.00 Αληθινά σενάρια**
- 11.00 Οδύσσεια
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Ελληνική ταινία
- 15.30 Μονόγραμμα
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 540 διαγωνισμός Eurovision
- 23.30 Ο χορός των απαντήσεων**
- 24.00 Ριψεϊκ**
- 01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 02.00 Κυριακή στο χωρίο

**Κυριακή 17 Μαΐου**

- 06.00 Πολιωρχειατική Θεία Λειτουργία
- 09.00 Αρχονταρίκι
- 09.30 Μουσική ποράδοση
- 10.30 Zoom στα πρόσωπα και τα γεγονότα
- 11.45 Η μεγάλη αλλαγή
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Κυριακή στο χωρίο
- 15.30 Από πέτρα και χρόνο
- 17.00 Super League
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Αθλητική Κυριακή
- 22.30 Ελληνική ταινία
- 24.00 Στην υγεία μας

**Σευτέρα 18 Μαΐου**

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Εδώ Αθήνα
- 11.30 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έχει γούστο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 NET στην Ευρώπη
- 18.45 Σαν σήμερα
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Πορτρέτα
- 21.00 ΕΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Ταξιδεύοντας με την Μ. Τσοκλή
- 23.00 Doc on air
- 24.00 Εδώ Αθήνα
- 00.30 News plus
- 00.45 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Πέμπτη 21 Μαΐου**

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Εδώ Αθήνα
- 11.30 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έχει γούστο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 Κεραίες της εποχής
- 18.00 Άμυνα ζωής
- 18.45 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ελληνική πανόραμα
- 22.00 Ουδείς αναμάρτητος
- 23.00 Η ζωή είναι αλλού
- 24.00 Εδώ Αθήνα
- 00.30 New plus
- 00.45 Σαν σήμερα 200αι. αιώνας
- 01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Πέμπτη 21 Μαΐου**

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Εδώ Αθήνα
- 11.30 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έχει γούστο
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 Κεραίες της εποχής
- 18.00 Άμυνα ζωής
- 18.45 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ελληνική πανόραμα
- 22.00 Ουδείς αναμάρτητος
- 23.00 Η ζωή είναι αλλού
- 24.00 Εδώ Αθήνα
- 00.30 New plus
- 00.45 Σαν σήμερα 200αι. αιώνας
- 01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Πέμπτη 21 Μαΐου**

- 08.00 Συμβαίνει τώρα
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00

ΡΕΠΟΡΤΑΣ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΓΟΣ YVA SOLICITORS

### A' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	Β
1. ΣΑΛΑΜΙΝΑ	22	15	5	1	70-26	44	53
2. ΠΑΝΓΕΑ	22	16	4	2	82-39	43	52
3. ΑΡΗΣ	20	12	3	5	48-23	25	39
4. ΟΜΟΝΟΙΑ	22	11	5	6	57-46	11	38
5. ΑΝΟΡΘΩΣΗ/ΦΑΜΑΓΚΟΥΣΤΑ	22	10	5	7	42-35	7	35
6. ΚΛΝ	21	8	3	10	49-54	-5	27
7. ΒΑΡΩΣΙ	22	8	2	12	47-59	-12	26
8. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ	20	8	1	10	53-51	2	25
9. ΚΟΣΜΟΣ	22	8	1	13	37-51	-14	25
10. ΣΠΑΡΤΑΚ	22	6	3	13	38-52	-14	21
11. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ	21	5	2	12	43-65	-22	17
12. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	22	2	2	18	27-92	-65	8

### B1 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	Β
1. ΔΥΝΑΜΟ	16	13	2	1	58-16	42	41
2. ΑΠΟΕΛ	17	11	4	2	67-26	41	37
3. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	16	9	2	5	41-30	11	29
4. ΞΥΛΟΦΑΓΟΥ	17	6	5	6	43-45	-2	23
5. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	17	2	5	10	26-42	-16	11
6. ΑΡΑΧΗΝΗ	15	3	2	10	35-53	-18	11
7. ΣΤΡΟΥΜΠΗ	18	3	2	13	27-85	-58	11

### B2 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	Β
1. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	16	13	1	2	64-17	47	40
2. ΑΡΑΠΙΔΠΟΥ	17	10	1	6	57-28	29	31
3. ΠΑΝΤΕΛ	16	9	2	5	46-30	16	29
4. ΤΣΑΔΑ	16	9	2	5	35-29	6	29
5. ΟΛΥΜΠΙΑ	17	5	1	11	35-62	-27	16
6. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	17	4	3	10	30-42	-12	15
7. ΣΠΑΤΑΝΣ	17	2	2	13	19-78	-59	8

#### CHALLENGE CUP ΚΟΠΑ

Κυριακή 17 Μαΐου 2009

Γ' Γύρος

ΑΝΟΡΘΩΣΗ – ΑΡΗΣ  
ΔΥΝΑΜΟ – ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ  
ΚΟΣΜΟΣ – ΠΑΝΘΕΑ

## ΦΟΡΜΟΥΛΑ ΕΝΑ

Τέταρτη πρωτιά σε  
πέντε αγώνες για τον  
Button

Από τη θέση που ξεκίνησε τερμάτισε ο Τζένον Μπάτον στο γκραν πρι της Βαρκελώνης. Ο Βρετανός πιλότος της Brawn-Mercedes άρχισε από την pole position και ολοκλήρωσε τον αγώνα, τερματίζοντας πρώτος με χρόνο 1 ώρα 37:19.202 και επιτυγχάνοντας την τέταρτη νίκη στους συνολικά πέντε αγώνες που έχουν διεξαχθεί μέχρι σήμερα. Αυτό το πέτυχε, αλλάζοντας τακτική σε δύο από τρεις ανεφοδιασμούς, γεγονός που του επέτρεψε να βρεθεί μπροστά από τους αντιπάλους του, ιδιαίτερα τον ομόσταβλό του Ρούνπενς Μπαρικέλο με τη δεύτερη Brawn-Mercedes (+13.056), που έκανε τρεις ανεφοδιασμούς, ενώ τρίτος ήταν ο Αυστραλός Μαρκ Σουνέμπερ της Red Bull (+13.924).

Βελτιώμενή η Φεράρι, κράτησε τον Μάσα για μεγάλο διάστημα του αγώνα στην τρίτη θέση, αλλά ένα λάθος στα καύσιμα τον ανάγκασε να «κόψει» ταχύτητα και να τερματίσει τελικά έκτος. Ο Ράικονεν συνέχισε την απογοητευτική σεζόν με αποχώρηση λόγω μηχανικής βλάβης.

Απογοητευτικό Σαββατοκύριακο και για τη Μολκάρεν, που είδε τον Χάμιλτον να τερματίζει ένατος.

Ο επόμενος αγώνας στις 24/5 στο περίφημο και ιστορικό γκραν πρι του Μονακό.

## Άλλη μια θέση ανέβηκε ο Παγδατής

Ο Μάρκος Παγδατής παρέμεινε στους κορυφαίους 100 τενίστες του κόσμου. Ο Κύπριος πρωταθλητής «ανέβηκε» μια θέση, σημφωνα με τη νέα κατάταξη που ανακοίνωσε η ATP, με αποτέλεσμα από το Νο 87 να βρίσκεται στο Νο 86 με 860 βαθμούς, την ώρα που στην κορυφή παραμένει ο Ραφαέλ Ναδάλ.

Ο Ισπανός πρωταθλητής έχει 15.360 βαθμούς ενώ ο Ελβετός Ρότζερ Φέντερερ βρίσκεται στην δεύτερη θέση με 10.170 βαθμούς. Ο Αντι Μάρει έγραψε ιστορία, αφού είναι ο πρώτος Βρετανός που ανεβάνει στο Νο3 της παγκόσμιας κατάταξης! Επέρασε κατά 70 πόντους τον Σέρβο Νόβακ Τζόκοβιτς, που είναι στο Νο 4.



Τις Αθλητικές Σελίδες  
σάς προσφέρει το εστιατόριο  
**Paneri**  
Greek Taverna  
Open 7 days a week  
340 High Rd Wood Green N22  
**020 8888 3111**



## ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΙΑ ΑΣΧΗΜΗ ΕΜΦΑΝΙΣΗ

# Η Μίκτη Παροικίας έχασε από την τουρκική ομάδα στον τελικό του LFA

Υστερα από μια πολύ μέτρια εμφάνιση, ίσως την χειρότερη της μέχρι σήμερα, η Μίκτη Παροικίας ήττήθηκε το βράδυ της περασμένης Πέμπτης με 2-1 από την ομάδα της Turkish Community Football Federation (TCFF) στον τελικό του London Inter-League Cup, χάνοντας παράλληλα και την ευκαιρία να διατηρήσει το τίτλο που κατείχε από πέρυσι.

Οι νικητές άνοιξαν το σκορ στο 20' με τον Άλη

Ντεμίρ, αλλά η Μίκτη μας ισοφάρισε λίγο πριν τη λήξη του νηματρόνου με τον Μουσταφά Ντανμπάου της ΠΑΝΘΕΑ. Στην επανάληψη οι παίκτες της τουρκικής ομάδας ήταν καλύτεροι και στο 48' πέτυχαν το 2-1 με τον Σέφα Σαγκλάμ. Άπ' εκεί και πέρα με πολύ καλή αμυντική δεν επέτρεψαν στους παίκτες μας να απελήσουν την εστία τους, έτσι κέρδισαν το παιγνίδι και μαζί και το τρόπαιο.

Τον αγώνα παρακολούθησαν 500 περίπου φίλοι/θλοι.

Η Μίκτη μας παρατάχθηκε στον τελικό με τους Illy Cabadak, Andrew Chambi, Tζένης Χρυσάνθου, Lawrence Constanti, Mustafa Dunbui, Γιώργο Γεωργίου, Μάικλ Καλλή, Ραφαήλ Καφούρη, Salmon Kemarr, Κύρι Κυπριανού, Dougy Morton, Άλεξ Φιλίππου, Κρίστοφερ Φιλίππου, Κυριάκο Πορτού, Άλεξ Ρουσή και Yasha Tobias-Brownie.

#### ΑΦΟΥ ΔΕΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΤΗΚΕ ΣΕ ΔΥΟ ΑΓΩΝΕΣ

## Η Τρυπημένη κινδυνεύει να υποβιβαστεί

Παρά το γεγονός ότι τα Παροικιακά μας πρωταθληματα A' και B' Κατηγορίας ΚΟΠΑ έληξαν, εντούτοις για να συμπληρωθεί παραμένουν μερικοί αγώνες που είχαν αναβληθεί. Ένα από αυτά ήταν και το παιγνίδι ΚΛΝ – ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ το οποίο ήταν προγραμματισμένο για την Κυριακή, αλλά τελικά δεν παρουσιάστηκε η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ, η οποία τώρα κινδυνεύει να υποβιβαστεί στη B' κατηγορία, αφού ούτε στο προηγούμενο παιγνίδι δεν παριουσιάστηκε. Έτσι η ΚΟΠΑ κολείται να πάρει την τελική απόφαση για το ποιος τελικά υποβιβάζεται, ΚΟΣΜΟΣ ή ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ;

#### CHAMPIONS LEAGUE

## Μάντσεστερ Γιουν. - Μπαρτσελόνα: Η μάχη των μαχών...

Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ και Μπαρτσελόνα θα αναμετρηθούν στον τελικό του Champions League, που θα διεξαχθεί στο "Ολύμπικο" της Ρώμης στις 27 Μαΐου.

Οι «κόκκινοι διάβολοι», κάτοχοι του τροπαίου, θα αντιμετωπίσουν τους "μπλαουγκράνα", που θέλουν να επιστρέψουν στον «θρόνο» της ευρωπαϊκής κορυφής για πρώτη φορά μετά τη σεζόν 2005

## Αθλητική Επικαιρότητα

ΣΤΗΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ ΤΟΥ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟΥ

# Ανεγκέφαλοι ντρόπιασαν το ποδόσφαιρο

**Μ**ε διακοπή ολοκληρώθηκε το ντέρμπι ΑΠΟΕΛ-Ομόνοια στη τελευταία αγωνιστική του πρωταθλήματος 08-09. Κι αυτό γιατί ανεγκέφαλοι οπαδοί και των δύο ομάδων εντελώς απρόληπτα και συνάπτια, αμεύρωσαν το νέρμπι και προκάλεσαν την διακοπή του αγώνα, με συνέπεια ο διαιτητής Πανίκος Ανδρονίκου να διακόψει οριστικά τον αγώνα με υπαιτιότητα και των δύο ομάδων. Πρόκειται για μίζερες καταστάσεις που σε θωράν να σκέφτεσαι αν οξίζει πραγματικά τον κόπο να ασχολείσαι με το άθλημα που ονομάζεται ποδόσφαιρο.

Η Ομόνοια προηγήθηκε 2-0 με γκολ των Κονσταντίνου (2') και Ζλόγκαρ (31'), όμως το νέρμπι δεν τελείωσε ποτέ και ως εκ τούτου, το τελικό σφύριγμα θα δάσει η Δικαστική Επιτροπή ΚΟΠ που θα ανοίξει απόντες το φάκελο του αγώνα που έληξε άδοξα.

Το ματς διακόπηκε προσωρινά δύο φορές, μετά από κάθε γκολ της Ομόνοιας, για 10 περίπου λεπτά καθώς οι οπαδοί στα πέταλα προέβησαν σε ρίψη αντικειμένων και βεγγαλικών στους τερματοφύλακες των δύο ομάδων.

Μετά από συνεχείς προειδοποιήσεις που έγιναν από τα μεγάφωνα του σταδίου και διαβουλεύσεις μεταξύ

των παραγόντων, ο αγώνας συνεχίστηκε όμως δεν έμελε να τελειώσει καθώς ο διαιτητής της συνάντησης αποφάσισε να θέσει πρόωρο τέλος στο παιχνίδι. Από την αρχή διαφέρνηκε πως επικρατούσε ένταση στο γήπεδο, που ξέφυγε από κάθε έλεγχο όταν σκόραρε η Ομόνοια στο 20 λεπτό. Απ' εκείνο το σημείο και έπειτα η ομαλή διεξαγωγή του αγώνα έμοιαζε με θαύμα. Κι όπως αποδείχθηκε στη συνέχεια, δεν γίνονται θαύματα στον 21ο αιώνα...

Μετά τη διακοπή, ακολούθησε ρίψη αντικειμένων στις εξέδρες και ορισμένοι οπαδοί τραυματίστηκαν και μεταφέρθηκαν στο νοσηρείο του γηπέδου. Εκτός σταδίου έγιναν συβαρά επεισόδια με πρωταγωνιστές οπαδούς των δύο ομάδων.

**Κοινή καταδίκη ΑΠΟΕΛ και Ομόνοιας**

Τα σωματεία ΑΠΟΕΛ και Ομόνοιας εξέδωσαν κοινή ανακοίνωση για τα επεισόδια: «Το Διοικητικό Συμβούλιο της επεισοδίας ΑΠΟΕΛ Ποδόσφαιρο Λ.Τ.Δ και το Διοικητικό Συμβούλιο της ΟΜΟΝΟΙΑΣ Λευκωσίας, καταδικάζουν με βεβλημάτινα όσα απαράδεκτα συνέβησαν στο μεταξύ μας διακοπέντα αγώνα. Οι ιθύνοντες και των δύο ομάδων είχαν άψογη συνεργασία πριν και μετά τον αγώνα, όπως

άλλωστε συμβαίνει σε όλες τις μεταξύ μας αναμετρήσεις.

«...Η αντιαθλητική συμπεριφορά όμως των οπαδών των 2 ομάδων και τα όσα αισχρά έπραξαν οδήγησαν στη διακοπή, ενώς αγώνα που θα μπορούσε κάλλιστα να αποτελέσει ποδοσφαιρική γιορτή στη τελευταία αγωνιστική του πρωταθλήματος. Αντ' αυτού θα οδηγηθούμε στη Δικαστική Επιτροπή, αντιμετωπίζοντας πιθανώς βαρύτατες ποινές».

Λίγο πολύ το παιχνίδι στο Σίρειο μεταξύ ΑΕΛ και Ανόρθωση έμοιαζε με φιλικό προετοιμασίας. Οι δύο ομάδες, μακριά από το βαθμολογικό άγχος και χωρίς σκοπιμότητες, προσπάθησαν να ικανοποιήσουν με την απόδοσή τους και, κάτω υπό τις περιστάσεις και το λίγο κόσμο στο γηπέδο, κολά τα πήγαν. Στο τελευταίο τους παιχνίδι στο πρωτόθλιμα, οι δύο ομάδες έμειναν στο 1-1, σκορ που διαμορφώθηκε από το πρώτο ημίχρονο. Η Ανόρθωση πήρε προβάδισμα στο 5' με τον Φώργο Τόφα, ενώ η ΑΕΛ απάντησε στο 15' με τον Κατιάγκα, ο οποίος ήταν άτυχος καθώς αποχώρησε με πρόβλημα στον τετραέφαλο.

Με τον Ερντ Μίντεντορ να βρίσκεται στις κερκίδες του Τσιρείου, σαν νέος προπονητής πλέον της Ανόρθωσης, οι παίκτες των φιλοξε-

νούμενων προσπάθησαν να παρουσιάσουν ότι, καλύτερο διαθέτουν για να ικανοποιήσουν το νέο αφεντικό του πάγκου της ομάδας τους.

Πανηγυρικά έκλεισε τη σεζόν η ΑΕΠ, η οποία επικράτησε 3-0 της Ενωσης στο Παφιακό και τερμάτισε στην κορυφή του τέταρτου ομίλου με 36 βαθμούς. Η ομάδα του Νίρ Κλίνγκερ ήταν καλύτερη στην μεγαλύτερη διάρκεια του αγώνα και κέρδισε δίκαια την ομάδα του Παραλιμίου, που παρουσιάστηκε αδιάφορη. Πρωταγωνιστής για την ΑΕΠ ήταν ο Τίγκα που πέτυχε δύο τέρματα στο 20' και στο 83', ενώ ενδιάμεσα σκόραρε ο Γκαλάδο στο 58'.

Χωρίς νικητή ολοκληρώθηκε το παιχνίδι στο Αμμόχωστος μεταξύ Αλκής και ΑΠΕΠ, καθώς οι δύο ομάδες συμβιβάστηκαν στο ισόπαλο 1-1. Ο αγώνας ήταν αδιάφορος βαθμολογικά, αφού είναι γνωστό πως η Αλκή θα αγωνίζεται στην β' κατηγορία με τη νέα χρονιά. Η ομάδα του Πανίκου Εισούρουπα ανοίξει το σκορ μόλις στο 2ο λεπτό με γκολ του Πέπε, ενώ η ΑΠΕΠ που ήταν καλύτερη στο δεύτερο ημίχρονο, ισοφάρισε στο 52' με τον Φιγκουνέρντο, ενώ είχε δοκάρι στο 65' με τον Χατζησπύρουν.

### ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚ

## «Πράσινο» προβάδισμα για Champions League

### ΝΙΚΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΕΚ ΜΕ 3-2 ΕΠΙ ΤΗ ΛΑΡΙΣΑΣ

που έφυγε άνοι, προσπάθησε να «ζεσταθεί» το β' ημίχρονο, όμως και πάλι έπρεπε να περάσει αρκετή ώρα (78') για να γίνει η μεγάλη φάση. Σε κόρνερ του Κονσείσιο και κεφαλιά του Ιβίτς, ο Γκαλίνοβιτς απέκρουσε ενστικτώδως. Το διάστημα αυτό ο ΠΑΟΚ πίεσε, αν και με παίκτη λιγότερο, χωρίς όμως να φτάσει στο γκολ. Κάτι που κατάφερε στο τέλος ο Παναθηναϊκός (88'), με ωραίο προσπάθεια του Καραγκούνη κι ακόμη ωραιότερο ψηλοκρεμαστό πλασέ κι έτσι οι «πράσινοι» πήραν τη νίκη, ίσως στο πιο δύσκολο παιχνίδι που είχαν να δώσουν στα πλέι οφ.

Οι ποδοσφαιριστές του Παναθηναϊκού αγωνίστηκαν με μαύρο περιβρυχίον, καθώς «έψυγε» από τη ζωή ο Διαμαντής Πατέρας, πατέρας του προέδρου της ΠΑΕ και Γενικός Αρχηγός της ομάδας τη δεκαετία του '70.

Στην ΠΡΕΜΙΕΡ ΛΙΓΚ

**Νίκες και για τους τρεις πρωτοπόρους**

Το «μεγάλο αφεντικό» της πόλης του Μάντσεστερ, αλλά και του αγγλικού ποδοσφαίρου, παραμένει η Γουνάντεντ, η οποία στο πλαίσιο της 36ης αγωνιστικής δεν δυσκολεύτηκε να υποτάξει τους «σίτιζενς» με 2-0 στο «Ολντ Τράφορντ», χάρη σε γκολ των Ρονάλντο (18') και Τέρες (45'). Έτσι, οι «κόκκινοι διάβολοι» έκαναν αποφασιστικό βήμα για την κατάκτηση και του εφετινού τίτλου, καθώς παραμένουν στην πρώτη θέση της κατάταξης με διαφορά τριών βαθμών από την δεύτερη Λίβερπουλ, ενώ έχουν κι έναν αγώνα λιγότερο.

Κατέρρευσε η Αρσεναλ, η οποία ήττήθηκε 4-1 από την Τσέλσι στο «Εμπρείτς», στο πλαίσιο της 36ης αγωνιστικής της Πρέμιερ Λιγκ. Η ομάδα του Αρσέν Βενγκέρ τις τελευταίες 40 ημέρες, μετρά τέσσερις ήττες σε επτά αγώνες, έχοντας «αποχαιρέτησε» στο διάστημα αυτό δύο θέσεις τούς στόχους της.

Η Τσέλσι την είχε αποκλείσει και από τον

ΑΕΚ-Λάρισα 3-2

Αν και βρέθηκε δύο φορές πίσω στο σκορ, η ΑΕΚ επικράτησε 3-2 της Λάρισας στο ΟΑΚΑ, και μπήκε «με το δεξί» στα πλέι οφ.

Οι Πουλής (14'), Μαντούκα (40') και Μπλάνκο (80' με πέναλτι) ήταν οι σκόρερ των «κιτρινόμαυρων», ενώ τα γκολ των φιλοξενούμενων πέτυχαν οι Πάρα (9'), Τίλτς (24').

**Οι χθεσινοί αγώνες**

Χθες Τετάρτη, ο Παναθηναϊκός περίμενε την ΑΕΚ, στην κοινή τους έδρα, το «Σπύρος Λούνης» στις 5.00 μ.μ.

Στο ημίχρονο ΠΑΟ και ΑΕΚ ήταν ισόπαλοι 1-1.

Στις 7.15 μ.μ., η Λάρισα στο Αλκαζάρ υποδεχόταν τον ΠΑΟΚ.

### ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

#### A' Κατηγορία

##### Αποτελέσματα

ΑΠΟΕΛ - ΟΜΟΝΟΙΑ	.....	ΔΙΑΚΟΠΗΣ
ΔΟΣΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ - ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ	.....	2-5
Α. Ε. ΠΑΦΟΥ - ΕΝ ΠΑΡΑΙΜΝΙΟΥ	.....	3-0
ΑΛΚΗ - ΑΠΕΠ ΠΙΤΣΙΛΙΑΣ	.....	1-1
ΑΕΔ - ΑΝΟΡΦΩΣΗ	.....	1-1
ΑΠΟΛΩΛΝ - ΑΠΟΝ/ΚΙΝΥΡΑΣ	.....	3-2

##### Βαθμολογία Πλέι Οφς

ΟΜΑΔΕΣ
--------

## e DITORIAL

**C**onspiracy theorists do not tend to gravitate towards football when keen to offer a theory to explain a level of secrecy and hatched plots to pre-determine a preferred result. However, last week, this was exactly what was being bandied about within newspapers, on radio talk shows and by high profile people within football.

Of course the issue that created this furore was the refereeing of the Chelsea – Barcelona Champions League semi-final where the Norwegian official in charge was vilified for a number of decisions which went against the home side.

There were ridiculous suggestions that the much criticised Tom Henning Ovrebo was part of a Platini-led UEFA conspiracy to stop two English teams reaching the final for the second successive season. This is simply ludicrous.

As a theory, this has many flaws; not least that Chelsea had it in their own hands to progress to the final. Furthermore, how can the referee be claimed to have been Catalan-biased when he sent off Barcelona's Abidal? Was this meant to help the visitors? What was the cunning plan behind that?

That Overbo made poor decisions is not really in question. There are good arguments to be had for every one of the four penalty appeals that he turned down to have been awarded, not least the blatant handball by Pique right in front of the referee. The bottom line though is that with a minute to go to the semi-final, Chelsea were playing against 10-men. With a 1-0 lead, the odds favoured strongly the home side to hold out. However, be it through anxiety, tiredness or sheer fear, the Chelsea backline was pushed further and further back with every wave of Barcelona attack. With the clock ticking towards a total of 180 minutes played over the two legs, the much-hyped visitors had yet to have a single strike on goal. Then Iniesta struck and the rest is history.

Why were the Chelsea midfield so deep? Indeed, it was Essien's mis-clearance in his own penalty box which gifted Messi the chance to lay the ball off for Iniesta to strike. This is why I challenge the view that the referee is to blame.

Yes, he made several mistakes and high profile blunders, but with a minute to go Chelsea should have seen out the time and be now preparing for a Champions League Final.

This is not to exonerate the official and UEFA have to do something about this. Inept officiating helped shape the game last week. When will technology be permitted to aid the referee? Last week, in both semi-finals there was as a great a case for the use of television replays as there has ever been. Two players will be unjustly banned from playing in the biggest matches of their club careers, Manchester United's Darren Fletcher and Barcelona's Eric Abidal who were both wrongly red carded. And these are two incidences in addition to those that Chelsea feel justifiably aggrieved about.

The over the top after match protestations by John Terry, Frank Lampard and particularly Didier Drogba along with Michael Ballack's on pitch haranguing of the referee will surely land them all and their club with record fines and bans from UEFA. However aggrieved they felt, however sinned against they were, their reaction was disproportionate to what went on. But Chelsea have got previous here and it is time the authorities clamped down on the club.

Some will feel sympathy for Chelsea and for the players. This is natural given the emotion that football generates. However, as stated above, Chelsea had it in their hands to come through the tie and blew it.

How many who support the conspiracy theory and feel the players had a right to act the way they did remember the blatant penalty appeal in the Nou Camp in the first leg for the foul on Thierry Henry? Somehow, and conveniently, this has been forgotten. Think about the reaction from the Barcelona players. What a contrast between the two clubs. Some would say this is the same contrast as there is between the two teams playing styles. Is this why Barcelona's appearance in the final has been greatly welcomed?



## STOP PRESS...

••• **PANATHINAIKOS DEFENDER FAILS DOPING TEST:** Greek football giants Panathinaikos says Polish defender Jakub Wawrzyniak has failed a doping test and has asked for a backup sample to be tested ••• **OLYMPIAKOS EXTEND DUDU CONTRACT:** Olympiakos have extended the contract of Brazilian star Dudu Cearense until 2013 ••• **TEENAGE STAR BREAKS RECORD:** 16-year-old swimmer, Maria Michalaka became the star of the Acropolis international meeting as she broke the national record and earned a place at the World Championships in Rome ••• **TRIPLE WIN FOR GREEK WOMEN'S WATER POLO TEAM:** The women's greek national team won three matches out of three to qualify to the second round of the World League.

## ATHENS 2004 OLYMPIC LEGACY IS ONE OF DEBT

# Athens Olympic venues 'badly planned'



**The Nikea Indoor Hall (above) and the rowing centre at Schinias (right) are both used as examples of financial excess that will hinder Athens citizens for generations to come**



**F**ive years after a successful Olympic Games, the city of Athens is still paying a huge price for several permanent Olympic sites that were built for the Games. State officials admit that lack of preparation and vision has led to expensive sites sitting idle.

A lack of proper planning and foresight has resulted in many of the expensive sport venues built for the Athens 2004 Olympic Games sitting idle, officials admitted this week at a seminar organised by the Technical Chamber of Greece (TEE).

*"Unfortunately, in Athens we were very late in planning for the post-Olympic period,"* Spyros Kapralos, the president of the Hellenic Olympic Committee, told the seminar, which also assessed the fate of sports venues in other Olympic cities, including Beijing, Sydney and Barcelona.

Even a senior Foreign Ministry official conceded that authorities went over the top. *"We built large permanent venues without it being demanded of us and as a result, many of these venues are now abandoned or damaged,"* said

Theodoros Skylakakis, the ministry's general secretary for international economic relations and development cooperation.

Athens Prefect Yiannis Sgouros, remarked that venues built for the Athens Olympics for some 2.2 billion euros *"are not reminiscent of the Games in any way. Very few venues are open to the public; most are being used for commercial gain or for entertainment, but hardly any for sports,"* he said.

To emphasise this point many of the Athens venues remain fenced-off and boarded up, awaiting private funding to be reopened while the Greek government has spent hundreds of millions of euros on maintenance costs.

The venues, which include a 152-million euro rowing centre, 42-million euro canoe, kayak centre a 131-million euro sailing facility, have been under lock and key since the Games.

Dozens more such as the taekwondo and weightlifting stadiums have been rented on short-term contracts and used periodically to host concerts, trade shows and festivals since the Summer Games.

With a soaring public debt and admissions of irresponsible spending during the preparation of the Olympics with delays, many Greeks are disillusioned with the legacy the homecoming Olympics has left on their country.

Dionysis Stamenitis, the new president of Olympic Properties, a state company set up to manage the venues, said he *"did not agree with accusations of abandonment."* He said, *"Of the 22 sports venues, seven have been turned over to private firms for commerce, leisure or sports, 10 have been given to associations and municipalities to be used chiefly for sports, and five have gone to the state."* The problem is that many of these venues still remain closed due to procedural hiccups. In some cases, such as that of the Beach Volleyball Center in Neo Faliro, red tape has hindered the issuing of licenses. There have also been legal challenges by local groups that have stalled plans to overhaul some venues, such as the Olympic halls in Galatsi and Ano Liosia.

## Blatter wants professional referees

FIFA president Sepp Blatter has called for officiating standards in the game to be improved, with full-time professionals being the answer.

Blatter has added his voice to the chorus currently bemoaning the events that occurred during Chelsea's Champions League exit to Barcelona at Stamford Bridge on Wednesday night, asserting that the standard of refereeing must be improved, especially in high-profile tournaments.

The FIFA president claims to have been calling for such a raising of standards for years, and feels that if referees from lesser foot-

balling nations were compelled to be full-time officials then the level would be raised. Tom Henning Ovrebo, the referee at Stamford Bridge the other night, is from Norway.

*"I will repeat it, and I have been saying it for 10 years at least, we must improve refereeing,"* Blatter said.

*"Improving refereeing in professional football means it's time to have professional referees and we should only use professional referees in high level competitions."*

"We have professional referees in England, we have professional referees in all sports in France. We

have this kind of professionalism in Italy during the season, they are under contract.

*"We have had professional referees in Mexico, in Brazil and in Argentina. We don't have it in Germany - in Germany they are paid per match - and I think this is one of the most important things, that refereeing is their profession, this is their job."*

*"There will always be questions if the referee is good or not good but I will say the future of our game is in the hands of the man with the whistle because there is so much at stake, such as in this match."*



# The final football wanted to see

**M**anchester United versus Barcelona in the Champions League final is the match football wanted to see. It pits together two of the most supported sides in the world with a historical ethos on attacking football. Winning is not the only thing that matters with these clubs. Winning has to be done in style. For this reason, football purists will currently it is difficult to come up with a better matchup in terms of romance, ability, skill and appeal.

Of course there will be Chelsea fans who still feel robbed after inept refereeing cost them in the semi-final. There will also be Arsenal fans who feel had injuries not seen their first team decimated that they may well have been lining up against Barcelona, eager to avenge their 2006 defeat.

As it is, a Barca - United final is the one most wanted to see. La Liga and Premier League champions-elect there are so many facets to this game that make it simply mouth-watering. There is no doubt that the media will stir up and focus on the battle between the world's two best footballers: Messi versus Ronaldo. Both footballers have had another seminal season and even if Ronaldo hasn't hit the heights of last season, his end of season form is as good as anyone at the moment; witness how he was the dominant factor in the semi-final.

Another subplot sees experience and managerial royalty take on a young upstart. While Barcelona's Pep Guardiola is in his first season as manager, Sir Alex Ferguson is in his 35th.

"We should have won the Champions

League more times than we have," Ferguson said. "This is another opportunity for us to do so."

"I think we have the quality, the energy and the ambition to do it. It's a hungry team, and when the chips are down they don't let me down. We have had a great season already, but I know none of the players will be satisfied until we finish it off with something special."

Barcelona has been similarly impressive in Spain. A devastating 6-2 thrashing of Real Madrid recently all but clinched the title in La Liga. You can't overlook the 103 league goals scored by Barcelona this, which has given them the chance to match a 19-year-old record set by Real Madrid if Guardiola's men can reach 107 in their last three La Liga games.



Who will prevail in Rome?  
Ronaldo or Messi?

ing back four cope? How will Gerard Pique fair playing against his former club?

It is an intriguing contest in so many ways and when they face off in Rome's Stadio Olimpico on May 27, it would be hard to find any football fan willing to contest the fact that they are both currently the finest club teams on the planet.

It should be a festival of skill and a feast of attacking football. Whoever wins will be crowned Champions of Europe but only after a match where football is sure to be the winner.

## Anorthosis appoint Middendorp as manager

**C**yprus league side Anorthosis Famagusta has appointed Ernst Middendorp as coach, the team confirmed last week.

50-year old Middendorp agreed to a one-year deal with an option to renew for another, said Anorthosis Executive Director Evgenios Hamboullas.

Club chairman Chris Georgiades added that Middendorp was deemed to "suit our club's ambitions" and that he "was the right choice" for Anorthosis.

Middendorp, who coached in South Africa and China prior to signing with Anorthosis, was voted coach of the century by his former club Arminia Bielefeld when the German side celebrated its centenary in 2005.

Last week, Anorthosis appointed Ewald Lienen but the German coach withdrew from the post because he could not "overcome personal problems", said Hamboullas.

Anorthosis has been searching for a new coach since Georgian Temuri Ketsbaia left the club.



Ketsbaia is credited with orchestrating Anorthosis' history-making run in the Champions League, where the club became the first Cypriot side to earn a berth in the group stage of the competition. However, Anorthosis' historic run in Europe came at a price on the domestic front with the club ceding its championship crown to Apoel Nicosia.

## Nea Salamis line up Diamond swoop

RUSHDEN AND DIAMONDS STAR ANDY BURGESS COULD BE OFF TO CYPRUS

**T**he midfielder was on the Mediterranean island this week where he took part in a training session and held talks with Cypriot League First Division club Nea Salamis.

Burgess's contract with Diamonds ran out at the end of the Blue Square Premier campaign.

And while he has been offered a new

deal at Nene Park, the 27-year-old admitted he will continue to look at other opportunities after finding himself out of contract for the first time in his career.

"It's really a case of not ruling anything in and not ruling anything out at the moment," Burgess said.

"This is the first time I have ever been

out of contract and I see it as an opportunity to explore other options.

"Playing abroad is not something I have ever really thought about."

"But the opportunity came about through my agent and we went over to Cyprus to have a look at it."

"I took part in a training session and now we are waiting to hear back from the club to see what might be done."

"There are various options for me and it will be a case of laying them all out on the table before making

## Prime Minister welcomes home Euro champs

**I**n what has become something of a tradition, Greek Prime Minister Kostas Karamanlis on Wednesday welcomed the Euroleague champions of Panathinaikos to his residence, Megaron Maximou, to congratulate them for their success at the 2009 Final Four. "Congratulations for making Greece proud once again," Mr. Karamanlis told the management, coaching staff and players of Panathinaikos. During the visit, he also took a basketball in his hands and dished a behind-the-back assist to Mike Batiste, while he joked with head coach Zeljko Obradovic: "Come on, you have won too much!" On behalf of the team, owner Pavlos Giannakopoulos thanked the Prime Minister for his welcome and offered him a replica of the Euroleague trophy along with two jerseys signed by the players and the coaches.



## Olympiakos and Valverde part ways

**O**lympiakos announced last Friday they will not renew the club's contract with Spanish manager Ernesto Valverde, who led the team to a domestic double this season.

In the official statement issued after the end of the governing board's meeting on Friday afternoon, the champions and cup holders confirmed that the Spaniard's stay on the Olympiakos bench is coming to a close.

"Following Ernesto Valverde's non-acceptance of the Olympiakos proposal for extending their cooperation, the governing board has unanimously decided against renewing it," the statement read.

"At any rate the board thanks Ernesto

Valverde for his contribution until today. In a new meeting by the end of May the board will decide on appointing a new manager," it added.

For financial and contractual purposes, Valverde is likely to see his contract out which ends June 30, meaning the Spaniard will be in charge of the club's trip to Vietnam for a friendly game with the Asian country's national team next week.

As mentioned on these very pages several weeks ago, former Anorthosis Famagusta manager Temuri Ketsbaia has emerged as a firm candidate to take over at Olympiakos.

The former Georgian international, responsible for knocking Olympiakos out from

this season's Champions League is rumoured to have already begun discussions on a 500,000 euro per year contract.

Ketsbaia is likely to bring along two of his closest assistants from his time at Anorthosis, a Georgian coach and a Cypriot trainer.

It is a dangerous game that Olympiakos are playing, however, to ditch the coach which brought them the double this summer for a relatively unknown and inexperienced manager.

Hardcore Olympiakos fans have already voiced their concerns at Valverde's exit as well as the possibility of Ketsbaia arriving.

## FREE GOLF LESSONS

The Cypriot Golf Society will once again be providing free golf lessons to the youth of our community.

The golf lessons will be starting on Saturday 9th May at 2.00 pm and every Saturday thereafter at South Herts Golf Club, Links Drive, Totteridge, London N20 8QU.

The last lesson will take place on 18th July and on this day an organised competition will take place on the par 3 golf course.

There will also be a presentation of trophy and certificates.

The Lessons will be provided

by the assistant professional of the golf club Michael Cutmore.

To qualify for the free golf lessons your children, boys or girls, should be aged 9-14 years old from the Cypriot Community and want to learn to play the wonderful game of golf.

To your booking or for more information please contact Peter Sandamas on 020 8365 8505 or email at info@cypriogolfclubsociety.com or visit www.cypriogolfclubsociety.com

# KOPA Sports Round-up

38 • ELEFTHERIA



- RIZO FINAL DATE WITH APOEL
- CETINKAYA IN SEMI FINAL
- ARIS FACE ANORTHOSIS/FAMAGUSTA

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

## TURKISH DENY COPA TREBLE

### LFA INTERLEAGUE CUP FINAL

Cypriot League ..... 1

Turkish Community League 2

KOPA failed to retain the LFA Interleague Cup and a chance for the first treble in history when they were comprehensively beaten by the Turkish Community league.

Both teams went into Thursday night's final having identical records of 9 wins and 4 losing finalists.

There was plenty of enthusiastic support for both teams and it was soon evident which supporters will be celebrating at the end. It was very apparent from the beginning that the Turkish team was more organised and played as a unit whereas KOPA looked unbalanced and lacked creativity in midfield.

The Cypriot league went closest to scoring in the 5th minute when **Mustafa Dumbuy**'s header was brilliantly cleared by Alexander Fabien. It was to be Kopa's only effort at goal until the 45th minute when Dumbuy equalised. The Turkish outfit controlled play going close several times but **Michael Kalli** was up to the task. He was finally beaten when a defensive mix up let in **Ali Demir** to score in the 20th minute.

They thoroughly deserved their lead as they were the much better side, in fact, I do not recall ever seen a **Steve Sinoti** team so ineffective.

Apart from **Michael Kalli** in goal, I don't think that any other player played up to his potential. There were all adrift in defence and no cohesion or creativity in midfield.

Up front the Panthea strike force of **Kiri Kyprianou** and **Dumbuy** were kept very quiet by the Turkish rearguard who I thought were solid as a unit.

In central midfield the Turkish side had a good pair in Deniz Mehmet and Suleyman Oksar who pulled all the strings.

We thought the second half with a slight breeze behind them would see



Kopa lift there game but we were to be disappointed as they failed to get hold of the ball and string passes together. In contrast the Turkish team continued to play as a team and got their reward when Sefa Saglam scored a good goal to put them 2-1 in front.

The game was far from the usual passionate affair of these contests but overall it was a very disappointing performance by the Cypriot league and at end the Turkish league deserved their 10th title to start the celebrations.

A few eyebrows were raised when the referee Peter Panayiotou was announced. The LFA insisted he was the chosen official for the game and along with assistants Huseyin Salih and Neil Williams they did a good job without any incidents.

Personally I think it was the wrong appointment even though I think young Peter is one of our best referees. The decision could have had the wrong repercussions as we know these games can get very passionate on and off the field.

**CYPRIOT LEAGUE:** Michael Kalli; Andreas Chambi, Chris Philippou, Kemar Salman, James Chrysantou; Lawrence Constanti, Dougyggy Morton, Kyri Portou, Illy Cabadak; Kyri Kyprianou, Mustafa Dumbuy.

Subs: Yasha Tobias-brown, Alex Rous-



### Olympiacos Youth FC

Looking for  
players for the  
new season.

Ages: U9s, U10s, U11s, U12s &  
U13s

(Yr 4 through to Yr 8 at school)  
Qualified FA coaches, CRB  
checked.

Contact Andy on  
**07956 920 606**

### OLYMPIACOS UNDER 10's END THEIR SEASON IN STYLE

Olympiacos Youth under 10s Reds finished the season last Sunday with a 1-0 win against Hadley Wood and Wingate Foxes, increasing their unbeaten run to 5 games.

A superb volley from Luke Skarpinis put the Reds ahead after dominating the first half. In the second half, the match was an even contest with both goalkeepers being called upon several times. John Demetrou, making his goalkeeping debut, pulled off three great saves late on in the game to keep the Reds ahead and go on to win the match.

Sundays win secured a mid-table finish after an impressive 1-4 win at AEK the week before. Goals from Louis Nicotra (2), Stephanos Savva and Joe Papadopoulos gave the Reds an impressive away win against a very strong AEK side. The boys showed great character in the second half after going 1-0 down at the break.

Under 10s Manager Pani Eleftheriou would like to thank all his boys for another good hard working season, especially to the young boys, Aaron Gaughan, Giorgio Koullas, Stefan Panayiotou and Stephanos Savva, who will be leaving the under 10s team to play in their own age group with Olympiacos next season. A special thank you to all under 10s parents for their fantastic support.



Season 2008/09 squad: Andonis Neocleous, John Demetriou, Aaron Gaughan, Giorgio Koullas, Alex Cardak, Louis Nicotra, Giorgio Sallangou, Christopher Kourti, Luke Skarpinis, Stephanos Savva, Eddie Shannon, Joe Papadopoulos, Stefan Panayiotou and Beni Mahmuti.

Thursday 14th May 2009

### SUNDAY GAMES

#### CHALLENGE CUP

##### Dynamo v Rizokarpaso

Dynamo will be looking to avenge last week's defeat but Rizo have their tails up and confidence should see them through 3-2.

##### Anorthosis/Famagusta v Aris

Anorthosis will not get a better chance to topple Aris. Home win 2-1

##### Cosmos v Panthea

Panthea want this cup to soften the blow of missing out in the title. Away win 4-2

### ACHNA YFC

#### Notice of meeting for dissolution of

##### ACHNA YFC

**Tues Mar 19**

**8.30pm**

**To register interest  
or further informa-  
tion or a wish to  
attend**

**Please ring....**

**Tel: 07713325435**

**Or E-Mail:**

**a.pitharas08@btinternet.com**



